C'est la Journée nationale de l'enfant! /8, 9 et 19

Sherbrooke **lundi 20 novembre 2006** | 48 pages | 97e année no232 **LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE** **70 ¢** taxes en sus Floride 2,25 $

La Tribune

UNE HAUSSE DE TAXE MODESTE À SHERBROOKE

LES CONTRIBUABLES SHERBROOKOIS DEVRONT FAIRE FACE À UNE HAUSSE DE LA TAXE FONCIÈRE DE L'ORDRE DE 2 POUR CENT, À COMPTER DE JANVIER, SOIT À PEU PRÈS LE MÊME NIVEAU D'AUGMENTATION QU'EN 2006, SELON CE QU'A APPRIS *LA TRIBUNE*. **À LIRE EN PAGE 4**

LES ALOUETTES ÉCHAPPENT ENCORE LA COUPE

PC, RYAN REMIORZ

Les Alouettes de Montréal ont subi une deuxième défaite de suite en finale de la coupe Grey, hier, en s'inclinant 25-14 face aux Lions de la Colombie-Britannique. Le porteur de ballon Robert Edwards (47) et le joueur de ligne offensive Paul Lambert exprimaient leur vive déception au terme du match...

/44 et 45

Congrès de l'ADQ

Dumont s'attaque à Boisclair /2

Série 3, meilleure voiture au monde en 2006 !

Suprem Automobile

819 821-9272

supremautomobile.bmw.ca

194530

L'événement

GAGNEZ À SOUHAIT

MINIMUM 500$ À 10 000$ DE RABAIS

à l'achat ou à la location ou gagnez votre prochaine **Saturn**

Moteur V6

SATURN DE SHERBROOKE

4880, boul.Bourque
Sherbrooke
(819) 823-1400

217202

POUR NOUS JOINDRE

LA TRIBUNE / 819 564-5450

Présidente–éditrice / **Louise Boisvert**
Directeur finances / **Yvon Gauvin**

INFORMATION
Rédacteur en chef / **Maurice Cloutier**
Directeur / **Louis-Éric Allard**
Adjointe /Jacynthe Nadeau

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Directeur / **René Béliveau**
Adjoints / André Roberge /
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

PUBLICITÉ
Directrice / **Suzanne-Marie Landry**
Adjoints / Alain LeClerc /
Sophie Thibaudeau

ABONNEMENT ET TIRAGE
Directeur / **André Custeau**
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS
www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

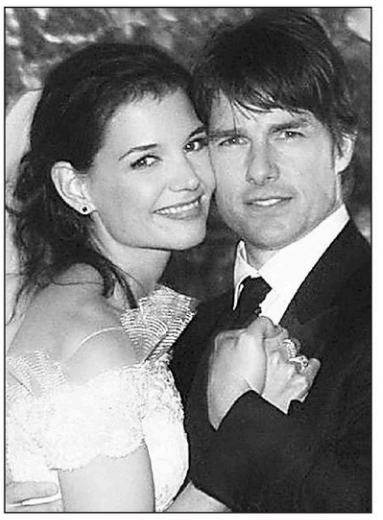
ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

Kruger, commanditaire officiel du projet La Tribune dans les écoles

Arts

Tom Cruise et Katie Holmes se disent le grand oui **/21**



AP

Les acteurs Tom Cruise et Katie Holmes se sont mariés samedi, en Italie.

3000 visiteurs à la 12e édition d'Art Fleurimont **/22**

Accident
Écrasé à mort sous un véhicule **/3**

NUAGEUX AVEC ÉCLAIRCIES

MAX.: **-2°** MIN.: **-2°**

↑ 6 h 52 ↓ 16 h 11

MÉTÉO DES PROCHAINS JOURS... **/44**

National

Boisclair veut « dépoussiérer » la Charte des droits **/15**

Financement du PLQ : Couillard sur la sellette **/38**

Affaire Coffin : le vrai coupable enfin dénoncé **/38**

Actualités

Un engouement senti au Salon de l'environnement **/5**

IMACOM, MAXIME PICARD

Environ 5000 visiteurs ont pris part au 2e Salon de l'environnement, au Centre Expo-Sherbrooke.

L'église Assomption, un futur complexe funéraire? **/6**

Teknika HBA remporte la coupe Défi à l'Entreprise **/39**

Sommaire

Annonces classées	**34-37**
Arts et spectacles	**21 à 26**
Décès	**37-38**
Éphémérides	**37**
Horoscope	**36**
Loterie	**8**
Météo	**44**
Monde	**20**
Mots croisés	**35**
Opinions	**18-19**
Sports	**40-47**
Sudoku	**39**

Opinions /18

Denis Dufresne

La nouvelle économie

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

« Lâche pas, Mario! Continue, André! »

- Jean Charest, assistant à la chicane Dumont Boisclair

SALVES PRÉ-ÉLECTORALES AU CONGRÈS DE L'ADQ

Dumont attaque Boisclair

MARTIN OUELLET
PRESSE CANADIENNE

TROIS-RIVIÈRES — Ragaillardi par l'arrivée de Gilles Taillon à la présidence de l'ADQ, Mario Dumont a lancé dimanche les hostilités électorales par des attaques très dures à l'endroit de son vis-à-vis péquiste André Boisclair.

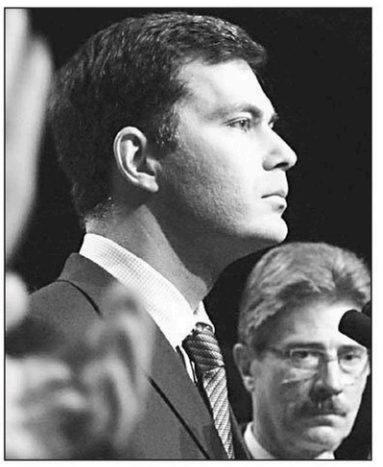
Le chef du Parti québécois (PQ) est un leader «en position de faiblesse», trop «fragile» pour initier la moindre réforme ou de «proposer quoi que ce soit de nouveau», a fait valoir M. Dumont, à la clôture du congrès de l'Action démocratique à Trois-Rivières.

«Il a eu toutes les tribunes, toutes les opportunités, ça fait un an qu'il est là et c'est un échec monumental», a continué le chef de l'ADQ dans une allocution devant quelque 300 militants.

Durant tout le week-end, M. Dumont a tenté de miner le leadership du chef péquiste, lui reprochant surtout son manque de vigueur dans la défense de l'identité québécoise.

En refusant de dénoncer les «abus» de l'accommodement raisonnable consenti aux communautés culturelles, André Boisclair a démontré, selon le chef de l'ADQ, qu'il n'était pas de la trempe de René Lévesque.

Les gens «vont trouver assez curieux qu'un successeur de René Lévesque ne soit pas capable de relever le menton pour dire haut et fort que le Québec a le droit d'exister et que les Québécois ont le droit d'exister», a-t-il mentionné.



PC

Accompagné de Gilles Taillon, à l'arrière, Mario Dumont reçoit les applaudissements des militants.

Déterminé à donner le ton en prévision du prochain scrutin, le député de Rivière-du-Loup s'est engagé à rendre public le nouveau programme de son parti dès le mois prochain, prenant ainsi de vitesse péquistes et libéraux.

De cette façon, M. Dumont souhaite que les électeurs puissent discuter des propositions du parti «autour de la dinde» de Noël.

Nombre de propositions adoptées au congrès du week-end figureront dans le programme électoral, notamment le retour des «bébé-bonus» pour la venue au monde ou l'adoption d'un troisième enfant.

Dans le but de stimuler la natalité, un gouvernement de l'ADQ verserait en effet aux parents 5000 $ pour toutes les naissances à partir du troisième rejeton.

En ce qui concerne les services de garde, l'ADQ promet «une allocation compensatoire significative» aux parents qui demeureront auprès de leurs bambins à la maison plutôt que de recourir aux services de garde à 7 $.

En éducation, l'ADQ procéderait à «un dégraissage» majeur des structures du réseau, dégraissage qui ultimement mènerait à l'abolition pure et simple des commissions scolaires (voir texte ci-contre).

L'Action démocratique envisage aussi le retour aux classes séparées pour les écolières et les écoliers dans l'espoir d'accroître la réussite des garçons.

Controversée, cette dernière proposition a fait l'objet d'un débat passablement animé sur le parquet du congrès.

«Je pense que c'est avec un homme que l'on fait un homme», a fait valoir un militant, partisan enthousiaste des classes séparées.

Mais aux yeux du député de Beauce-Nord Janvier Grondin, cette analyse ne tient pas la route.

«J'ai peut-être manqué des leçons de math à cause des filles mais j'en ai appris d'autres en 'mosus'», a évoqué l'agriculteur coloré.

La candidate adéquiste de la circonscription de Taillon, Karine Simard, s'est aussi inscrite en faux mais sur un ton plus grave.

«Marc Lépine (le tireur fou de l'école Polytechnique) aurait été content» d'apprendre le retour à la non-mixité, a-t-elle déploré.

L'ADQ abolirait les commissions scolaires

PRESSE CANADIENNE

TROIS-RIVIÈRES — L'Action démocratique du Québec (ADQ) veut faire disparaître les commissions scolaires afin de consacrer plus de ressources financières à l'éducation.

Sans contredit l'un des points saillants du congrès des membres qui se tient cette fin de semaine à Trois-Rivières, la proposition d'abolir les commissions scolaires a été décidée à la majorité du vote des quelque 300 militants réunis dans un complexe hôtelier du centre-ville.

L'idée derrière la proposition «est qu'il y ait davantage d'argent dans les écoles et moins dans les structures», a commenté le chef de l'ADQ, Mario Dumont, en point de presse samedi soir.

Devenue trop lourde, coûteuse et de moins en moins représentative, la démocratie locale incarnée par les commissions scolaires doit céder le pas à une autre forme de direction, pense M. Dumont.

«Les commissaires scolaires n'ont même plus le pouvoir de décider du taux de taxation», a illustré le député de Rivière-du-Loup, parfaitement «à l'aise» avec la position adoptée par les militants.

«Des paravents»

De surcroît, les commissions scolaires sont devenues «des paravents» du ministère de l'Éducation, a pour sa part affirmé le président du parti, Gilles Taillon.

En lieu et place, des militants ont suggéré de transférer aux conseils d'établissement toutes les tâches relatives au contenu pédagogique et de confier aux municipalités la responsabilité du parc immobilier.

Reste que tout cela «n'est pas clair», a convenu M. Dumont, qui refuse pour l'instant de s'engager à faire de l'abolition des commissions scolaires un enjeu électoral en vue du prochain scrutin.

Il ne serait pas convenable, a-t-il fait comprendre, de promettre un bouleversement des structures à grande échelle sans avoir au préalable défini la nouvelle forme que prendra l'administration scolaire au Québec.

«J'ai un devoir de livrer à la population du Québec des engagements électoraux responsables et sans improvisation (...) On ne fera pas comme les libéraux et promettre n'importe quoi sans pouvoir réaliser», a-t-il dit.

Le président Taillon embrasse la décision des membres, mais partage aussi la prudence du chef.

«A quel rythme nous allons le faire, comment nous allons le faire, je pense que cela reste à analyser», a-t-il dit.

L'ADQ promet aussi d'instaurer une période de devoirs et de leçons à l'école primaire, de façon à «libérer du temps» au profit de la vie de famille.

Par ailleurs, sans surprise, l'ADQ s'est engagée samedi à offrir aux parents une allocation de 5000 $ à la «naissance ou à l'adoption» d'un troisième enfant et plus.

Des bénévoles freinés par des délais administratifs

L'autorisation tarde à venir pour qu'un banc de sable soit retiré du ruisseau des Vignobles

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Pour l'Association de la rivière Magog, faire disparaître un immense banc de sable en bordure de la rivière devait être un jeu d'enfant. L'ardeur des bénévoles a toutefois été freinée par la lourdeur de l'administration municipale, si bien que des terrains pourraient encore être inondés l'an prochain.

Depuis plusieurs années, un banc de sable de plusieurs dizaines de mètres cubes empêche le ruisseau des Vignobles de s'écouler correctement dans la rivière Magog, à proximité de l'école du Touret et du parc Galt, en bordure du boulevard de l'Université.

Ce sable compacté peut être facilement observé à l'embouchure du ruisseau depuis qu'Hydro-Sherbrooke a fait baisser le niveau de la rivière Magog. L'amoncellement a pour effet de rétrécir le ruisseau, si bien que celui-ci déborde en moyenne une fois par année sur les terrains avoisinant, lors de fortes pluies.

Des bénévoles de l'Association de la rivière Magog (secteur Rock Forest) voulaient profiter de l'abaissement ponctuel du niveau de la rivière pour faire disparaître ce banc de sable et quelques autres, plus petits, situés aux embouchures de ruisseaux se déversant dans la rivière.

«Ça fait une semaine et demie que je me bats. J'ai l'impression que la Ville de Sherbrooke se moque des bénévoles. Elle veut rire de nous!», dénonce le président de l'Association, Yvon Thibodeau.

Quand il a appris qu'Hydro-Sherbrooke abaisserait le niveau de la rivière Magog pour réaliser des travaux sur l'un de ses barrages, M. Thibodeau a contacté le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP). Il voulait ainsi obtenir la permission de retirer les bancs de sable de la rivière, une opération qui, selon lui, n'a aucune incidence environnementale.

Avant d'émettre une telle autorisation, le MDDEP exige toutefois une résolution des élus de la Ville de Sherbrooke. M. Thibodeau a donc adressé sa demande à la Ville il y a une semaine. Des délais administratifs ont fait en sorte que le dossier n'a pu être étudié jusqu'à maintenant. La demande pourrait faire l'objet d'une résolution du conseil ce soir.

Deux jours pour des travaux qui en prennent cinq...

Dans le meilleur des mondes, l'Association obtiendra donc son autorisation mardi, ce qui lui laisserait moins de deux jours pour procéder à des travaux qui en prendraient généralement cinq...

L'eau de la rivière Magog doit revenir à son niveau normal jeudi. Le président de l'arrondissement Rock Forest-Saint-Élie-Deauville, Bernard Sévigny, souhaite prolonger ce délai de quelques jours afin que les bénévoles de l'Association puissent terminer leurs travaux.

M. Sévigny reconnaît que «le système est lourd». «Ce n'est pas par méchanceté, mais au lieu de les aider, on leur nuit», admet-il.

Résidente de la rue Grignon, Céline Veilleux déplore l'inaction de la Ville de Sherbrooke dans ce dossier. Elle demande à la municipalité de prendre les moyens nécessaires pour que le banc de sable situé tout près de son terrain disparaisse au plus tôt. Elle craint que son quartier soit un jour déclaré zone inondable. Cette éventualité ferait perdre de la valeur aux résidences, insiste-t-elle.

Le président de l'Association de la rivière Magog, qui a dû se battre par le passé pour que la Ville règle son problème de déversement d'eaux usées non traitées dans la rivière, croit que c'est le moment ou jamais d'agir pendant que le niveau d'eau est bas. Obtenir une autre autorisation d'abaisser le niveau de la rivière ne sera pas une mince tâche, avance M. Thibodeau.

IMACOM, VINCENT COTNOIR

Résidente de la rue Grignon, Céline Veilleux dénonce la présence d'un immense amoncellement de sable à l'embouchure du ruisseau des Vignobles, près de l'école du Touret. Cette situation fait en sorte que des terrains sont régulièrement inondés en bordure de la rivière Magog.

L'autre source du problème

SHERBROOKE — La disparition du banc de sable du ruisseau des Vignobles réglera-t-il les problèmes d'inondation des résidences avoisinantes? La citoyenne Céline Veilleux jure que oui. Mais le directeur général de CHARMES, Paul Beaudoin, laisse entendre un autre son de cloche.

Mme Veilleux, dont le terrain est situé tout près du ruisseau, rappelle que l'ancienne Ville de Rock Forest avait retiré le banc de sable, il y a plusieurs années. Les inondations avaient cessé pour un certain temps, affirme-t-elle.

Du côté de CHARMES, Paul Beaudoin rétorque que la Ville de Rock Forest avait investi quelque 75 000 $ pour faire disparaître le banc de sable, mais celui-ci était réapparu peu de temps après, lors de fortes pluies.

De plus, le sable ainsi retiré avait été utilisé pour agrandir certains terrains du voisinage, modifiant ainsi le tracé du ruisseau. Cette intervention humaine a certainement nui à l'écoulement du cours d'eau, affirme M. Beaudoin.

D'après ce dernier, le sable provient des carrières D.J.L. et Sintra situées dans le secteur du chemin Dunant, où le ruisseau prend sa source. Les dirigeants de ces deux entreprises ont été rencontrés récemment par CHARMES. Ils ont convenu de prendre les moyens nécessaires pour corriger la situation, indique M. Beaudoin.

Le ruisseau des Vignobles est par ailleurs «encrassé» sur une bonne partie de sa longueur. Des arbres et des résidus divers contribuent à diminuer le débit d'eau, ce qui favorise l'érosion des berges et l'accumulation de matériaux divers à son embouchure. L'organisme CHARMES entreprendra un nettoyage en profondeur du ruisseau au cours des prochaines semaines. L'opération se poursuivra l'an prochain et coûtera environ 75 000 $.

Aux yeux du directeur général de CHARMES, cette opération de nettoyage est bien plus importante que le retrait du banc de sable, du moins pour le moment. «Tant que ce qui se passe en amont ne sera pas réglé, ça ne donnera rien d'intervenir en aval. Ce serait comme de se laver les pieds avant de se laver la tête...»

— David Bombardier

Votre véhicule est-il protégé contre la ROUILLE ?

L'hiver, l'ennemi juré de votre véhicule!
Votre véhicule ne devrait pas affronter l'hiver sans protection antirouille. L'humidité de la neige emprisonnée sous votre véhicule, mêlée aux abrasifs que l'on retrouve sur les routes tels le calcium et le sel, forme un mélange hautement corrosif. Ce mélange accélère le processus qui cause la rouille.

Les véhicules rouillent encore!
Malgré les efforts des fabricants automobiles, la seule façon efficace pour enrayer la corrosion s'avère l'application d'un produit antirouille adapté au climat et aux températures d'ici. La fluidité de ce produit et son application spécialisée feront toute la différence entre une protection efficace et un traitement partiel.

Beau temps, mauvais temps!
Avec nos séchoirs de puissance industrielle, nous sommes en mesure de faire sécher votre véhicule, peu importe la température qu'il fait. Donc, qu'il pleuve ou qu'il neige, avec notre équipement spécialisé, nous sommes en mesure de vous donner un traitement efficace.

Appelez-nous dès maintenant pour prendre un rendez-vous dans l'une de nos succursales!

ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN ?

TRAITEMENT COMPLET POUR SEULEMENT
79 95$ +taxes
QARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC

Visitez-nous @ www.antirouille.com

Sherbrooke
4232, boulevard Bourque
(819) 829-2888

TR-11-05-13-23-11-2006
211552

Une hausse de taxes raisonnable à Sherbrooke

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

ARCHIVES LA TRIBUNE, CLAUDE POULIN

Le conseil municipal de Sherbrooke aurait concocté un budget 2007 «raisonnable» et qui respecterait la capacité de payer des gens.

SHERBROOKE — La majorité des contribuables sherbrookois peuvent magasiner leurs cadeaux de Noël sans craindre une hausse dramatique de leur compte de taxe. L'impôt foncier que les Sherbrookois auront à payer en 2007 augmentera en moyenne de quelques points de pourcentage seulement.

Loin de flirter avec les deux chiffres, la hausse du compte de taxe se rapprochera plutôt de l'Indice des prix à la consommation (IPC), a appris *La Tribune* de source fiable. Selon les prévisions des économistes, l'IPC devrait bondir de quelque 2 pour cent en 2006. L'an dernier, la taxe foncière avait grimpé en moyenne de 1,94 pour cent.

Réunis vendredi et samedi pour une séance intensive de travail, les membres du conseil municipal de Sherbrooke ont concocté un budget 2007 «raisonnable et qui respectera la capacité de payer des gens», indique-t-on sous le couvert de l'anonymat.

Ainsi, la hausse moyenne de 40 pour cent du rôle d'évaluation sera grandement atténuée par une baisse du taux de taxation.

L'administration Perrault en profitera toutefois pour augmenter quelque peu les revenus de la Ville, de façon à payer de nombreuses dépenses rendues nécessaires en vertu d'exigences du gouvernement provincial (eau potable, traitement des eaux, matières résiduelles, etc.). Ces dépenses «imposées» par Québec totalisent près de la moitié du montant que la Ville investira dans ses immobilisations en 2007.

Si la majorité des propriétaires subiront une hausse somme toute minime de leur compte de taxe, ceux dont l'augmentation du rôle est de beaucoup supérieure à la moyenne de 40 pour cent doivent s'attendre à une facture salée.

Des propriétés en bordure du lac Magog seront particulièrement touchées, d'autant plus que les résidents des anciennes municipalités de Deauville et de Saint-Élie-d'Orford auront aussi droit à une augmentation de 5 pour cent visant à harmoniser le taux de taxation à la grandeur du territoire.

Plusieurs élus interrogés par *La Tribune* cette fin de semaine sont d'avis que le comité exécutif a effectué «un bon travail de débroussaillage» avant de présenter l'ébauche de budget à l'ensemble des conseillers municipaux.

Les membres du comité exécutif auraient notamment concocté des moyens «assez originaux» afin de ne pas «véritablement» augmenter la dette municipale cette année, ce qui détonne avec les deux derniers budgets. Le fonds de roulement de la Ville sera également bonifié, comme le souhaitait le président du comité exécutif, Bernard Tanguay.

Pas de consensus sur la Cité des rivières

Seule la question du budget demandé par la Cité des rivières n'a pas fait l'objet d'un large consensus chez les élus. Au moins un membre du conseil généralement opposé aux projets de la corporation s'est toutefois rallié à la majorité, jugeant que les demandes budgétaires de la Cité des rivières sont plus «réalistes» cette année.

Sans surprise, le président du comité exécutif s'est fait avare de commentaires au sujet du budget qui sera dévoilé le lundi 11 décembre prochain. «Les élus ont fait un excellent travail et c'est un budget tout à fait respectable, a indiqué Bernard Tanguay lors d'une entrevue téléphonique. Dans les circonstances, le budget sera intéressant à présenter.»

Rappelons par ailleurs que le taux de la taxe scolaire ne sera pas modifié, malgré des demandes répétées du monde municipal. Ce taux demeurera à 0,35 $ du 100 $ d'évaluation.

Pour élaborer leurs comptes de taxe, les commissions scolaires pourront néanmoins répartir la hausse du rôle d'évaluation sur trois ans. Pour une propriété dont l'évaluation a bondi de 40 pour cent, l'augmentation de la taxe scolaire sera donc de 13,3.

DEPUIS L'APPLICATION DU NOUVEAU PLAN DE TRANSPORT

De lourdes pertes aux Galeries Quatre-Saisons

SHERBROOKE — Cinq mois après la mise en place du nouveau plan de transport, les commerçants des Galeries Quatre-Saisons encaissent toujours des pertes importantes. La Chambre de commerce de Fleurimont sondera prochainement ses membres pour déterminer si les conséquences négatives des nouveaux circuits se limitent exclusivement à ce centre commercial ou si elles sont ressenties à plus large échelle.

Hier soir, le directeur général des Galeries, Dominique Paris, a profité de la séance mensuelle du conseil d'administration de la STS pour répéter ses demandes. Appuyé par des pétitions signées par 4007 clients et marchands insatisfaits, M. Paris exige que les circuits de la STS entrent à nouveau dans le stationnement des Galeries plutôt que de sillonner uniquement la 12e Avenue.

«Vos changements de circuits ont causé de grandes pertes clientèle/ventes dans notre centre commercial», écrivent M. Paris et le président de l'Association des marchands des Galeries, Daniel Guillemette, dans une lettre adressée à la directrice générale de la STS et dont *La Tribune* a obtenu copie.

«Notre clientèle a considérablement diminué, poursuivent-ils. Plusieurs employés arrivent en retard à cause de vos changements et nous ne resterons pas silencieux. Vous pensez que tout va pour le mieux, mais ce n'est pas le cas! [...] Un centre commercial ne doit pas être négligé à ce point lorsque vous restructurez vos circuits.»

Certains commerces des Galeries Quatre-Saisons ont enregistré une baisse de clientèle d'environ 50 pour cent depuis la mise en place du nouveau plan de transport.

La Chambre de commerce de Fleurimont ne prend pas ces critiques à la légère. Elle lancera prochainement un sondage auprès de ses 350 entreprises membres afin de déterminer si l'impact négatif ressenti par la quarantaine de commerçants des Galeries est généralisé parmi les gens d'affaires de l'Est de Sherbrooke. Les résultats de ce sondage seront connus d'ici quelques semaines, indique le directeur général de la Chambre, Sébastien Lussier.

De son côté, la directrice générale de la Chambre de commerce de Sherbrooke, Louise Bourgault, a rencontré des marchands des Promenades King et du Carrefour de l'Estrie au cours des dernières semaines.

Selon elle, leur mécontentement est notamment attribuable au fait que certains autobus passent quelques minutes avant la fermeture des commerces, si bien que les employés doivent attendre plusieurs dizaines de minutes avant l'arrivée du prochain autobus. Mme Bourgault souhaite obtenir une rencontre avec la présidente de la STS, Dany Lachance, afin de la sensibiliser à cette problématique.

— David Bombardier

Le salon de la petite vengeance

JOSIANE GUAY
josiane.guay@latribune.qc.ca

IMACOM, MAXIME PICARD

Pour une deuxième année, les présidents d'honneur Pascale Bussières et Jean-Claude Thibault sont passés au salon ensemble, celui de l'environnement. L'actrice et le président du RAPPEL ont vite été rejoints par la visite qui sonnait au Centre Expo-Sherbrooke, ce week-end.

SHERBROOKE — On sent qu'elle est capable de mille et un tours, ceux qu'on improvise en un tic-tac comme ceux qu'on laisse mijoter à feu doux. Ça se voit à son sourire retroussé. À ses pupilles espiègles. Pascale Bussières a plus d'une ruse dans les poches de son jeans recyclé.

Prenez ce week-end. L'actrice a semé les journalistes qui n'en avaient que pour sa plus récente bobine, *Le guide de la petite vengeance*, pour faire un crochet par Sherbrooke, où elle était coprésidente d'honneur, avec Jean-Claude Thibault, du deuxième Salon de l'environnement.

«Après deux semaines de conférence sur les changements climatiques où le gouvernement fédéral nous a fait honte d'être Canadiens, cette fin de semaine, c'est notre guide de la petite vengeance», a lancé le président du RAPPEL, Jean-Claude Thibault, pour qui le salon était un «soleil» dans la «grisaille politique».

Mais au-delà de la revanche des canines, l'événement vert gazon sans pesticides était l'occasion de partager les coups les moins pendables à faire dans le dos des poubelles et des allées trop-vendeuses. Au rythme d'un tour à jouer par exposant — sans besoin de se faire confesser —, c'est très exactement 112 astuces que les visiteurs-vengeurs ont glissées dans leur sac de coton. Reste à les déballer, un à un pour que la routine puisse les digérer.

«Vivre en harmonie avec l'environnement, ça se développe en changeant ses habitudes graduellement, signale la comédienne à la maison de paille et d'argile. Le plus beau, c'est que les choix écologiques s'ancrent de plus en plus dans les moeurs grâce à des événements comme celui-ci. Tant mieux parce que le mouvement va vraiment passer en deuxième vitesse par la bonne volonté populaire. Pas celle des gouvernements pour qui c'est un grain de sable dans l'engrenage.»

Le rendez-vous du week-end était pour aussi l'occasion pour Jean-Claude Thibault de régler son compte à l'ignorance à coups d'informations «de haut calibre». «Car 95 pour cent des gens ne polluent pas consciemment. Et le besoin d'informer est d'autant plus important que les changements passent par la tête avant de toucher droit au coeur.»

Les deux porte-voix souhaitent maintenant que la visite qui a passé au salon recyclable annuellement «change un comportement», «pose un petit geste pour l'environnement». Puis un autre. Et un autre...

Des visiteurs « gourmands »

IMACOM, VINCENT COTNOIR

Les visiteurs du Salon de l'environnement étaient affamés... de renseignements. Les représentants présents dans les 112 kiosques ont eu à répondre à toutes sortes de questions, comme Stéphanie Roy, à droite, d'AlternativeBio.

SHERBROOKE — L'assiette de stands était beaucoup plus grande que l'an passé. Et les ventres affamés d'environnement en ont profité pour accumuler les calories de trucs écolos qu'elle contenait. Assez pour ne pas en manquer dans la prochaine année. Selon l'addition encore officieuse, c'est quelque 5000 visiteurs gourmands qui sont passés à table ce week-end, à l'occasion de la deuxième édition du Salon de l'environnement.

À sa première tournée au resto de l'Expo-Sherbrooke, Rolande Poitras savait qu'elle serait bonne fourchette. Elle avait donc apporté son sac à provisions. Un coup d'oeil laisse voir qu'elle a débuté les emplettes de Noël.

«J'en suis à ma première visite au salon et c'est très diversifié, s'exclame la citoyenne de Saint-Isidore-de-Clifton. Je suis agréablement surprise de voir tout le recyclage qu'on peut faire, même si nous en faisons déjà beaucoup.»

Gloria Duchesneau est, elle, tombée dans la marmite écologique depuis longtemps, elle qui «a baigné dans le mouvement *peace and love*».

La maman d'Ocyan était d'ailleurs venue fêter les huit mois de son poupon au salon. Celui-là n'avale pas de pablum fourré d'agents de conservation. Non, il est déjà au biologique et à l'équitable.

«Faire des choix écologiques, c'est important pour le futur, mais aussi pour le moment présent afin qu'il soit harmonieux et vivable», confie la femme qui compte piquer sa fourchette dans un nouveau portail Internet donnant des informations vertes «qui collent à ma réalité de mère».

La Sherbrookoise, qui s'attablait pour une deuxième fois, préfère le goût de l'édifice Expo-Sherbrooke à celui de l'Université de Sherbrooke, où l'événement avait dressé la nappe l'an dernier. «C'est plus convivial ici avec des stands plus près les uns des autres.»

Un avis partagé par Robert-Léo Gendron, celui qui a dressé la table avec quelque 75 bénévoles. «C'est plus grand ici, et nous en avions besoin avec 112 kiosques par rapport à 75 l'an passé. C'est aussi plus chaleureux, malgré que le côté acoustique ne soit pas idéal.»

L'idée de bâtir un bâtiment écologique pouvant accueillir ce genre d'événements mijote d'ailleurs dans l'esprit du directeur d'Action Saint-François, l'un des huit organismes responsables du Salon de l'environnement.

«J'avais deux gros stress, confie-t-il. Qu'il arrive des pépins de dernières minutes et qu'il y ait des problèmes techniques. Mais dans les deux cas, ça s'est bien passé.»

Les exposants ont également semblé apprécier le nouvel emplacement du salon. Membre d'Archibio, un organisme sans but lucratif invitant à la l'écoconstruction, Marc Chabot a par ailleurs constaté que «les gens de tous les âges sont prêts à agir en environnement et ils posent des questions intelligentes pour le faire. C'est encourageant.»

Ce deuxième service du salon laisse toutefois un petit arrière-goût au niveau des essais routiers, «où ç'a été moyen», constate Robert-Léo Gendron. «Peut-être parce qu'il faut au départ avoir un besoin de se procurer un véhicule, hybride de surcroît. Mais ils coûtent encore chers et certains leur ont fait de la mauvaise publicité.»

— Josiane Guay

L'église Assomption, futur complexe funéraire?

JOSIANE GUAY
josiane.guay@latribune.qc.ca

IMACOM, VINCENT COTNOIR

La Résidence funéraire Steve L. Elkas pourrait se porter acquéreur de l'église Assomption.

SHERBROOKE — Comme de plus en plus d'églises dans la province, l'église Assomption de Sherbrooke pourrait bientôt changer de toge. Contrairement à d'autres toutefois, elle garderait en partie sa vocation religieuse en devenant un complexe funéraire. C'est que la paroisse Notre-Dame-de-l'Assomption a approché la Résidence funéraire Steve L. Elkas pour qu'elle s'en porte acquéreur.

«Après avoir relevé la situation financière difficile de l'église, les autorités diocésaines m'ont fait savoir que la Résidence funéraire serait peut-être intéressée. Je suis donc allé les rencontrer il y a un mois», explique le curé Daniel Jodoin, précisant que le projet final devra être approuvé par l'évêque du diocèse de Sherbrooke.

«Nous en sommes maintenant à nous entendre sur un montant», confirme de son côté le directeur funéraire, Stéphane Elkas.

Advenant une entente, «au plus tard début décembre», l'entreprise sherbrookoise convertirait le lieu de culte, situé à proximité du cimetière Saint-Michel, en un complexe funéraire faisant communier chapelles, salons et salles de réception, un concept tout-en-un déjà implanté dans la métropole montréalaise et dans plusieurs autres villes en région.

«La demande pour ce type de services sous un même toit gagne maintenant Sherbrooke, constate M. Elkas. Mais nous ne voulions pas être les premiers à nous aventurer dans cette avenue.»

La Coopérative funéraire de l'Estrie devrait en effet bientôt prendre possession de son complexe funéraire multifonctionnel construit rue Vingt-Quatre-Juin à Sherbrooke.

«Pour notre part, explique Stéphane Elkas, nous avons toujours eu de bonnes relations avec les curés et les églises, dans le sens que chacun avait ses tâches à faire, sans que l'autre y mette les pieds. Nous, c'est le salon. Le service religieux et la salle de réception, bien souvent, c'est l'église, qui doit, elle aussi, faire de l'argent pour payer ses dépenses.»

Cette vision prêchée par la Résidence funéraire Steve L. Elkas a donc repoussé quelque peu l'avènement de complexes funéraires à Sherbrooke, alors que Granby, par exemple, en a maintenant trois, dont deux depuis une douzaine d'années, signale le directeur funéraire.

«La porte ayant déjà été ouverte sur ce concept», l'entreprise de la rue du Conseil a donc envisagé d'y entrer à son tour, non sans préciser qu'elle renouvellerait les voeux communautaires de l'église en aménageant une salle où «les organismes du quartier - l'âge d'or et les Alcooliques anonymes, entre autres - pourraient continuer d'y tenir leurs réunions».

Orpheline d'église, une petite communauté religieuse a même approché les éventuels promoteurs afin qu'elle puisse utiliser la chapelle pour son rendez-vous dominical.

Quant à savoir si l'église, bâtie dans les années 40, pourra être convertie sans modification majeure, Stéphane Elkas ne s'avance pas. Son dessein est toutefois d'en garder le cachet autant que faire se peut. «L'avis d'architectes nous éclairera là-dessus.»

Le curé Jodoin est pour sa part convaincu que le potentiel acheteur «réussira à intégrer l'église d'une autre façon, tout en gardant la chapelle».

Chose certaine, l'église Assomption continuera d'accueillir les fidèles jusqu'en juin 2007, la paroisse ayant des contrats à respecter.

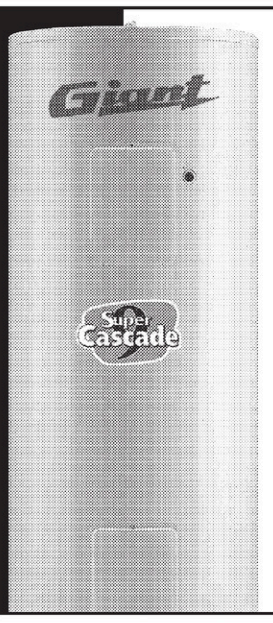
Saint-Sacrement

Le lieu sacré, situé rue Saint-Michel, devient ainsi le deuxième de la paroisse Notre-Dame-de-l'Assomption à être mis en vente, après l'église Saint-Sacrement. Alors que cette dernière semblait avoir trouvé preneur il y a quelques mois, elle s'affiche de nouveau à vendre depuis mercredi.

«Le promoteur qui voulait en faire un foyer pour personnes âgées n'a pas trouvé les fonds nécessaires pour mener à terme son projet», explique le curé Daniel Jodoin.

VOIR AUTRE TEXTE
en page 7

VOTRE CHAUFFE-EAU MONTRE DES SIGNES DE FATIGUE?
OPTEZ POUR LA LOCATION
À PARTIR DE 7,40 $* / MOIS
* TAXES EN SUS



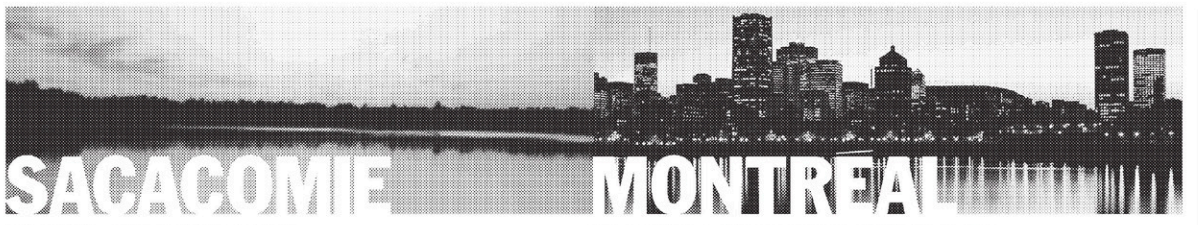
POURQUOI LOUER UN CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE

- Tranquillité d'esprit
- Service rapide à domicile 24 heures/jour — 365 jours/année
- Aucun frais d'installation
- Chauffe-eau économique de qualité supérieure
- Option «sans tracas» disponible
- Facile à budgéter
- Avantageux pour les propriétaires d'immeubles locatifs

Modes de paiement faciles par paiement préautorisé (carte de crédit ou compte bancaire).

ANDRÉ LAPIERRE SERVICE inc.
819 569-6676
CMMTQ Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec
214458

GAGNEZ LE MEILLEUR DES 2 MONDES

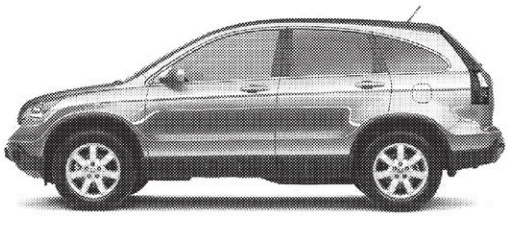


› 4 nuitées à l'Hôtel Sacacomie
› 4 soupers de 4 services à la salle à manger de l'hôtel
› 4 petits-déjeuners complets
› 4 repas du midi
› 3 nuitées au Place d'Armes Hôtel & Suites
› 1 souper gastronomique de 4 services au restaurant Aix Cuisine du terroir
› 1 souper gastronomique de 4 services au restaurant Verses (Hôtel Nelligan)
› 3 cocktails vins et fromages
› 2 petits-déjeuners de type continental
› 3 soins par personne au spa Rainspa

GAGNEZ LE MEILLEUR DES 2 MONDES
HONDA

Nom : _____
Adresse : _____ Ville : _____
Tél. : _____ Âge : _____
Signature : _____
Question mathématique : (3 x 40) ÷ 2 + 8 = _____

HONDA



Lancement du tout nouveau CR-V 2007

Venez découvrir le tout nouveau CR-V et vous pourriez vous retrouver à son volant pour une aventure ville et nature !

Courez la chance de gagner 3 nuitées au Place d'Armes Hôtel & Suites et 4 nuitées à l'Hôtel Sacacomie, le tout d'une valeur approximative de 5 000 $.

Vous n'avez qu'à remplir le bulletin de participation ci-contre et à le déposer dans la boîte de tirage chez votre concessionnaire participant.

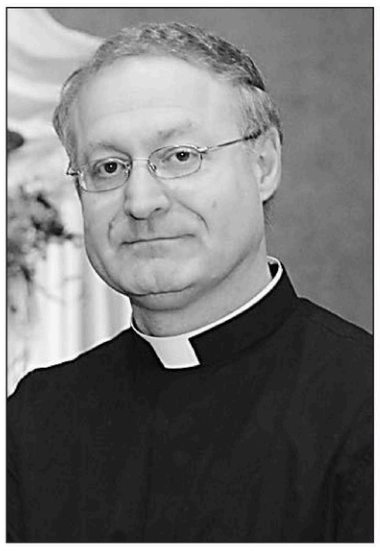
Bonne chance !

Forfait de 7 nuits pour deux personnes d'une valeur approximative totale de 5 000 $. Le tirage parmi tous les bulletins déposés chez les concessionnaires participants aura lieu le 21 décembre 2006. Dans le cadre de ce concours, il y a un prix à gagner, lequel sera attribué par tirage au sort parmi l'ensemble des bulletins recueillis à cette fin chez tous les détaillants participants du Québec. Seuls les bulletins spécifiques à ce tirage y sont admissibles. Les bulletins pour le tirage du 8 novembre 2006 d'un forfait week-end à gagner chez chaque concessionnaire participant ne sont donc pas admissibles au tirage du 21 décembre 2006 et vice versa. Concours réservé aux personnes de 18 ans et plus résidant au Québec. Aucun achat requis. Règlement sur place et au www.hondaquebec.ca
216682

« Les plus propices pour respecter les lieux »

JOSIANE GUAY
josiane.guay@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le curé de la paroisse Notre-Dame-de-l'Assomption, Daniel Jodoin, commence à faire son deuil de l'église Assomption, qui pourrait bien être convertie en un complexe funéraire, sous la direction de la Résidence Steve L. Elkas.



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Le curé Daniel Jodoin

Bien que les pourparlers ne soient pas encore achevés entre les deux parties, le prêtre confie qu'il s'agit des personnes «les plus propices pour développer quelque chose en harmonie avec les lieux».

«N'empêche que c'est un deuil à vivre, concède l'ecclésiastique, mais un deuil pour assurer un meilleur avenir, où nous rassemblerons nos forces pour célébrer ensemble. Je félicite les marguilliers de leur courage, ils ont pris la meilleure décision dans les circonstances. Ils voient maintenant l'avenir de façon positive.»

La décision de mettre en vente l'église située à deux prières du cimetière Saint-Michel s'appuie sur une situation financière difficile, un taux de pratique en chute et un manque de prêtres. Le plan de pastorale du diocèse propose donc à la paroisse Notre-Dame-de-l'Assomption de prêcher en deux églises - Saint-François-d'Assise et Sainte-Famille, plutôt qu'en quatre.

Le curé Jodoin a d'ailleurs déjà expliqué la situation aux fidèles. «Nous sommes comme une grande famille qui a vu partir beaucoup de nos enfants. Il importe maintenant d'avoir un lieu proportionnel à nos besoins, d'où le beau projet de se rassembler en un endroit comme il y a 50 ans.»

«La majorité des paroissiens comprennent la situation, constate Daniel Jodoin, et ils sont consolés de savoir qu'on respectera les lieux dans lesquels ils ont partagé les joies comme les peines. D'autres, par contre, pensent qu'il serait encore possible de sauver l'église.»

75 000 $ pour les étudiants en médecine et en droit notarial

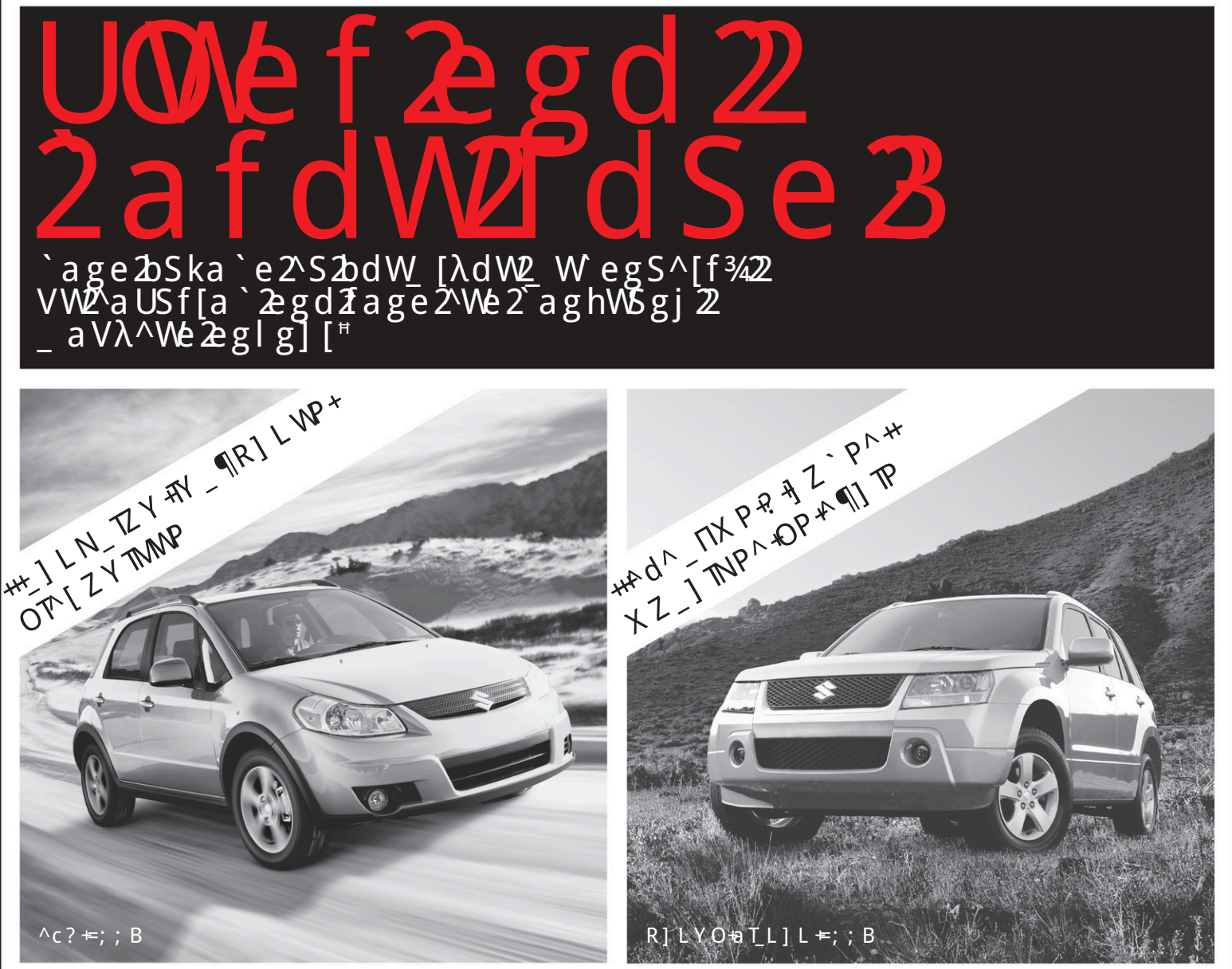
LA TRIBUNE

SHERBROOKE — La Fondation de l'Université de Sherbrooke recevra un montant de 75 000 $ échelonné sur cinq ans du Groupe Fonds des professionnels. Cette somme servira à remettre des bourses d'études aux étudiants en médecine ainsi qu'en droit notarial.

Cette année, trois bourses de 4000 $ seront remises aux étudiants de 2e cycle inscrits en médecine spécialisée. Une bourse de 1500 $ sera également offerte à un étudiant inscrit au programme d'études supérieures spécialisées en droit notarial.

Les bourses du Groupe Fonds des professionnels seront accordées selon la qualité du dossier scolaire et l'engagement social de l'étudiant dans le milieu universitaire.

DES DOSSIERS
RÉGIONAUX ET NATIONAUX
à ne pas manquer
chaque jour dans
La Tribune



^a USf[a `2 dSdf[d2/W fSgj2/W2^a USf[a `2/W
CKK 6<< F>HG7
bSd2_ a[e2bW VS `f2+HB2_ a[e22 [eW2/W2Xa `Ve2/W2DFFB2B2bVeX2DGKKGB<
X z p¡ }+? +nª vwyo}p~7+<? >+ns p¤l ¡ ¨8¤l { p¡ }+ë+Nvwx l t~p¡ }+ot~{ z ytmvp
Rwlnp~7+p}}¡ }p~+p +x t}z t}~+¤vpn }t|¡ p~+ë+_}ln tzy+ty ×r }lvp+ot~{ z ytmvp
^ª ~ Øx p+l ¡ otz+L X : QX : vpn p¡ }+NO: X [>: b X L +l ¤pn+? +sl ¡ 8{ l }vp¡ }~
^t¨ +nz ¡ ~~ty~+r z y Zl mvp~+op+~×}tp+ë+Q}pty~+L M^+l ¤pn+l ~~t~ l ynp+l ¡ +ë}ptyl r p+p +OP[
Nzy~z x x l tzy+E¤twp+_ +D7=+W< ; ; +vx F}z ¡ p+_ +A7D+W< ; ; +vx úú
a t~t p-+yz }p+~l wp+o °p¨{ z ~t tzy+¤t} ¡ pwp+~¡ }+^c? 9nl

^a USf[a `2 dSdf[d2/W fSgj2/W2^a USf[a `2/W
DKK 6<< F>KB7
bSd2_ a[e2bW VS `f2+HB2_ a[e22 [eW2/W2Xa `V2e2/W2E2 HB2B2bVeX2DGFKGB2
WL +a P] ^TZ Y +X Z OTQT¶P +O ` +R] L Y O +a T_ L] L +L +R L R Y ¶ +WP +[TV P^ +[P L V ++
TY _ P] Y L _ TZ Y L W< TWW+NWX M9
NW¶ +O °Z] +OL Y ^ +WL +NL _ ¶R Z] TP +`_ TW_ L T] P^ +^ [Z] _ +NZ X [L N_ ^ ++
[L] +W'L Y Y ` PW+OP +W'L ` _ Z X Z MTWP +=; ; B9
X z p¡ }+a A7+<C@+ns p¤l ¡ ¨8¤l { p¡ }+ë+^ª ~ Øx p+? +¡z ¡ p~+x z }tnp~+op+~×}tp
Rwlnp~7+p}}¡ }p~+p +x t}z t}~+¤vpn }t|¡ p~
^ª ~ Øx p+l ¡ otz+L X : QX : vpn p¡ }+NO: X [>: b X L +l ¤pn+? +sl ¡ 8{ l }vp¡ }~
^t¨ +nz ¡ ~~ty~+r z y Zl mvp~+op+~×}tp+ë+Q}pty~+L M^+l ¤pn+OP[
Nzy~z x x l tzy+E¤twp+_ +<>7, +W< ; ; +vx F}z ¡ p+_ +D7@+W< ; ; +vx úú
a t~t p-+yz }p+~l wp+o °p¨{ z ~t tzy+¤t} ¡ pwp+~¡ }+R] L Y Oa T_ L] L 9nl

[z ¡ }+{ w ~+o °y q z }x l tzy7+¤t~t p-+++
~¡ -¡ v t9nl

SUZUKI
Un mode de vie!

aTTZY+^`e`VHL`_ZXZMTMV^+tnz}tl ¤tupE<DBB@B?A<
[L] PY_+^`e`VHL`_ZXZMTMV^+Q¡ x x zyo<tupE<D?BB8C<
NZYNP[_+^`e`VHL`_ZXZMTMV^R+l ym?:@>+B8=; ; B
^SP] MZZVP+^`e`VH ¡ znv+Q}p~<E<D>?; 8=; ;

FIER COMMANDITAIRE DE MADD Les mères contre l'alcool au volant
PROGRAMME SUZUKI POUR LES DIPLÔMÉS

216606

IMACOM, JESSICA GARNEAU

Archure Izere écoute le mot que ses parents lui ont écrit pour souligner la Journée de l'enfant. L'enseignante Lucie Rouillard lui en fait la lecture.

À L'ÉCOLE JEAN-XXIII

Les élèves se font parler d'amour

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Ma petite puce d'amour... Je t'écris ce petit mot pour te dire que je t'aime gros, gros comme la planète.»

Comme Megan, tous les enfants de l'école Jean-XXIII ont eu droit à un petit mot rempli de mots tendres. Après tout, c'était à leur tour de se laisser parler d'amour. Vendredi, en classe, les enfants ont célébré la Journée nationale de l'enfant, qui a lieu officiellement aujourd'hui.

Dans la classe de maternelle de Lucie Rouillard, chaque enfant est allé s'asseoir sur l'enseignante pour entendre le message que leurs parents avaient à leur livrer. En quelques lignes, ils ont pu apprendre à quel point ils comptent pour eux. Ils le savent sans doute déjà, mais cette lecture à voix haute semble avoir été très agréable à entendre, à en juger par les grands sourires. Dans le corridor de l'entrée de l'école, des affiches tapissées des photos des enfants souriants avaient aussi été installées. «C'est pour que les adultes qui passent devant le tableau retrouvent leur coeur d'enfant et qu'ils soient capables de s'émerveiller des petites choses», souligne Mme Rouillard.

Dans la classe de deuxième année de Micheline Gaudet, ce sont les élèves eux-mêmes qui ont lu les missives écrites par la main de leurs parents. «Des fois ma mère me dit dans ses messages que je suis le soleil de sa vie, mais je le sais déjà», lance Pascale.

Dans ce groupe aussi, les «je t'aime» ont fusé. «C'est important pour les enfants et pour les parents aussi... Les enfants ont besoin de beaucoup d'amour et de se le faire dire, comme nous les adultes nous aimons nous le faire dire», indique Mme Gaudet. La Journée nationale de l'enfant a aussi été un prétexte pour présenter aux élèves les droits des enfants. La mappemonde a été utile pour discuter du sujet. «On leur parle que dans certains pays, les enfants ne peuvent pas aller à l'école, qu'ils sont obligés de travailler», indique Mme Gaudet.

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2006-11-19

Banco 01 02 03 11 16 18 20 21 23 29 31 33 37 38 48 49 52 57 58 68

Extra 8721847* $500,000 *décomposable dans les deux sens

Astro — Jour - Mois - Année - Signe: 16 OCTOBRE 63 LION

La Quotidienne: 3 653 4 7277

Résultats des tirages du: 2006-11-18

Lotto 6/49: 01 11 22 25 39 41 — 44 compl.

Gagnants		Lots
6/6	3	2 944 814,00 $
5/6+	1	354 072,30 $
5/6	141	2 074,40 $
4/6	8 020	69,10 $
3/6	151 734	10,00 $
2/6+	97 247	5,00 $
Ventes totales :		17 364 586 $
Prochain gros lot (approx.) :		4 000 000 $

Québec 49: 20 29 31 35 37 47 — 27 compl.

Gagnants		Lots
6/6	1	1 000 000,00 $
5/6+	1	50 000,00 $
5/6	11	500,00 $
4/6	824	50,00 $
3/6	15 941	5,00 $
Ventes totales :		551 540,00 $

Banco 04 08 09 17 20 27 28 30 31 37 39 45 49 59 60 61 63 67 69 70

Extra 6652659* $500,000 *décomposable dans les deux sens

Astro — Jour - Mois - Année - Signe: 05 JUIN 28 CANCER

La Quotidienne: 3 415 4 7887

Résultats des tirages du: 2006-11-17

Super 7: 03 23 26 27 38 39 40

Extra 4756824* 500 000 $ — 37 compl. *décomposable dans les deux sens

	Gagnants	Lots
7/7	0	15 000 000,00 $
6/7+	2	120 809,40 $
6/7	138	1 750,80 $
5/7	8 214	100,00 $
4/7	169 438	10,00 $
3/7+	157 824	10,00 $
3/7	1 421 706	Participation gratuite
Ventes totales :		20 854 520 $
Prochain gros lot (appr.) :		17 000 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

LASIK MD VISION — CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de $490 /oeil *

Informez-vous sur notre politique du **plus bas prix garanti.**

CONSULTATION SANS FRAIS
(866) 393-1515

Soins post-opératoires disponibles à Sherbrooke et Magog.

BROSSARD 1850, avenue Panama (adjacent au Mail Champlain)
MONTRÉAL 1250, boul. René-Lévesque O. Métro Bonaventure
LAVAL Édifice BDC 2525 Daniel-Johnson (adjacent au Carrefour Laval)

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Les prix varient de 490 $ à 990 $/oeil pour une chirurgie LASIK régulière. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

L'excellence à votre portée

Le choix des canadiens : nos médecins ont effectué plus de 300 000 interventions au Canada

Technologie de pointe : Laser Bausch & Lomb Z100, nouvelle technologie disponible chez Lasik MD

Ophtalmologistes réputés : nos médecins sont spécialisés en chirurgie des yeux et jouissent d'une réputation internationale dans le domaine de la correction de la vue au laser

Dr Pierre Demers, MD, FRCSC 25,000 interventions
Dr Avi Wallerstein, MD, FRCSC 35,000 interventions
Dr Mark Cohen, MD, FRCSC 35,000 interventions

www.lasikmd.com
Halifax • Ottawa • Toronto • Edmonton • Calgary • Vancouver

214485

TOYOTA Richmond
LIQUIDATION TOYOTA

RAV-4 2007
349 $* /MOIS

Notre tradition d'excellence fait toute la différence depuis 1970

Démonstrateurs disponibles

* Voir détail chez Toyota Richmond
ACCÈS TOYOTA 1 888 TOYOTA-8 • acces.toyota.ca

VENEZ RELEVER LE DÉFI CAMION
COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN WEEK-END DE COURSES NASCAR À DAYTONA D'UNE VALEUR DE 5 000 $*

www.toyotarichmond.com • (819) 826-5923 • 1-800-363-1616

214823

Les enfants auront une nouvelle amie

Katherine Bouchard lance son propre DVD pour financer un voyage culturel

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

IMACOM, JESSICA GARNEAU

Pour le plaisir des enfants, Katherine Bouchard devient Kathou, la toute nouvelle amie des tout-petits! La jeune fille de 13 ans a créé un DVD afin de financer un voyage culturel. Elle remettra également 50 cents à Opération Enfant Soleil pour chaque DVD vendu.

SHERBROOKE — Après Annie Brocoli, Arthur L'aventurier et Shilvi, il y a maintenant Kathou, la nouvelle amie des enfants! Katherine Bouchard, une jeune fille de 13 ans, vient de créer, de façon artisanale, un DVD de 11 chansons destiné aux tout-petits. L'objectif: ramasser des fonds pour pouvoir prendre part à un voyage culturel en quatrième secondaire. Elle versera également 50 cents par DVD vendu à Opération Enfant Soleil.

Pour réaliser *Kathou chante pour vous*, toute la famille a mis la main à la pâte. «C'est fait avec les moyens du bord, raconte-t-elle. Ma mère a filmé, mon père a fait le montage et il y a une scène avec mon frère.» La jeune fille interprète des chansons qu'elle chantonnait pendant son enfance. On la retrouve dans des décors différents; tantôt dans un champ, tantôt dans un centre de la petite enfance. Katherine Bouchard baigne dans le monde musical depuis son plus jeune âge. Beaucoup d'instruments de musique n'ont plus de secrets pour elle: clarinette, batterie, guitare...

> «J'ai toujours aimé les enfants. J'ai fait beaucoup de bénévolat. En rentrant au secondaire, je m'ennuyais de ces enfants-là.»

Se tourner vers les enfants a été tout naturel, dit-elle. À l'époque où elle fréquentait l'école Soleil-Levant, elle faisait de l'animation le midi auprès des enfants de la maternelle. «J'ai toujours aimé les enfants. J'ai fait beaucoup de bénévolat. En rentrant au secondaire, je m'ennuyais de ces enfants-là.»

Le don qu'elle fera à Opération Enfant Soleil ne sera pas son premier geste de générosité. «J'ai la phobie de la mort. De savoir que des enfants de deux ans doivent se résigner à quitter ce monde-là, ça me touche énormément», lance-t-elle.

En France

Si l'élève du Collège du Sacré-Coeur s'y prend longtemps à l'avance pour financer son projet, c'est que prendre part à un voyage culturel coûte cher. Certes, ses parents lui donneront un coup de pouce, mais elle a pris elle-même l'initiative de commencer à recueillir des fonds. «Ça coûte très cher. C'est au-dessus de 2000 $», explique-t-elle en soulignant qu'elle aimerait aller en France.

Le lancement officiel de *Kathou chante pour vous* avait lieu hier. Il est possible de commander des DVD au coût de 5 $ en communiquant au 819 821-1199.

KIA
KIA MOTORS
Surprenez la route

« Kia Rio, une petite compacte intéressante qui bénéficie d'un excellent rapport qualité-prix et, surtout de la meilleure garantie de l'industrie. »
Jacques Bienvenue – Journaliste automobile

Modèle EX illustré†

Classée première pour la qualité initiale
« La sous-compacte classée première ex æquo pour la qualité initiale aux É.-U.†† »

DEVENEZ **PROPRIÉTAIRE** D'UNE **RIO 2006 !**

ACHETEZ-LÀ POUR **173 $** PAR MOIS/ 84 MOIS§ PDSF 13 595 $*
0 $ DE COMPTANT§

De 5,7 à 6,2 L/100 km Consommation d'essence sur autoroute>

- Moteur CVVT économique de 110 ch, le plus perfectionné de sa catégorie
- Habitacle le plus spacieux de sa catégorie
- Sièges avant chauffants disponibles

DEVENEZ **PROPRIÉTAIRE** D'UNE **SPECTRA 2006 !**

ACHETEZ-LÀ POUR **204 $** PAR MOIS/ 84 MOIS§ PDSF 15 995 $*
0 $ DE COMPTANT§

- Moteur de 2,0 L, DACT, DPCV • Direction assistée avec colonne inclinable
- Chaîne stéréo AM/FM/CD/MP3, avec 4 haut-parleurs
- Console centrale complète avec compartiment de rangement
- Banquette arrière rabattable, partagée 60/40

Modèle EX illustré†

De 6,2 à 6,6 L/100 km Consommation d'essence sur autoroute>

216613

Découvrez Démarrez Décidez
CONSULTEZ LE **kia.ca** POUR TROUVER VOTRE CONCESSIONNAIRE KIA

Programme avec-à-partir pour diplômés
LE *CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE À LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE* AU MONDE

Programme Protection totale 5-5-5
PLUS QU'UNE GARANTIE
GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM▼
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

* PDSF de la Rio (RO5426) et de la Spectra (ST5416) 2006 à partir de 13 595 $, de 15 995 $, respectivement. Les frais de livraison et destination pour les Spectra et la Rio sont de 1 250 $. Les plaques, immatriculation, assurances, frais de livraison et destination, frais d'administration du concessionnaire et taxes sont en sus, à moins d'indication contraire. § Un taux de financement à l'achat de 1,9 % s'applique pour une période maximale de 84 mois pour la Rio 2006 (RO5426), ce qui donne des versements de 173 $ par mois avec un versement initial de 0 $. Un taux de financement à l'achat de 2,9 % s'applique pour une période maximale de 84 mois pour la Spectra 2006 (ST5416), ce qui donne des versements de 204 $ par mois avec un versement initial de 0 $. L'offre varie selon le modèle de véhicule sélectionné. D'autres options de financement et de location sont offertes. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Pour tout renseignement, veuillez vous référer au manuel du propriétaire. † Rio modèle EX illustré. † Spectra modèle EX illustré. Les modèles décrits sont légèrement différents des modèles illustrés. Les images incluent des accessoires offerts en option. > La consommation d'essence de la Rio 2006 est, pour 100 km sur autoroute, de 5,7 L pour le modèle automatique et de 6,2 L pour le modèle manuel. La consommation d'essence de la Spectra 2006 est, pour 100 km sur autoroute, de 6,2 L pour le modèle automatique et de 6,6 L pour le modèle manuel. Cette estimation est établie selon les critères et les méthodes d'essai approuvées par le gouvernement du Canada. La consommation d'essence réelle de ces véhicules peut varier. Consultez le Guide de consommation de carburant ÉnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. ▼ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. †† La Rio/Rio5 a été classée ex æquo pour avoir présenté « le moins de problèmes par tranche de 100 véhicules parmi les voitures de catégorie sous-compacte » lors de l'étude 2006 sur la qualité initiale (Initial Quality Study℠) de J.D. Power and Associates. Étude évaluant 251 modèles, sur la base de sondages auprès de 63 607 propriétaires de véhicules neufs aux États-Unis pendant les 90 premiers jours suivant l'achat de leur voiture. Les résultats de l'étude exclusive sont fondés sur l'expérience et la perception des propriétaires (sondage de février à avril 2006). Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

MARDI
21 novembre 2006

rabais 45%
PULLS, VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR ET ACCESSOIRES D'HIVER À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES
À l'exclusion de tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97, des articles actuellement annoncés, des vêtements d'extérieur Columbia[MD] et Lands' End[MD]

rabais 50%
TOUTES LES CHAUSSURES PIERRE CARDIN[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES
Rég. Sears 89,99-91,99. Paire **44,99-45,99**

maintenant 119,99
RABAIS 30 $.
LECTEUR DE DVD/MAGNÉTOSCOPE JVC[MD]
N[os] 30178/9. Rég. Sears 149,99.

MERCREDI
22 novembre 2006

rabais 40%
PANTALONS TOUT-ALLER ET JEANS EN DENIM À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES ET FEMMES
À l'exclusion de tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97, des modèles Lands' End et des articles actuellement annoncés

34,99 L'ens
ENSEMBLE DE 3 BAGAGES PROTOCOL[MD] ET RETREAT[MD]
Rég. Sears 124,99-149,99.

LECTEURS MP3
Tous en solde
sauf les produits iPod Nano

JEUDI
23 novembre 2006

rabais 40% **ROBES, ENSEMBLES-PANTALONS ET SÉPARABLES DE SOIRÉE DU RAYON DES ROBES POUR FEMMES ET VÊTEMENTS HABILLÉS À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES**
Et, **rabais de 40%** sur tenues de nuit, sous-vêtements et chaussettes pour hommes et femmes, y compris les soutiens-gorge et culottes pour femmes. À l'exclusion de tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97, des articles actuellement annoncés, des modèles Lands' End, des sous-vêtements et chaussettes Jockey[MD] et Calvin Klein[MD], des paquets de 10 paires de chaussettes Protocol, des emballages multiples, des articles de liquidation des fabricants, des articles 'Achat spécial' et des articles portant l'étiquette '2 pour' et '3 pour'

29,99 Paire
CHAUSSURES Jessica®/[MD], TRADITION[MD], ALIA ET TENDER TOOTSIES[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES
Rég. Sears 39,99-49,99.
À l'exclusion de tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97

SOUFFLEUSES À PRIX ORDINAIRES
Toutes en solde
Et obtenez une housse en prime (Rég. Sears 39,99)
Une prime par client. Inclure la prime en cas de retour

MARDI À JEUDI
du 21 novembre au 23 novembre seulement
Dans la limite des stocks

maintenant 2,88 Ch.
SERVIETTES VARIÉES
Le choix varie suivant le magasin

maintenant 4,99 Ch.
HAUTS ET PANTALONS MOLLETONNÉS SEARS BABY[MD] EN LIQUIDATION
Prix Sears marqués à l'origine 9,99 et 16,99.

maintenant 5,99 Ch.
HAUTS ET PANTALONS MOLLETONNÉS SEARS TODDLER[MC] EN LIQUIDATION
Prix Sears marqués à l'origine 10,99 et 18,99.

maintenant 9,99 Ch.
MAILLOT À MANCHES LONGUES Jessica Sport®/[MD] POUR FEMMES
2 modèles. Prix Sears marqué à l'origine 24,99.

au choix: maintenant 12,99 Ch.
CAMISOLES NEVADA[MD] ET Jessica POUR FEMMES
Prix Sears marqué à l'origine 24,97.

maintenant 12,99 Ch.
SÉLECTION DE MAILLOTS TRADITION[MD] POUR FEMMES
En 3 modèles.
Prix Sears marqué à l'origine 29,99.

maintenant 14,99 Ch.
PANTALON GAUCHO NEVADA POUR FEMMES
Prix Sears marqué à l'origine 29,97.

maintenant 49,98 Ch.
SÉLECTION DE BATTERIES DE CUISINE
Étaient 199,99-799,99.
Puis 67,45-229,99

maintenant 59,99
MOITIÉ PRIX.
CAFETIÈRE Kenmore Elite 8 TASSES
N[o] 80443. Rég. Sears 119,99.

maintenant 189,99
CADRE PHOTO NUMÉRIQUE
N[o] 41142. Rég. Sears 299,99.

maintenant 399,99
RABAIS 150 $.
CAMÉSCOPE PANASONIC
N[o] 31699. Rég. Sears 549,99.

maintenant 1099,99
RABAIS 500 $
TÉLÉ SHARP 32 PO À CL
N[o] 15749. Rég. Sears 1599,99.

Les rabais ne peuvent être combinés à aucune autre offre de rabais. iPod est une marque déposée de Apple Computer, Inc.

Sears
MON RÊVE

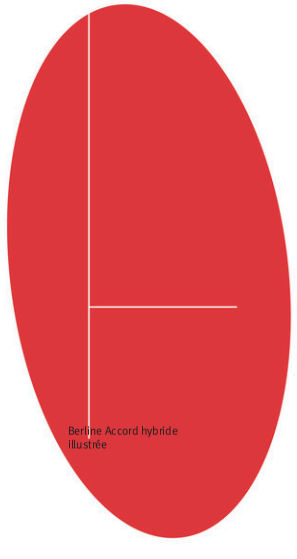
NE114G606 © 2006. Sears Canada Inc.

216725

Grande offensive

0$ comptant

Berline Civic LX illustrée



Berline Accord hybride illustrée

En location

>0$ comptant 348$* par mois / 48 mois

Civic DX 2007

À l'achat obtenez

500$†

en carte d'essence

Taux de financement à l'achat à partir de

3,9%

0$ dépôt de sécurité

Incluant **96 000 km** Transport et préparation inclus en location seulement

Accord DX 2007

Taux de financement à l'achat à partir de

3,9%

0$ dépôt de sécurité

À l'achat obtenez

750$ en carte d'essence

Incluant **96 000 km** Transport et préparation inclus en location seulement

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

215598

HONDA

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

*Les offres de location-bail sont offertes par Honda Canada Finance Inc., sur approbation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés (modèle CM5517E) : a) 348 $ par mois pendant 48 mois pour un total de 16 704 $. Berline Civic DX (modèle FB1636DE) : a) 348 $, b) 0 $, c) 1 904 $. Frais de location, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre informatif. †Carte d'essence de 500 $ à l'achat d'une berline Accord 2007. La prime de 750 $ est comprise dans l'offre de location. Crédit d'essence de 500 $ incluant les taxes est applicable à l'achat d'une berline Civic 2007 à l'exception de l'hybride et le Si (100 $). La prime de 500 $ est comprise dans l'offre de location. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

COMMISSIONS SCOLAIRES

« L'ADQ reculera »

MÉLANIE NOËL
melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Jean Charest croit que l'Action démocratique du Québec changera d'avis quant à sa volonté de faire disparaître les commissions scolaires.

«Je prédis que Mario Dumont va reculer à ce sujet. Ce n'est pas très sérieux comme proposition et, en plus, cette position est anti-région. Cette proposition me surprend et me dépasse!», a déclaré le premier ministre du Québec, hier, à l'école Montcalm, au point de presse qui a clôturé le dernier colloque régional de son parti.

IMACOM, VINCENT COTNOIR

Jean Charest

M. Charest s'est aussi prononcé sur la possibilité que le grand patron de la station du Mont-Orford, André L'Espérance, annonce ce matin l'annulation de la saison de ski 2006-2007. «Je n'ai aucune idée de ce que M. L'Espérance annoncera demain (aujourd'hui) en point de presse. Le gouvernement réagira lorsqu'il connaîtra ses intentions. Tout ce que je peux vous dire est que le Mont-Orford est un moteur économique important pour la région», a-t-il commenté.

M. Charest était à l'école Montcalm, hier après-midi, pour rencontrer les quelque 300 militants réunis dans le cadre du 16e colloque régional du Parti libéral du Québec (PLQ). C'est sous les applaudissements des militants que le premier ministre est monté sur la scène qu'il avait gravie, 30 ans plus tôt, pour se faire élire président du conseil étudiant de son école secondaire.

Le premier ministre du Québec a profité de l'occasion pour résumer les réalisations de son parti depuis son élection en 2003. Il a parlé, notamment, du rétablissement de la cote de crédit du Québec, des investissements de 4,2 milliards de dollars en santé et de la hausse des heures d'enseignement au primaire.

Des flèches au PQ

Après avoir fait rire ses partisans et avoir fait le bilan des réalisations du PLQ, le premier ministre du Québec s'est attaqué au Parti québécois et à son chef, André Boisclair. «Le PQ nous a laissé un système de santé en lambeaux, un système d'éducation endommagé, des sociétés d'État affaiblies. (...) À la suite de notre élection, nous avons été obligés de procéder à une opération de redressement.» Il a aussi accusé le PQ d'avoir pour unique projet l'organisation du prochain référendum.

Au cours de la journée, les militants présents ont participé à divers ateliers sur le capital humain, la diversification économique, le tourisme en Estrie, la famille, l'arrimage entre les entreprises et l'économie du savoir, l'industrie bio-alimentaire et le nouveau visage de la discrimination au Québec. Au cours de ces ateliers, les militants ont parlé de leurs préoccupations et ils ont fait des suggestions. Ces commentaires serviront à l'élaboration de la prochaine plate-forme électorale du PLQ.

SHERBROOKE
L'ÉVÉNEMENT HYUNDAI
TRACE LA ROUTE
Le Tucson 2007
à partir de 239,00$* /MOIS
Le nouveau Santa Fe 2007
à partir de 299,00$* /MOIS
L'Entourage 2007
à partir de 329,00$* /MOIS
5 ans / 100 000 km • GLOBALE LIMITÉE*
*Garantie complète de Hyundai sans franchise.
4320, BOUL. BOURQUE, SHERBROOKE
(819) 562-1700 OU 1-800 691-9841
www.hyundaisherbrooke.ca
MC
PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS
*Toutes les marques de commerce sont la propriété de HYUNDAI AUTO CANADA, une filiale de Hyundai Motor America et sont utilisées sous licence. * Location bail 60 mois, 20 000 km par année, 0.10 ¢ du km excédentaire.
Entourage 2007, comptant de 3 268 $, Tucson 2007, comptant de 2 154 $ et Santa Fe 2007, comptant de 3 230 $. Sur approbation de crédit. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif seulement.
215223

FRAIS DE SCOLARITÉ

Les étudiants pressent Charest d'ouvrir son jeu

MÉLANIE NOËL
melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les étudiants post-secondaires ont profité du colloque régional du Parti libéral du Québec (PLQ) pour exiger que le premier ministre se prononce sur sa stratégie en ce qui a trait aux frais de scolarité. Malgré leurs efforts, Jean Charest reste discret quant à ses intentions.

Pendant que les militants du PLQ assistaient au colloque régional du parti de Jean Charest dans les classes de l'école Montcalm, hier, les étudiants du cégep et de l'université manifestaient en face de l'école secondaire.

Les membres de la Fédération étudiante collégiale du Québec (FECQ) et de la Fédération étudiante universitaire du Québec (FEUQ) avait organisé une action symbolique afin d'obtenir un engagement formel en éducation de la part du gouvernement Charest. Coiffés de chapeaux de Père Noël, slogans aux lèvres et pancartes à la main, ils étaient une centaine d'étudiant à souhaiter une meilleure accessibilité à la scolarité.

IMACOM, VINCENT COTNOIR

Une centaine d'étudiants ont manifesté hier en face de l'école Montcalm, exigeant de Jean Charest un engagement clair sur les frais de scolarité.

«Ce que nous voulons, c'est une position définie au sujet des frais de scolarité. Nous devons savoir si Jean Charest et son gouvernement vise un gel ou un dégel des frais de scolarité lors des prochaines élections», a déclaré Joël Brassard-Morissette, président de la Fédération étudiante de l'Université de Sherbrooke. Pour leur part, les membres de la FECQ réclament que le premier ministre se prononce sur la question avant le congé des fêtes.

Jean Charest ne s'est pas prononcé, hier, sur le sujet des frais de scolarité, mais les étudiants ont l'impression d'avoir été entendus. «Notre premier exercice en venant ici était de se faire écouter. Nous sommes satisfaits de notre journée. Maintenant, nous souhaitons que M. Charest se prononce le plus rapidement possible sur le sujet», a conclu Joël Brassard-Morissette.

LES DÉMARREURS À DISTANCE
vous gardent au chaud !
À partir de 99,95$ Installation et tx. en sus.
PARE-BRISE ENDOMMAGÉ? 0,00$
Aucune franchise à payer pour une réparation de pare-brise réclamée à l'assurance
• Service mobile au domicile ou au travail
• Auto de courtoisie disponible
M. Pierre Verpaelst
Copropriétaire
DURO vitres d'autos
2700, rue King Ouest - 819 565-2727
Ouvert : jeudi jusqu'à 21 h - Samedi de 8 h à 12 h
1085,rue King Est - 819 569-9543
140, boul. Bourque, Omerville - 819 843-8465
70, boul. Labbé Sud, Victoriaville - 819 752-9679
214621

Amélioration du crédit d'impôt pour maintien à domicile d'une personne âgée

Chaque rire, chaque fête, chaque souvenir vivent dans votre domicile. C'est pourquoi ce lieu vous tient tant à cœur.

Vous avez 70 ans ou plus. Saviez-vous que, dès le 1er janvier 2007, vous aurez droit à un crédit de 25 % sur de nombreux services à domicile, comme l'entretien ménager, le déneigement ou les visites d'une infirmière ?

Cela signifie que vous pourrez bénéficier d'une aide financière plus généreuse pour que vous puissiez accueillir encore bien des souvenirs dans votre domicile.

Renseignez-vous auprès de Revenu Québec.

Région de Québec
418 659-6299

Région de Montréal
514 864-6299

Sans frais
1 800 267-6299

www.revenu.gouv.qc.ca

Québec

216726

La première femme d'un ex-PM à être candidate

PATRICE BERGERON
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Pour la première fois dans l'histoire du Québec, la femme d'un ancien premier ministre a été choisie candidate à des élections provinciales.

La conjointe de Jacques Parizeau, Lisette Lapointe, a été élue par acclamation hier candidate du Parti québécois dans la circonscription de Crémazie, à Montréal, en présence de son mari, du chef André Boisclair, et d'autres députés.

Curieuse coïncidence, M. Parizeau a rappelé dans son allocution qu'il s'était présenté sous la même bannière dans cette circonscription, appelée Ahuntsic à l'époque. Il avait toutefois été battu.

«Je me retrouve dans le rôle étrange, bizarre, d'avoir à présenter ma femme, a-t-il évoqué devant les militants rassemblés dans l'auditorium du cégep Ahuntsic. C'est très difficile pour moi, on m'accusera d'être partial (...). C'est une sorte de devoir: cette femme-là m'a tellement aidé que je ne pourrais pas me regarder dans le miroir si je n'essayais pas de lui rendre une partie de l'appui qu'elle m'a donné.»

En point de presse après son investiture, Mme Lapointe a confié que son mari s'adaptait à sa nouvelle fonction. Sourire en coin, elle a dit qu'elle prévoyait «souper» avec lui parfois pour lui demander conseil.

«Je vous avoue qu'il trouve ça un peu difficile, il ne sait pas trop comment l'aborder, ce rôle-là. Mais il m'accompagne, il m'accompagne vraiment, et je trouve ça très généreux de sa part (...). C'est beaucoup, recommencer en politique, être sous les réflecteurs, mais avec sa grande générosité, il est très heureux que je fasse ce pas.»

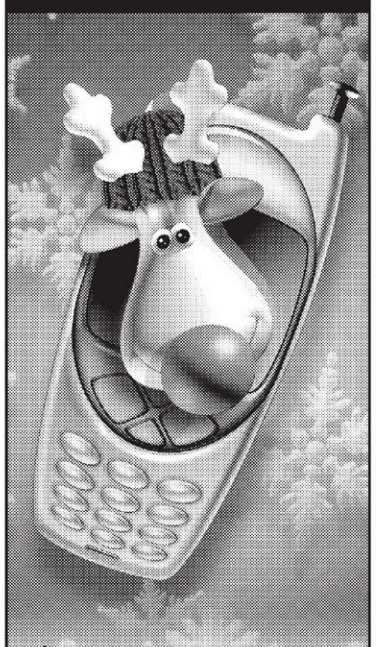
A une question en anglais sur ses motifs d'engagement, elle a évoqué André Boisclair et «la volonté réelle de réussir à faire l'indépendance».

Lisette Lapointe

La circonscription de Crémazie est représentée par la députée libérale Michèle Lamquin-Ethier depuis les élections de 2003. Les péquistes Jean Campeau et Manon Blanchet avaient été élus respectivement en 1994 et en 1998. «Je sais que ce n'est pas un comté facile», a admis Mme Lapointe. «Va falloir qu'on travaille fort pour le gagner», a poursuivi M. Boisclair.

Le couple Parizeau-Lapointe a uni sa destinée en décembre 1992. Mme Lapointe est mère de deux enfants d'une précédente union, Natalie et Hugo, et grand-mère d'un petit-fils.

ON EMBAUCHE!
Bénévoles recherchés



L'Opération Nez rouge : toute une expérience à vivre!

Je m'inscris comme bénévole à l'Opération Nez rouge!

INFO-BÉNÉVOLES :
819 821-4444

Formulaires d'inscription des bénévoles disponibles dans les caisses Desjardins, à la SAAQ et au Pavillon Univestrie.

Opération Nez rouge
Société de l'assurance automobile Québec
COMMANDITAIRE PRINCIPAL
Desjardins Assurances générales
COMMANDITAIRE ASSUREUR OFFICIEL
Brasserie de Sherbrooke
Publication PLUS
adhocimedia
La Tribune
214636

Chez Thibault,
il neige des cadeaux!

Gagnez jusqu'à **10 000 $ de rabais**
ou même **votre véhicule neuf!**

Pour participer, passez chez Thibault :
seuls nos conseillers ont le code d'accès permettant de connaître le montant de votre cadeau.

L'ÉVÉNEMENT
Gagnez À Souhait
GM Canada

* Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire. Photos à titre indicatif.

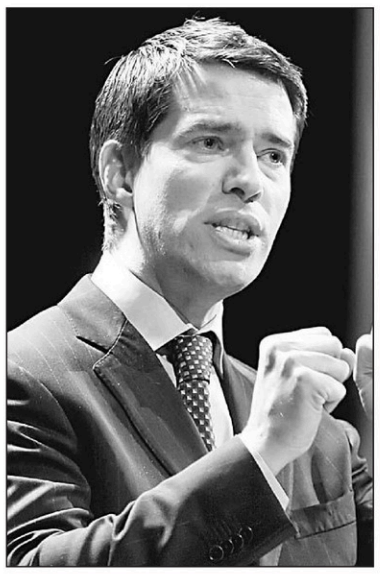
Thibault
PONTIAC • BUICK • GMC
SHERBROOKE • MAGOG

SHERBROOKE
3839, rue King Ouest
819 563-7878

MAGOG
1761, rue Sherbrooke
819 843-5767

www.thibaultpontiac.com
215124

Boisclair veut dépoussiérer la Charte des droits



André Boisclair

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le chef du Parti québécois, André Boisclair, veut «dépoussiérer» des éléments de la Charte québécoise des droits et libertés de la personne, à la lumière du débat actuel sur l'accommodement raisonnable de citoyens de diverses croyances religieuses.

Selon lui, le leader de l'ADQ Mario Dumont a «du culot» de se poser en défenseur de l'identité québécoise et il l'accuse de friser la démagogie dans ce débat. «Notre société vit bien avec la Charte québécoise, a commenté M. Boisclair hier en point de presse, au sortir de l'investiture de Lisette Lapointe à titre de candidate de la formation dans la circonscription de Crémazie, à Montréal. Est-ce qu'il y a des choses que je dépoussiérerais dans la Charte? La réponse est oui. (...) On est peut-être dû (sic) pour un débat sur la Charte pour la dépoussiérer.»

Certains principes de la Charte adoptée en 1975 s'inspirent du multiculturalisme, qui n'est pas la vision qu'il prône, a-t-il plaidé.

Deux événements récents ont relancé la controverse sur l'accommodement raisonnable. Un YMCA de Montréal a accepté d'installer des fenêtres givrées dans sa salle de conditionnement physique pour dérober au regard de certains juifs hassidiques les usagers qui s'entraînent. De même, la police de Montréal avait recommandé à ses agentes de céder leur place à leurs collègues masculins en cas de litige avec des juifs orthodoxes.

Mario Dumont avait déclaré vendredi dans un quotidien montréalais que cette volonté d'accommodement «n'a plus de bon sens». Samedi, au congrès de l'ADQ, il s'est présenté comme le défenseur de l'identité québécoise.

«Je suis inquiet de la façon dont le débat pourrait tourner, de la façon dont M. Dumont l'a amorcé, a répliqué le dirigeant péquiste. (...) Le positionnement qu'il choisit me laisse penser qu'il est pire que le plus vieux des politiciens républicains américains.»

M. Boisclair a soutenu que les décisions du YMCA et de la police de Montréal «n'ont simplement pas de bon sens. «C'est une erreur», a-t-il martelé dans son allocution. Mais le dirigeant péquiste a ajouté que c'est «irresponsable» de récupérer à des fins partisanes ces gestes isolés, faits de bonne foi par des organismes qui ne relèvent pas du gouvernement.

Déséquilibre fiscal : le Bloc trouve l'argent

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Malgré tout ce qu'il peut laisser entendre, le gouvernement fédéral a toujours la marge de manoeuvre pour régler le déséquilibre fiscal, soutient le Bloc québécois, chiffres et analyses financières à l'appui.

Après étude, le député Pierre Paquette et l'ancien ministre québécois Jacques Léonard concluent qu'une opération dégraissage dans les dépenses de fonctionnement d'Ottawa permettrait de dégager 15,9 milliards $ en trois ans «sans couper un seul programme, sans couper un seul transfert, sans congédier une seule personne, tout en continuant de recruter» du personnel.

Cette somme, combinée au surplus budgétaire, permettrait aux conservateurs de s'attaquer à leur promesse électorale de mettre fin au déséquilibre fiscal.

En entrevue, M. Paquette reconnaît que l'exercice a pour but, en partie, de contrecarrer le message vers lequel semble tendre le gouvernement de Stephen Harper, à savoir que les récentes initiatives (baisse de la TPS, réductions fiscales, allocation pour services de garde) ont accaparé une bonne partie de la marge de manoeuvre du fédéral.

La sortie du Bloc québécois n'est pas une coïncidence. Le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, doit présenter sa mise à jour économique jeudi. Il devrait profiter de l'occasion pour indiquer un peu plus précisément ce qu'il entend faire pour réduire le déséquilibre fiscal, notamment par l'entremise des transferts en éducation postsecondaire.

En comparant les augmentations des dépenses de fonctionnement des ministères fédéraux de 1997 à 2006, le rapport du Bloc conclut qu'elles ont augmenté de 58,9 pour cent en huit ans. Les auteurs soutiennent que si le gouvernement reprenait le contrôle des dépenses (notamment en réduisant les sommes dépensées pour des contrats de services professionnels et en réduisant la fonction publique par le phénomène d'attrition), il pourrait y trouver une marge de manoeuvre financière non négligeable.

Zéro hésitation.

La Passat 2007, à partir de 399 $† par mois.
Zéro acompte, zéro dépôt de sécurité,
zéro première mensualité*.

Jamais la Passat 2007 suréquipée ne vous a été si facile d'accès à la location. Et comme la liste complète des ses équipements prenait trop de place, nous avons fait un tri parmi nos préférées : allumage par bouton, frein à main électronique, sièges avant chauffants, rétroviseurs extérieurs chauffants, système de climatisation Climatic^MC et porte-parapluie dans la portière du conducteur. La traction intégrale 4MOTION^MD est offerte en option, et vous avez le choix d'un moteur turbo de 200 ch ou d'un V6 de 280 ch en option. Alors, si en bout de ligne vous hésitez encore, c'est que vous en avez déjà une. Ou simplement que vous n'avez pas de permis de conduire.

0 $	0 $	0 $	À partir de 399 $† par mois
première mensualité*	dépôt de sécurité	acompte	Location 48 mois

Visitez vw.ca ou appelez au 1 888 ROULE VW pour plus de détails.

*Première mensualité gratuite jusqu'à concurrence de 600 $ (taxes incluses), 0 $ de dépôt de sécurité et 0 $ d'acompte applicables à la location d'une Passat berline 2007 2.0T de base. †L'offre de location à 399 $ par mois s'applique à la Passat berline 2007 2.0T de base, à essence, 5 vitesses, neuve, en stock. Pour un temps limité, louez une Passat berline 2007 2.0T de base, et les frais de préparation seront assumés pour vous. Frais de transport inclus. Taxes, immatriculation, assurances, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 $), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 12 ¢ du kilomètre après 80 000 km en sus. Photo à titre indicatif seulement. Offres sujettes à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offres en vigueur à partir du 1er novembre 2006. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'appliquent qu'aux locations faites à des particuliers. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Passat » et « 4MOTION » sont des marques déposées de Volkswagen AG. « Climatic » est une marque de commerce de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada Inc. 2006

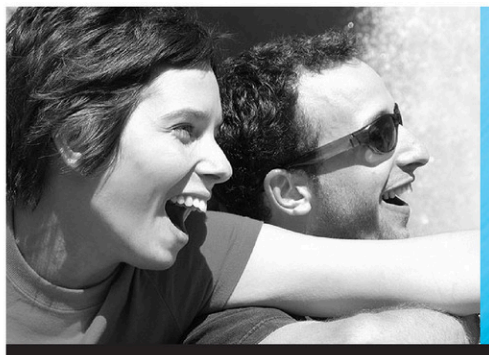
216611

Volkswagen de l'Estrie

819 569-9111

4465, boul. Bourque, Rock Forest

215780



LES INCONTOURNABLES

mazda 3

2007

179$/MOIS

mazda 3 **Sport 2006**

GS, automatique

18 995$

Dual Sport 2006

5 vitesses, air climatisé

16 995$

RX-8 **2006**

28 995$*

mazda
DE SHERBROOKE

MAZDA de Sherbrooke le #1

B4000 2007

Moteur V6, 4 x 4, 5 vitesses,
air climatisé, lecteur CD MP3,
mags 16 pouces

298$/MOIS

CX-7 2007

Traction intégrale, 4 cylindres,
244 chevaux, groupe électrique,
mags 18 pouces

399$/MOIS*

Traction intégrale, 6 vitesses

FINANCEMENT à 0,9%
à l'achat 72 mois

UNE EN INVENTAIRE

Tous les Mazda6 2006 en stock : FINANCEMENT À 0 % SUR 60 MOIS.

MAZDA 6 2006

automatique, groupe sport

22 450$

5119, boul. Bourque, Sherbrooke 564-8664

mazdadesherbrooke.com

Location 48 mois sur CX-7, Mazda3 et B4000. Limite 20 000 km/an, 12¢ kilom. exc. Comptant de 2225 $ sur Mazda3 et 3495 $ sur CX-7. Bas kilom. sur RX-8 et MazdaSpeed6. Sujet à approbation du crédit. Frais de transport et préparation pour Mazda3 Sport, RX-8, Dual Sport.

216000

La Tribune
Louise Boisvert / présidente et éditrice
Maurice Cloutier / rédacteur en chef
Louis-Éric Allard / directeur de l'information
Jacynthe Nadeau / adjointe au directeur

La nouvelle économie

DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

Souvent considérés injustement comme les tenants de «l'immobilisme» dont souffrirait le Québec, les organismes communautaires et les entreprises de l'économie sociale sont pourtant devenus au fil des ans des acteurs sociaux et économiques importants, dont la contribution au bien commun ne fait nul doute.

Le Sommet du Chantier de l'économie sociale et solidaire, qui se déroulait il y a quelques jours à Montréal, pour dresser le bilan du travail accompli depuis dix ans, en est la preuve la plus éloquente.

Seulement au Québec, l'économie sociale représenterait 6500 entreprises, dont le chiffre d'affaires atteignait l'an dernier 4,3 milliards $, avec des dizaines de milliers d'employés. On les retrouve, entre autres, dans les domaines de la consommation, de la culture, du logement, de l'aide domestique, du démarrage d'entreprise, de l'agriculture et de l'environnement.

Il s'agit d'organismes à but non lucratif ou caritatif, de coopératives et d'entreprises traditionnelles.

La plupart de ces entreprises sont, il est vrai, subventionnées, mais elles contribuent à leur manière à la création de richesse et répondent à des besoins auxquels l'économie de marché ne peut toujours faire face efficacement, en plus de proposer des façons nouvelles de faire.

Passons sur la vision simpliste et réactionnaire des intégristes néolibéraux qui, à l'image de l'Institut économique de Montréal, voient surtout les groupes communautaires comme des «professionnels de la contestation», plutôt que de reconnaître leur utilité sociale et économique.

L'économie sociale sert le développement du Québec, elle aide les «oubliés» du système et les victimes de la «nouvelle économie», en plus de participer à l'élaboration d'une mondialisation alternative.

Pourquoi n'aurait-elle pas droit de parole?

Dix ans après sa naissance, en 1996, lors du sommet socio-économique du premier ministre Lucien Bouchard, le chantier est en tout cas reconnu par les gouvernements du Québec et d'Ottawa.

Il y a quelques jours, le premier ministre Jean Charest a annoncé une injection de 10 millions $ par année, sur cinq ans, pour la création d'un fonds d'investissement destiné aux entreprises d'économie sociale.

Ottawa doit lui aussi annoncer une contribution, tandis que Bell participera à la mise sur pied d'un portail pour mettre en valeur les organismes et entreprises de l'économie sociale.

Ce secteur d'activités va donc bien au-delà du bénévolat et de la «go-gauche» contestataire.

Elle propose une recomposition des rapports entre l'économie et la solidarité. Ce qui n'enlève rien aux vertus de l'effort individuel et à la nécessité d'augmenter la productivité québécoise.

Elle aussi présente en Europe, aux États-Unis et en Amérique du Sud, dans des secteurs aussi variés que la revitalisation des quartiers, l'agriculture équitable, le tourisme durable, le microcrédit et l'environnement.

Le prix Nobel de la Paix vient d'ailleurs d'être attribué à Muhammad Yunus, le pionnier du microcrédit au Bangladesh, qui a permis à des milliers de pauvres de se sortir de la dèche et de travailler.

Face aux excès de la mondialisation libérale, aux problèmes de pauvreté, d'injustice et d'exploitation, l'économie sociale offre, ici comme ailleurs, une alternative crédible, appelée à connaître une croissance importante.

Et, qui sait?, les prochaines années verront peut-être un véritable arrimage des entreprises d'économie sociale avec les secteurs privés et publics pour contribuer encore davantage au développement socio-économique du Québec.

hervephilippe@videotron.ca
Droits réservés

Billet

Le bonheur

J'ai eu le plaisir de regarder la semaine dernière une émission animée par France Castel qui s'appelle *Droit au coeur*, à Radio-Canada, et qui portait sur le bonheur.

Le psychologue Gilles Vachon, qui co-anime cette émission, faisait remarquer qu'il y a dix fois plus de recherche et d'écrits scientifiques sur le malheur, la souffrance et la tristesse que sur le bonheur. Et pourtant nous passons notre vie à essayer de trouver et de vivre le bonheur. Beaucoup de notre énergie est dépensée à cette recherche du bonheur.

M. Vachon rapportait une belle réflexion du dalaï-lama qui s'interprète ainsi: «Le bonheur, c'est moi et *après* l'autre». Jésus nous dit la même chose dans son évangile: «...aimer les autres comme soi-même».

Le bonheur commence donc avec moi. Il est important que je m'aime d'abord avant d'essayer d'aimer les autres. D'ailleurs, je ne peux pas donner ce que je n'ai pas. Si je n'ai pas d'amour, de respect pour moi-même, il sera très difficile, voire impossible d'en avoir pour les autres.

Le bonheur, c'est d'avoir de l'amour pour les autres *après*. Le mot *après* est important car il veut dire que j'ai à aimer les autres. C'est la deuxième clé du bonheur. On ne peut s'arrêter là, à s'aimer soi-même seulement. Il faut aller plus loin et regarder vers l'autre.

Le bonheur commence donc avec moi.

Que veut dire s'aimer soi-même? Chacun de nous pourrait avoir une définition personnelle de l'amour de soi. Mais quelle que soit la définition que nous pourrions, chacun et chacune de nous, lui donner, ce n'est certainement pas celle de l'égoïsme ou de l'égocentrisme. Ces deux attitudes nous centrent sur nous-mêmes et donc nous empêchent d'atteindre et de trouver le bonheur.

S'aimer soi-même nous ouvre nécessairement vers l'autre. S'aimer soi-même inclut donc de se respecter, de se pardonner soi-même, de rechercher l'équilibre de soi et de développer ses talents et ses qualités. Toutes ces attitudes développées sur soi se développent *après,* auprès des autres. Il ne faut jamais oublier que le bonheur se trouve d'abord dans le moment présent.

Christiane Vallée
Agente de pastorale au Sanctuaire du Sacré-Coeur de Beauvoir

NDLR: La Tribune met ainsi fin à la publication du billet du lundi, pour laisser plus de place aux opinions soumises par les lecteurs. La direction de la rédaction remercie les collaborateurs qui ont signé au fil des ans ces billets chaque lundi.

Tribune libre

Projet récréo-touristique: merci

Nous voulons remercier les résidants et commerçants de St-François-Xavier-de-Brompton qui soutiennent le projet récréo-touristique en bordure du Petit lac St-François: c'est grandement apprécié.

Les gens qui sont en désaccord sont toujours en avant pour crier haut et fort, mais les gens en accord expriment rarement leur point de vue. Alors merci à ceux qui croient au développement durable, écologique, économique et touristique de la municipalité.

Venez visiter le futur observatoire directement sur place et nous appuyer dans notre démarche. (...)

Nous n'avons pas la prétention d'avoir trouvé un remède au lac, mais nous ne contribuerons d'aucune façon à sa détérioration. Au contraire, nous avons planté plus de 400 arbres en délimitant la bande riveraine et en espérant donner l'exemple au reboisement des rives du Petit lac St-François. Et ce n'est pas fini. (...)

Stéphane Nadeau
Caroline Duford
St-François-Xavier-de-Brompton

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents:
Courriel: redaction@latribune.qc.ca
Télécopieur: 819 564-8098
Poste: Opinions des lecteurs, 1950, rue Roy, Sherbrooke, Québec, J1K 2X8.

Parce qu'on aime les enfants

NDLR: La Tribune est fière de publier ces messages à l'occasion de la Journée nationale de l'enfant.

C'est le 20 novembre 1989 que l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies adoptait à l'unanimité la «Convention relative aux droits de l'enfant» et, par le fait même, définissait les obligations des états vis-à-vis des enfants. Le 19 mars 1993, le gouvernement du Canada décrétait que le 20 novembre serait dorénavant la Journée nationale de l'enfant. Aujourd'hui, 192 pays ont ratifié la convention.

Sherbrooke Ville en santé saisit l'occasion pour faire connaître les droits des enfants aux enfants et aux adultes avec la collaboration des écoles primaires de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke. C'est aussi une belle occasion de leur rappeler qu'on les aime.

Profitons du 20 novembre, de chaque année, pour formuler des voeux aux enfants. Accrochez votre petit doigt à celui de l'enfant et faites un voeu en sa faveur. Et pourquoi pas, un deuxième pour tous les enfants d'ici et d'ailleurs en pensant particulièrement à ceux qui souffrent de la faim, qui vivent la guerre ou qui sont victimes de situations difficiles.

«Tous les enfants ont le même droit de développer leurs dons et leurs aptitudes dans toute la mesure de leurs potentialités. Ce principe s'applique à tous les enfants, dans toutes les situations, à toutes les époques, partout dans le monde.»

Accrochez votre petit doigt à celui de l'enfant et faites un voeu en sa faveur.

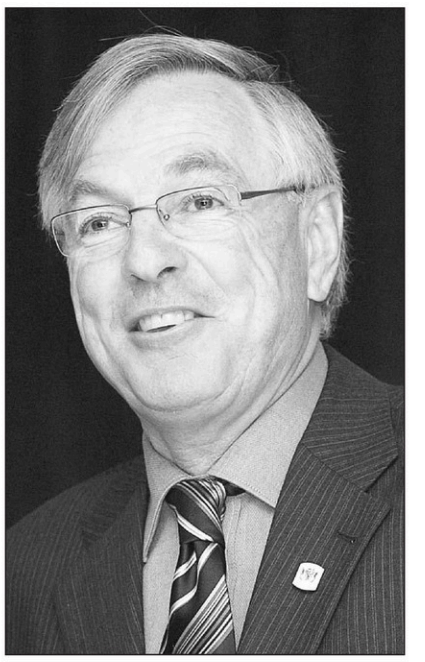
Riez, chantez, jouez

Chers enfants,

Vous êtes notre principale raison de rêver l'avenir, de déployer nos ailes et de travailler pour que vous soyez heureux. Notre plus grand bonheur à nous les adultes, c'est de vous entendre rire, chanter, de vous voir jouer et de vous sentir en sécurité. Et notre plus grand souhait est que vous vous entraidiez, vous étudiez bien à chaque jour et que vous soyez des amis.

Je vous souhaite une belle Journée nationale de l'enfant.

Jean Perrault, maire de Sherbrooke
Président de Sherbrooke Ville en santé



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Jean Perrault

De grands professeurs

ARCHIVES, LA TRIBUNE

Paulyn Lacroix

Les êtres humains en général me passionnent mais plus particulièrement les enfants. Ils sont si merveilleux, ils ont le temps, le talent, l'énergie, l'audace et la simplicité; tout ce que nous les grands avons tant besoin pour vivre nos vies d'adultes. En ce sens, ils sont de grands professeurs pour moi. Je les côtoie depuis toujours étant moi-même papa de trois beaux garçons et de par mes fonctions d'enseignant en musique depuis plus de 25 ans. Alors en cette Journée nationale de l'enfant, je souhaite que chaque humain de cette terre prenne conscience de la richesse que nous côtoyons à tous les jours. Qu'ils soient d'ici ou d'ailleurs, les enfants sont le sens de la vie, le plus beau de notre monde. Nous avons besoin de leur créativité, de leur imagination, de leur fraîcheur. Ils ont besoin de notre reconnaissance et de notre amour.

Alors à vos marques, prêt... Aimons-nous.

Paulyn Lacroix, parrain d'honneur
Journée nationale de l'enfant 2006

« Alors à vos marques, prêt... Aimons-nous. »

Chanson-thème sherbrookoise

Enfants d'ici d'ailleurs

Comme les couleurs de l'arc-en-ciel
Sont côte à côte pour exister
J'aimerais tant qu'se soit pareil
Pour les enfants du monde entier

Je suis blanc
Je suis noir
Il est jaune
Nous sommes petits
Vous êtes grands
Ils ne comprennent pas tout l'temps

Conjuguons nos différences
Multiplions nos connaissances
Donnons-nous la main
Et chantons ce même refrain

Refrain
Un peu d'amour à chaque jour
Un peu d'amour et pour toujours
Petits et grands, d'ici d'ailleurs
En harmonie en un même choeur

Paulyn Lacroix
13 octobre 2006

On peut télécharger gratuitement la chanson sur le site www.CHLT630.com

Droits d'enfants

Les enfants ont des droits.

Droit à l'égalité, sans distinction de race, de religion ou de nationalité.

Droit à une attention particulière pour son développement physique, mental et social.

Droit à un nom et à une nationalité.

Droit à une alimentation, à un logement et à des soins médicaux appropriés.

Droit à une éducation et à des soins spéciaux quand il est handicapé mentalement ou physiquement.

Droit à la compréhension et à l'amour des parents et de la société.

Droit à l'éducation gratuite et aux activités récréatives.

Droit aux secours prioritaires en toutes circonstances.

Droit à une protection contre toute forme de cruauté, de négligence et d'exploitation.

Droit à la formation dans un esprit de solidarité, de compréhension, d'amitié et de justice entre les peuples.

Vous trouverez sur le site internet http://www.droitsenfant.com/convenf.htm le texte de la Convention adapté aux enfants.

Pour que l'enfance soit toujours heureuse

Il était une fois une petite fille prénommée Bulle. Elle avait la chance d'avoir grandi dans une famille qui lui avait enseigné le respect des autres et d'elle-même. Grâce à cela, Bulle connaissait ses droits et savait se faire respecter; elle savait qu'elle pouvait dire non quand elle était dans une situation où elle ne se sentait pas bien.

Bulle avait un ami qui s'appelait Baluchon. C'était un garçon très débrouillard et très courageux. Baluchon n'avait pas toujours été un petit bonhomme heureux, car certaines personnes de son entourage lui avaient fait du mal. Heureusement, le courage de Baluchon lui avait permis de demander de l'aide à un adulte en qui il avait confiance. À la suite de cette expérience, notre ami a appris qu'il y avait des grandes personnes qui pouvaient l'aider, mais il a, surtout, compris qu'il avait en lui la force et les solutions nécessaires pour s'en sortir.

Bulle et Baluchon sont toujours amis aujourd'hui et ensemble, ils sont plus forts que tout. En fait, ils vivent en chacun de nous...

Effectivement, en tant qu'organisme de prévention de la violence commise envers les enfants, Bulle et Baluchon (anciennement Espace Estrie) est convaincu que chaque enfant possède en lui la capacité d'agir face à une situation d'abus. Malheureusement, tous les enfants ne sont pas conscients de leur potentiel. C'est la raison pour laquelle nous outillons les jeunes à reconnaître et à faire face à ce genre de situation, en nous rendant dans les écoles primaires de l'Estrie, et ce depuis 21 ans.

L'enfance est une période qui devrait toujours être heureuse.

En effet, chaque année, nous visitons plusieurs écoles et offrons un programme préventif basé sur les droits et responsabilités des enfants, leur capacité à parler et à réagir face à des situations difficiles. Nous les aidons à reconnaître les différentes formes d'abus dont le taxage et l'intimidation, à trouver des solutions et à identifier des gens de leur entourage en qui ils ont confiance. Nous proposons plusieurs activités interactives aux jeunes afin qu'ils développent leurs habiletés et des comportements sécuritaires; nous tentons de réveiller la petite Bulle et le petit Baluchon qui sommeillent en eux.

En ce 20 novembre, Journée nationale des enfants, l'organisme Bulle et Baluchon tient à exprimer ses meilleurs voeux à tous les enfants de l'Estrie et d'ailleurs. L'enfance est une période qui devrait toujours être heureuse, c'est pourquoi nous croyons que chaque enfant devrait se sentir important et en sécurité aujourd'hui, mais également tous les jours de sa vie. C'est à nous, adultes, de veiller à ce qu'ils puissent s'épanouir loin de cette violence trop présente dans la société d'aujourd'hui. Mettre un frein à nos vies au rythme effréné, pour un moment les écouter, peut vraiment tout changer!

Heureuse journée à vous les enfants!

Jacinthe Samson, directrice
Au nom de l'équipe
de Bulle et Baluchon
Sherbrooke

AP, MUSADEQ SADEQ

Gulsum, 16 ans, montre sa main brûlée. Battue par son mari, elle a tenté de s'immoler par le feu.

Dure, dure la vie d'Afghane

ALISA TANG
ASSOCIATED PRESS

KABOUL — Battues, violées, données en dédommagement, mariées sans leur consentement... La condition des Afghanes reste si difficile, cinq ans après la chute du régime taliban, que chaque année des dizaines d'entre elles tentent de s'immoler par le feu.

«J'avais décidé de mourir», explique Gulsum, 16 ans, en tentant de cacher ses mains déformées sous son châle, assise sur son lit d'hôpital à Kaboul. «Je ne voulais pas être comme ça, avec ces mains, ce corps», ajoute l'adolescente, dont seuls le joli visage et les pieds délicats ont échappé aux flammes. Sous le col montant de son tricot rouge et son châle blanc à fleurs, sa peau est boursouflée et pleine de cicatrices. Ses mains noueuses saignent toujours.

Un mois plus tôt, la jeune fille a été battue une fois de trop par son mari, drogué. Désespérée, le visage en sang, elle a couru à la cuisine et s'est aspergée de pétrole lampant avant de craquer une allumette.

S'il n'existe pas de statistiques fiables à l'échelon national, on a enregistré 93 de ces tentatives de suicide par le feu en 2005 et 54 depuis le début de l'année dans la province occidentale d'Hérat, où le phénomène a été le plus observé. Plus de 70% des victimes en meurent.

«Cela se passe dans tout le pays (...) et la tendance est à la hausse», affirme Ancil Adrian-Paul, membre de Medica Mondiale, une association sans but lucratif qui soutient les femmes et filles dans les zones de crise. L'organisation a vu des fillettes de 9 ans aussi bien que des femmes de 40 ans s'immoler par le feu, mais la plupart des cas «ne sont pas signalés à la police pour des raisons religieuses, d'honneur, de honte, de stigmatisation». «C'est la loi du silence», selon Mme Adrian-Paul, qui participait à une conférence sur l'immolation par le feu cette semaine à Kaboul.

Harper considère son gouvernement plus musclé sur la scène internationale

JENNIFER DITCHBURN
PRESSE CANADIENNE

HANOI, Vietnam — Le gouvernement conservateur a introduit un style plus musclé dans ses interventions sur la scène internationale, a déclaré hier le premier ministre Stephen Harper, laissant entendre que les libéraux avaient manqué de courage par le passé.

M. Harper a évoqué un bref entretien informel qu'il a eu avec le président chinois Hu Jintao, la veille au soir, comme preuve de sa fermeté. Les deux hommes étaient au nombre des 21 leaders réunis au Vietnam pour le Sommet de la Coopération économique Asie-Pacifique.

Il a dit avoir soulevé le cas d'un Sino-Canadien, Huseyin Celil, emprisonné à Pékin sans accès à une assistance consulaire. Quelques jours plus tôt, M. Harper avait abordé la question des droits de la personne, y compris les libertés de presse et de religion, avec le premier ministre vietnamien.

«Nous avons eu des discussions très franches avec plusieurs leaders, y compris, bien que cela n'ait pas été une très longue discussion, un entretien bref, mais très franc avec le président Hu de Chine», a soutenu M. Harper, qui s'exprimait à la fin du sommet de l'APEC. Il ajouté qu'il avait eu l'impression que les Chinois n'étaient pas habitués à une telle franchise de la part d'un gouvernement canadien.

Le premier ministre a aussi fait allusion à ses déclarations publiques lors d'événements internationaux passés. Au Sommet de la francophonie, en septembre, M. Harper avait insisté pour que les autres leaders reconnaissent non seulement le sort des citoyens libanais aux prises avec le conflit Israël-Hezbollah, mais aussi celui des victimes israéliennes.

Plus tôt, M. Harper avait dit espérer avoir un entretien bilatéral avec le président chinois, et avait affirmé, en route vers Hanoï, que les Chinois avaient retiré leur offre de rencontre.

Mais le porte-parole du ministère chinois des Affaires étrangères, Liu Jianchao, a dit aux journalistes, plus tôt hier, que le Chinois n'avaient jamais prévu avoir une telle rencontre. M. Hu a rencontré au moins six autres leaders dans le cadre de ces entretiens.

M. Harper avait fait les manchettes, plus tôt cette semaine, en affirmant que le Canada ne renoncerait pas à défendre les droits de la personne dans ses discussions avec la Chine pour des questions d'argent. Il a réitéré cette assertion hier, laissant entendre que les libéraux n'avaient pas été aussi directs à l'endroit de Pékin.

En ce moment, le Canada a un important déficit commercial avec la Chine. En réalité, le fait de négliger les droits humains n'a pas ouvert tellement de portes, a-t-il dit.

C'est le gouvernement de Jean Chrétien, en 1997, qui avait créé le Dialogue conjoint Canada-Chine sur les droits humains, qui s'est réuni toutes les années sauf celle-ci.

PC

Le premier ministre canadien, Stephen Harper, portant un vêtement traditionnel vietnamien, marche avec la présidente chilienne, Michelle Bachelet, en arrivavnt au Sommet de la Coopération économique Asie-Pacifique hier à Hanoi.

AP, HADI MIZBAN

À Bagdad, hier, l'explosion de deux voitures piégées a tué huit civils et en a blessé 43 autres.,

Encore 55 morts en Irak

ASSOCIATED PRESS

BAGDAD — Un attentat-suicide au véhicule piégé a fait 22 morts et 44 blessés hier à Hillah, à environ 95km au sud de Bagdad, tandis qu'au moins 33 personnes étaient tuées et 75 autres blessées dans d'autres violences en Irak, selon les autorités. Par ailleurs, l'un des ministres adjoints à la Santé a été enlevé chez lui dans le nord de Bagdad.

L'engin explosif à Hillah était dissimulé dans un minibus. Le kamikaze a conduit le véhicule vers un groupe de travailleurs journaliers qui attendaient un poste d'ouvrier dans la construction avant de déclencher la bombe, a précisé le capitaine Muthanna Khalid Ali.

«L'explosion soudaine a secoué tout le quartier et a fait trembler les vitres du magasin devant lequel je me trouvais», a expliqué un des journaliers, Muhsin Hadi Alouan.

Tour de globe

Espion empoisonné?

LONDRES — L'ancien espion russe Alexandre Litvinenko a-t-il été victime d'une tentative d'assassinat? Ce virulent critique du président Vladimir Poutine, réfugié politique en Angleterre, est hospitalisé dans un état grave à Londres. La police britannique a annoncé hier qu'elle enquêtait sur son empoisonnement présumé.

Alexandre Litvinenko a été agent du KGB, puis colonel au sein du FSB, le service de sécurité fédéral, qui a succédé aux services de renseignements soviétiques. Il a fui la Russie et a demandé l'asile politique à la Grande-Bretagne en novembre 2000 après avoir accusé ses supérieurs de lui avoir ordonné de tuer l'homme d'affaires russe Boris Berezovski, farouche adversaire de Vladimir Poutine.

Agé de 43 ans, Alexandre Litvinenko est tombé malade le 1er novembre dernier après avoir dîné avec un contact dans un restaurant londonien. Il est actuellement sous protection policière à l'hôpital de University College, dans la capitale britannique. Scotland Yard dit avoir ouvert une enquête vendredi.

Boucliers humains

BEIT LAHIYA, Bande de Gaza — L'armée israélienne a renoncé hier à mener des frappes aériennes contre les maisons de deux activistes, des centaines de Palestiniens, prévenus de l'imminence du bombardement, s'étant rassemblés pour les protéger. Cette nouvelle tactique pourrait contraindre les Israéliens à réévaluer leur campagne de raids sur la Bande de Gaza.

Les Palestiniens se sont rassemblés dès que l'armée israélienne a ordonné aux occupants des immeubles de les évacuer. Afin d'éviter de faire des victimes humaines, Tsahal téléphone régulièrement aux occupants des bâtiments qu'elle entend détruire au motif qu'ils abritent des caches d'armes.

Mais pour la première fois, les habitants n'ont pas quitté leur maison et ont été rapidement rejoints. «Mort à Israël. Mort à l'Amérique», scandaient les centaines de manifestants, appelés à se rassembler par les mosquées et les médias palestiniens.

Le premier ministre palestinien Ismaïl Haniyeh s'est lui aussi déplacé, montant sur le toit d'une maison hier matin.

— Associated Press

Cruise et Holmes se disent oui

ASSOCIATED PRESS

BRACCIANO, Italie — Sous une pluie intermittente et entourés de leurs amis, Tom Cruise et Katie Holmes ont échangé leurs voeux samedi au château Odescalchi, sur les rives du lac de Bracciano, au nord de Rome. Le héros de *Top Gun* et l'ex-ado de la série *Dawson* devaient se marier selon le rite de l'église de scientologie, qui n'a pas de valeur légale en Italie.

Arnold Robinson, l'agent de Tom Cruise, a précisé à l'Associated Press que la cérémonie de mariage a eu lieu. Il n'a pas fourni de détails dans l'immédiat.

Les fiancés sont arrivés séparément à l'imposant château du XVe siècle. Dans une robe noire, Katie Holmes a franchi les portes sous la pluie, avec Suri, la fille du couple âgée de six mois, vêtue de blanc. Le soleil revenu, Tom Cruise l'a rejointe. Les yeux cachés derrière des lunettes noires, il a salué de la main les fans qui scandaient son prénom.

Couples d'Hollywood

Des couples rivalisant de glamour étaient attendus pour la cérémonie, comme Jennifer Lopez et Marc Anthony, David et Victoria Beckham, Will Smith et Jada Pinkett Smith. Parmi les invités figurent également les comédiens Jim Carrey et Richard Gere, le réalisateur de *Mission Impossible III,* J.J. Abrams, ainsi que Brooke Shields. L'actrice, un temps en froid avec Tom Cruise qui l'avait critiquée pour avoir utilisé des antidépresseurs durant sa dépression post-partum, a depuis accepté les excuses du scientologue.

Le ténor italien Andrea Bocelli a déclaré à la télévision italienne qu'il chanterait quelque chose après la cérémonie «en guise de cadeau de mariage». Autres détails connus: Katie Holmes devait porter une robe dessinée par Giorgio Armani et offrir à Tom Cruise une montre gravée «I Love You», selon le joaillier Vacheron Constantin.

La fête devait se dérouler sous haute sécurité: la circulation a été interdite à tous les véhicules dans le centre de Bracciano, et des dizaines de carabiniers patrouillaient dans les rues étroites du coeur historique de la petite localité.

À la tombée de la nuit, le château était éclairé de bougies. Des centaines de fans et de curieux avaient pris d'assaut le petit parc situé au pied de la bâtisse médiévale, dans l'espoir d'apercevoir les futurs mariés ou leurs invités.

Ce ne sera pas le premier mariage de célébrités au château médiéval d'Odescalchi. En avril 1998, le chanteur italien Eros Ramazzotti et la présentatrice de télévision Michelle Hunzinker y avaient organisé leur réception nuptiale.

Arrivés cette semaine à Rome, Tom Cruise et Katie Holmes, âgés respectivement de 44 et 27 ans, ont participé vendredi soir à une réception à la villa Aurelia, siège de l'Académie américaine, située sur une colline surplombant la Ville Éternelle.

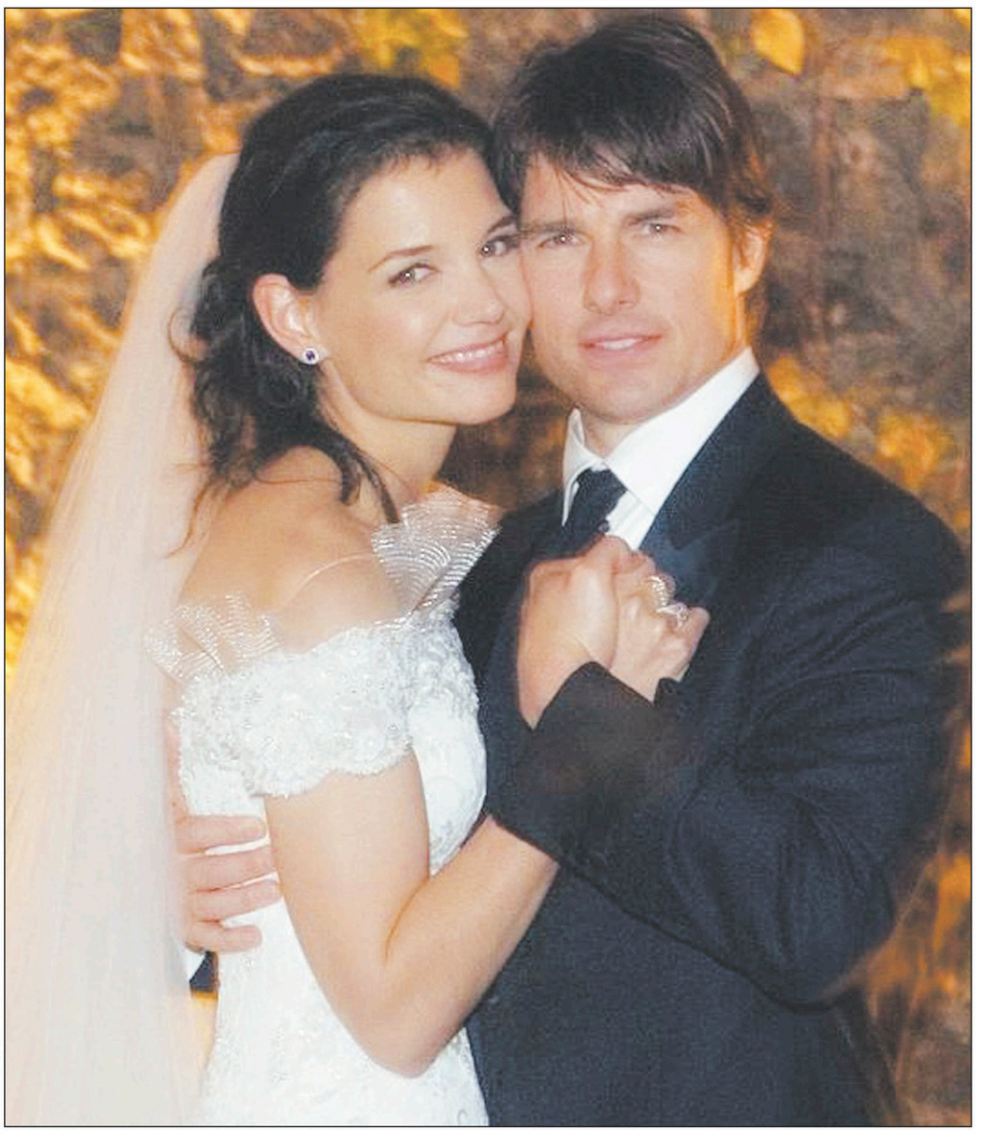
Ils se sont fiancés en juin 2005. Ce sera le troisième mariage de l'acteur après celui avec Mimi Rogers (1987-1990) et celui avec Nicole Kidman (1990-2001).

Convertie à la scientologie

Katie Holmes a été élevée dans la foi catholique mais son fiancé a laissé entendre qu'elle s'était convertie à la scientologie.

Comme le mariage chrétien, le rite scientologue prévoit un échange d'alliances et de voeux. L'une des particularités est que les futurs époux doivent s'engager à ne pas s'endormir un seul jour sans avoir réglé d'éventuels différends et s'être réconciliés.

Les mariages célébrés selon le rite scientologue ne sont pas reconnus officiellement en Italie et doivent donc être précédés ou suivis d'une union civile, pour laquelle les ressortissants américains doivent auparavant présenter une série de documents à la mairie. La mairie de Bracciano n'avait pas reçu de demande officielle pour célébrer le mariage civil vendredi à la mi-journée.



ASSOCIATED PRESS

Tom Cruise et Katie Holmes ont échangé leurs voeux samedi au château Odescalchi, sur les rives du lac de Bracciano, au nord de Rome. Le héros de *Top Gun* et l'ex-ado de la série *Dawson* devaient se marier selon le rite de l'église de scientologie.

ASSOCIATED PRESS

Située sur les rives du lac Bracciano, à 43 kilomètres de Rome, le château médiéval Odescalchi possède tout ce qu'il faut pour faire rêver... même les stars d'Hollywood.

PROGRAMME

fontaine santé
présente le
Festival international du film d'aventure de Montréal
Tournée
co-présenté par expéditions MONDE MOUNTAIN HARDWEAR

SHERBROOKE
20 NOVEMBRE, 19 h
Centre culturel de l'Université de Sherbrooke
819 820-1000
CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Une sélection des meilleurs films issus de la programmation 2006

19h00

Urgence au sommet (Documentaire/portrait humain - Alpinisme/France/2005/52 min./VOF) réal. : Regis Garrigue
Le carnet de bord humain et parfois choquant d'un médecin pris, malgré lui, entre le rêve du sommet et l'engagement médical dans une expédition française historique : le 50e anniversaire de la première ascension de l'Éverest.
The human and sometimes shocking chronicle of a physician caught, in spite of himself, between the dream of reaching the summit and a medical pledge during a historic French expedition – the 50th anniversary of the first ascent of Everest.

Kayaks on the roof of the world (Documentaire/expédition - Kayak d'eau vive/Canada/2005/20 min./VOA) réal. : Sharyn Smith et Chris jones
En 2005, un groupe de kayakistes vont tenter la descente du fleuve sauvage Parlung Tsangpo, situé dans l'Est du Tibet. Tout en combattant la haute altitude et les difficultés de cette rivière, ils enseigneront leur passion du kayak à un groupe de tibétains.
In 2005 a group of kayakers journey to the remote and wild Parlung Tsangpo in Eastern Tibet to attempt the first complete descent of the river. While the expedition members challenge high altitude and difficult whitewater, for the first time ever, a small group of Tibetans are learning to kayak and discovering the joys and frustrations of river running.

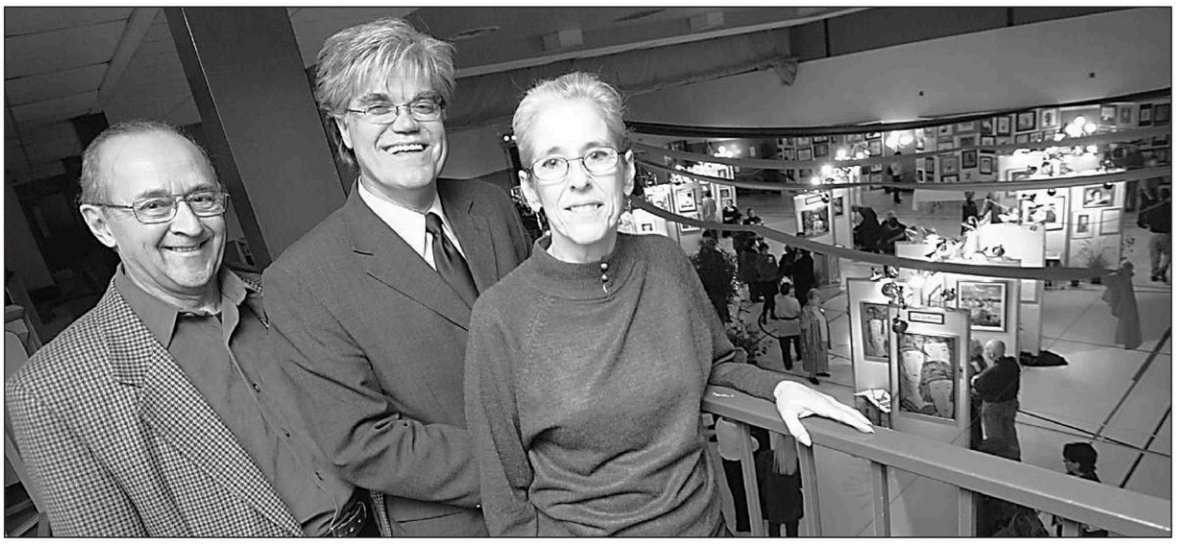
ROAM – The North Shore (Documentaire/action - Vélo de montagne/Canada/2005/7 min./VOA) réal. : The Collective
L'expérience et les sensations du « North Shore » tel que vécu dans son paradis : la Colombie-Britannique.
The experience and sensations of the North Shore in the paradise location of British Columbia

Fatima's hand (Documentaire/action - « Base Jumping »/ Allemagne/2006/38 min./VOA) réal. : Jens Hoffmann
Dans l'une des régions les plus pauvres du Mali se dresse la montagne nommée la Main de Fatima, le rêve pour une « base-jumper » de 27 ans. Mais l'Afrique est loin d'être facile à apprivoiser.
In one of the poorest regions of Mali stands a mountain named Fatima's Hand, which represents a dream for a 27 year-old base jumper. But Africa is far from easy to tame.

Lovers on the ice (Documentaire/expédition – Exploration nordique/France/2005/52 min./VOA, ST français)
réal. : Jean-Gabriel Leynaud
Quoi de plus naturel que de retourner pour voyage de noces à l'endroit où l'on s'est rencontré la première fois : le Pôle Nord ? Un couple que tout sépare passera 58 jours sur la banquise pour atteindre le Pôle nord géographique.
What could be more natural than for two people to return on their honeymoon trip to the place where they first met – the North Pole? A couple separated by everything will spend 58 days on pack ice in order to reach the geographic North Pole.

By a Thread (Fiction - Escalade/Espagne/2005/9 min./ VO Espagnole, ST anglais) réal. : Juan Carlos Romera
Quand notre vie est en jeu, ce n'est pas facile de faire confiance ! Et peut-être de la risquer encore ?
When our life is at stake, it's not easy to have confidence! And to perhaps risk it again?

AU CŒUR DE L'AVENTURE HUMAINE ET SPORTIVE !
ESPACES
Parc national de la Gaspésie Cime du Mont-Albert
LOWA Outdoor- & Skiboots
www.espaces.qc.ca
215791



IMACOM, VINCENT COTNOIR

Le président d'Art Fleurimont, André-Daniel Drouin, est très fier des artistes de l'arrondissement de Fleurimont qui ont participé à la 12e édition, au Centre Julien-Ducharme, en fin de semaine. On retrouve à ses côtés Jean-Louis Lapointe, peintre exposant, et Ginette Longpré, vice-présidente d'Art Fleurimont.

12E ÉDITION D'ART FLEURIMONT

« Un beau mélange »

MÉLANIE NOËL
melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Exposition d'arts visuels, théâtre, poésie, musique, body painting et improvisation. Voilà quelques-unes des activités que proposait Art Fleurimont en fin de semaine au Centre Julien-Ducharme. Plus de trois mille personnes se sont rendues à la 12e édition de l'événement culturel qui s'est déroulé sous la présidence d'honneur de Roger Labrecque, conseiller municipal et porte-parole des dossiers culturels au Conseil de l'arrondissement de Fleurimont.

Peintres, photographes et sculpteurs avaient garni les murs du Centre Julien-Ducharme avec plus de 150 oeuvres. Gisèle Chartier était une des artistes qui avaient encadré leurs toiles pour l'occasion. «C'est un événement très stimulant. C'est très agréable de jaser avec d'autres artistes et de voir leurs nouvelles créations», explique la peintre qui participe à l'événement depuis quatre ans.

Même son de cloche du côté de la dessinatrice Gisèle N. Carrier. «C'est un beau mélange d'à peu près toutes les formes d'art qui existent. Les gens qui visitent sont tous très intéressés. C'est très valorisant. Ça donne le goût de continuer.»

Parmi toutes les oeuvres exposées, une vingtaine ont été sélectionnées par le jury et auront l'opportunité d'être exposées dans trois autres villes du Québec. «Notre mission est de faire tout ce qui est en notre pouvoir pour promouvoir le talent des artistes de l'arrondissement de Fleurimont. Et croyez-moi, il y en a beaucoup!», affirme avec conviction André-Daniel Drouin, président d'Art Fleurimont.

M. Drouin est très fier de la cinquantaine d'artistes de l'arrondissement Fleurimont qui ont participé à l'événement multidisciplinaire. Lui-même a fait sa part du côté des arts de la scène en présentant un extrait d'une pièce de théâtre qu'il a écrit, *Au jardin de Mademoiselle Aubertin*.

Aussi, de nouveau cette année, la création littéraire avait sa place lors de l'événement Art Fleurimont. Au cours de la soirée mots et musique animée par la poète Béatrice Migneault, sept auteurs ont eu la chance de lire le fruit de leur inspiration. « C'est très émouvant de se faire dire que nos mots ont touché les gens», explique l'auteure Jeanine Erpelding qui, après avoir visité l'événement pendant onze ans, a enfin décidé d'y participer.

Parmi les activités les plus originales organisées par Art Fleurimont, mentionnons l'improvisation à partir d'oeuvres d'arts visuels. «Il s'agit de s'inspirer de l'apparence de l'oeuvre ou de son titre pour improviser! C'est très intéressant», raconte M. Drouin. Une séance de *body painting* dansant a aussi été organisée. «C'est de l'art performatif. Sur de la musique, le modèle qui se fait peindre danse.»

Le mariage de toutes ces formes d'art était réussi. Les exposants comme les visiteurs avaient le sourire aux lèvres en quittant cette 12e cuvée d'Art Fleurimont.

LE MAGAZINE INDISPENSABLE DU TEMPS DES FÊTES

POUR LES ABONNÉS CLUB privilèges 10 % DE RABAIS SUR CE MAGAZINE
Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges
EN KIOSQUE MAINTENANT

Cuisinez avec Ricardo, du lundi au vendredi, 11 h, sur les ondes de Radio-Canada
RADIO-CANADA TÉLÉVISION
Les Éditions Gesca
192006

Violoncelliste en cavale

IMACOM, VINCENT COTNOIR

Gagnant du Festival-concours de musique de Sherbrooke en 1999, Guillermo Siméon a accompagné le spectacle *Cavalia* pendant un an, pour la tournée de l'ouest des États-Unis. Il revient jouer à Sherbrooke ce soir, en duo avec la pianiste Roseline Blain.

STEVE BERGERON
steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La vie de musicien d'orchestre, pas pour Guillermo Siméon. Du moins pas à plein temps. Il préfère toucher un peu à tout, tantôt dans un studio, tantôt avec le spectacle *Cavalia* qui l'a amené sur la côte ouest des États-Unis. Il s'est même mis à la composition et a déjà écrit la musique d'une pièce des étudiants de l'École nationale de théâtre.

«Pour jouer dans un orchestre, il faut vraiment s'y dédier complètement. Je suis pigiste pour les orchestres de Sherbrooke et de Drummondville, c'est très bon pour moi, mais c'est très exigeant. Pour l'instant, je préfère être libre et créer au maximum», résume le violoncelliste de 26 ans.

Celui qui avait gagné le Festival-concours de musique de Sherbrooke en 1999 a depuis roulé sa bosse.

Certains se souviendront de L'Amalgamme, un quintette de jeunes musiciens (dont quatre ayant étudié à l'École de musique de l'Université de Sherbrooke) donnant en Estrie des concerts de musique de chambre très accessibles et bien vulgarisés, pour mieux faire découvrir le répertoire classique.

«Mais comme chacun était de plus en plus sollicité de son côté, nous avons mis fin à l'aventure», explique celui qui, en 2004, a été embauché par l'équipe de *Cavalia*. Le compositeur de la musique, Michel Cusson, fut d'ailleurs son contact.

«Nous étions sept musiciens et nous jouions en direct tous les soirs. Il y avait toujours une part d'incertitude, parce que les chevaux n'obéissaient pas toujours à la seconde près. Seul le chef d'orchestre pouvait les voir. Certains soirs, 25 pour cent de l'interprétation était faite d'improvisation. Nous avions entre sept et dix spectacles par semaine.»

Guillermo a accompagné *Cavalia* à Los Angeles, San Francisco, Seattle et Toronto. Il a ensuite pris congé du chapiteau pour vivre d'autres expériences musicales.

C'est en *récitalant*

«Pour devenir un bon musicien de récital, il faut donner des récitals. Mais quand on est jeune, personne ne vous appelle pour ça. Il faut créer ses propres occasions. Roseline Blain, qui était pianiste dans L'Amalgamme, m'a donc invité à reprendre, en duo, une formule qu'elle a mise sur pied pour donner des concerts.»

Le duo visite d'ailleurs Sherbrooke ce soir. La première sonate pour violoncelle et piano de Beethoven (opus 5) constitue le coeur du concert. Elle sera précédée de deux préludes: le premier est tiré de la *Suite no 2 pour violoncelle* de Jean-Sébastien Bach, et l'autre est le quinzième (opus 28) de Frédéric Chopin. Les deux musiciens ont aussi choisi d'insérer *Prière De la vie juive* d'Ernest Bloch.

Le concert se terminera par une séguedille d'Isaac Albeniz, extraite de sa *Suite espagnole no 1*, et par le *Tango Michelangelo* d'Astor Piazzola.

VOUS VOULEZ Y ALLER

Beethoven et autres délices

Ce soir, 20 h
École de musique de l'UdeS
Entrée: 15 $ (étudiants 10 $)
Réservations: 514-843-8883

LA MAISON DU CINÉMA
LE PLUS GRAND CHOIX DE FILMS
www.lamaisonducinema.com
CASINO ROYALE (v. f.) (13+ VIOLENCE) DANIEL CRAIG
12h50 - 3h35 - 6h45 - 9h30
LES PETITS PIEDS DU BONHEUR (v. f.) (G)
1h10 - 3h30 - 6h55 - 9h15
GUIDE DE LA PETITE VENGEANCE (v. o. f.) (GDJE)
MARC BÉLAND / PASCALE BUSSIÈRES
1h00 - 3h30 - 7h05 - 9h30
LE VOYAGE DE NADIA (v. o. f.) (G) N. ZOUAOUI
12h55 - 2h30 - 7h00
13 TZAMETI (v. f.) (18+VIOLENCE) 4h00 - 8h30
BABEL (v.f.) (13+)BRAD PITT / CATE BLANCHETT
12h45 - 3h30 - 6h45 - 9h30
SA MAJESTÉ LA REINE (v. f.) (G) H. MIRREN
1h00 - 3h20 - 7h00 - 9h15
SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL 3 (v. f.) (G)
1h00 - 3h20 - 7h00 - 9h15
SOURIS CITY (v. f.) (G) FILM D'ANIMATION
1h10 - 3h20 - 7h05
BORAT (version française) (13+ LANGAGE VULGAIRE)
1h15 - 3h40 - 7h15 - 9h35
UN BON CRU (v.f.) (G) R. CROWE
6h55 - 9h20
LA TOURNEUSE DE PAGES (v. f.) (G) C. FROT
1h05 - 3h35
PLUS ÉTRANGE QUE FICTION (v. f.) (GDJE)
1h05 - 3h35 - 6h55 - 9h20
LE RETOUR (v. f.) (13+VIOLENCE) 7h10 - 9h35
DÉCADENCE 3 (v. f.) (16 + VIOLENCE HORREUR)
1h10 - 3h40 - 7h05 - 9h35
CONGORAMA (v. o. f.) (G) PAUL AHMARANI
12h55 - 7h10
JE VOUS TROUVE TRÈS BEAU (v. o. f.) (G) M. BLANC
1h05 - 3h25 - 7h10 - 9h25
LE PRESTIGE (v. f.) (GDJE) H. JACKMAN / M. CAINE
3h45 - 6h50 - 9h25
AGENTS TROUBLES (v. f.) (13+ VIOL. LAN. VUL.)
12h45 - 3h25 - 9h25
BON COP, BAD COP (v. o. fr.) (13+ V.+L.V.)
12h55 - 3h25 - 9h20
216690
63, KING OUEST, 566-8782

LE VIEUX CLOCHER de Sherbrooke
1590, rue Galt O., Sherbrooke
Tél.: 822-2102
MARABU
Jeudi 30 novembre
Jean-Marc CHAPUT
Samedi 2 décembre
Linda LEMAY
Mercredi 6 décembre
DUMAS
Vendredi et samedi 8 et 9 décembre
La Volée D'CASTORS
Samedi 16 décembre
www.vieuxclocher.com
La Tribune
217023

LE VIEUX CLOCHER de Magog
64, rue Merry Nord, Magog
Tél.: 847-0470
Vincent VALLIÈRES
Samedi 25 novembre
Mauvais SORT
Vendredi 1er décembre
Bob WALSH
Spectacle de Noël
Vendredi 15 décembre
Linda LEMAY
Samedi 16 décembre
La Volée D'CASTORS
Jeudi 29 décembre
217006
www.vieuxclocher.com
La Tribune

Offrez-leur le Tour de la Cité
« Par le Chemin des fresques »
En compagnie de 15 personnages, faites la tournée des grandes murales !
Disponible pour votre groupe, association ou rassemblement de famille
Information et réservation : 819-842-4710
Conférence régionale des élus de l'Estrie
Sherbrooke Plus que jamais !
Tourisme Sherbrooke
Cantons-de-l'Est
TQS
La Tribune
Télé-Québec
214388

La General Motors du Canada suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. *Aucun achat requis. Le concours s'adresse aux résidents canadiens qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province de résdence. Le concours se termine le 10 janvier 2007. Les prix sont valables uniquement à l'achat ou à la location d'un véhicule 2006 ou 2007 en stock chez le concessionnaire entre le 15 novembre 2006 et le 10 janvier 2007. Les camions poids moyen de GM sont inadmissibles au concours. Les véhicules suivants ne sont pas admissibles comme véhicules gagnants : les camions poids moyen de GM, la Corvette de Chevrolet, le Solstice de Pontiac, le SKY de Saturn, et tous modèles Cadillac et Hummer. La probabilité de gagner varie d'un prix à l'autre. Les personnes qui désirent participer doivent répondre au préalable à la question réglementaire. Probabilités des gains : Le crédit de base de 500 $: une chance sur une ; le prix de 700 $: une chance sur 40 ; le prix de 10 000 $: une chance sur 15 000 ; gagner un véhicule : une chance sur 20 000 (les prix comprennent le crédit de base de 500 $). Les taxes sont incluses dans les crédits. †Selon la première éventualité. Les camions de poids moyen de GM ne sont pas admissibles. MCMarque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. **Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir le règlement du concours dans son intégralité, passez chez votre concessionnaire ou détaillant participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

OnStar® XM RADIO SATELLITE GM Canada LA G LA ME

Le nouveau Sierra SLT

GM
Canada

L'ÉVÉNEMENT

Gagnez à souhait

Tout le monde est gagnant !

Vous pourriez obtenir instantanément jusqu'à 10 000 $ de rabais à l'achat ou à la location de votre véhicule GM. Vous pourriez même gagner votre nouvelle GM*.

gmcanada.com

ARANTIE DE 160 000 KM DE GM
EILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE†
+ **160 000 KM** 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE†
+ **160 000 KM** 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE†

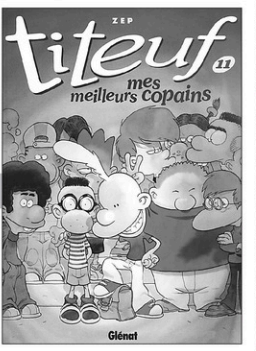
vancouver 2010

GM Canada
PARTENAIRE NATIONAL

216680

Sur les rayons

ZEP
Titeuf (T11): Mes meilleurs copains



BANDES DESSINÉES

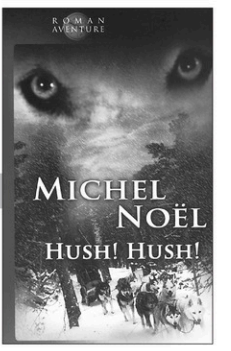
Glénat
48 pages

LE PHÉNOMÈNE

Il est un phénomène de société. Cet éternel cancre de l'école primaire, à la houpette de Tintin multipliée par dix, fait rire des millions de lecteurs depuis sa première apparition en 1992. Curieux et toujours intrigué par le sexe, les religions, le racisme, les paradoxes parentaux ou la réforme scolaire (eh oui, même en France), Titeuf se forge une vision très personnelle du monde qui l'entoure. De toute évidence, il n'aura pas assez d'une vie pour tout comprendre. Si nos enfants se bidonnent de ses bêtises (et des fessées qu'il prend), nous, on est souvent pris d'un fou rire devant les mots d'esprits de son créateur, Zep.

— André Laroche

MICHEL NOËL
Hush! Hush!



JEUNESSE

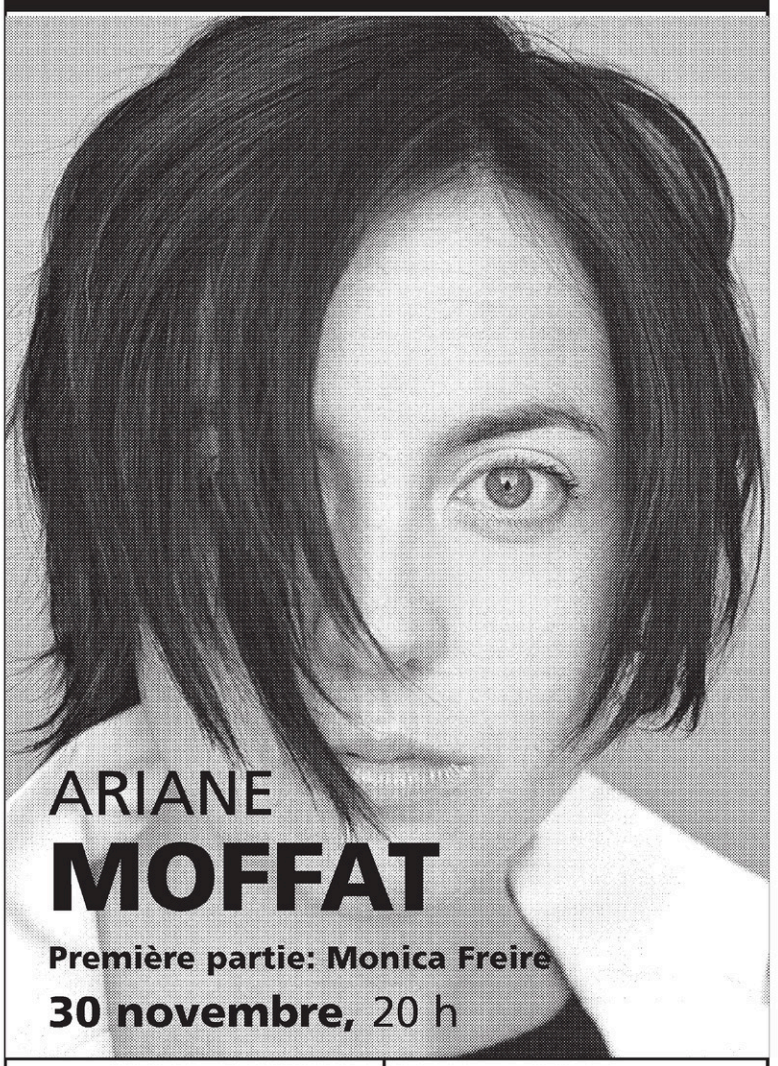
HMH Jeunesse
288 pages

LE DRAME AMÉRINDIEN

Michel Noël a passé les 12 premières années de sa vie dans les régions de Maniwaki, de l'Abitibi et du parc de la Vérendrye. Il a voyagé d'un camp forestier à l'autre avant de devenir romancier, conteur, poète et dramaturge. Ce récit est largement inspiré de cette enfance. Il raconte l'histoire d'un jeune Amérindien à la fin des années 1950 qui, comme ses ancêtres avant lui, veut vivre de la chasse et de la pêche. Il aspire à conduire son traîneau à chiens. Mais le destin en décidera autrement quand le gouvernement fédéral ordonnera le massacre de tous les chiens de la communauté.

— André Laroche

AU CENTRE CULTUREL
DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE



ARIANE
MOFFAT
Première partie: Monica Freire
30 novembre, 20 h

FRANÇOIS
MORENCY
1er décembre, 20 h

DOMINIC ET MARTIN
7 décembre, 20 h

JULIE
CARON
8 et 9 décembre, 20 h

THÉÂTRE DE LA DAME DE COEUR
HARMONIE
12 décembre, 19 h 30

Ballet Preljocaj
22 novembre

Le Professionnel
28 novembre

André-Philippe Gagnon
13 décembre

Orchestre de musique de films
18 décembre

Galerie d'**art**
du Centre culturel
Dominique Blain
Territoires
Exposition en cours du 6 novembre au 28 janvier 07
Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi de 12 h à 17 h Samedi et dimanche de 13 h à 17 h
Les soirs de spectacles de 18 h 30 à 21 h 30

CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
820-1000
www.centreculturelludes.ca
stationnement gratuit
215793

Desjardins · Bell · énergie 106.1 · TVA TÉLÉ 7 · 630 CHLT · La Tribune
Canadian Heritage · Patrimoine canadien · Culture et Communications Québec

CONCOURS
Vivez la magie d'*Harmonie*
Le théâtre de la Dame de coeur présente

UNIPRIX

Harmonie
conte fantastique
12 décembre à 19 h 30

La Tribune et le Centre culturel offrent la chance à 48 enfants de 6 à 12 ans d'obtenir un laissez-passer double (valide pour un adulte et un enfant) et de participer au spectacle *Harmonie*.

Remplissez le coupon et retournez-le à La Tribune au plus tard le 4 décembre 2006 à 16 h.

La Tribune
1950, rue Roy
Sherbrooke (Québec)
J1K 2X8

La Tribune

CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

CONCOURS Harmonie conte fantastique

Nom : _____

Âge de l'enfant : _____

Téléphone : _____

215799

CANDIDATURES AU PRIX DU GALA RECONNAISSANCE ESTRIE

Les organisateurs se posent des questions

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

IMACOM, MAXIME PICARD

On aperçoit ici la directrice de la Chambre, Louise Bourgault; le copropriétaire de la Boucherie Clément Jacques, Normand Pinard; le responsable de la firme d'ingénierie COMU, Frédérick Côté; la responsable du comité de recrutement, Bianca Battistini; et Clément Jacques, copropriétaire de la Boucherie.

SHERBROOKE — Reflet de la morosité actuelle et d'un contexte économique où le seul fait de maintenir les acquis est déjà un exploit en soi? Quoi qu'il en soit, les candidatures aux prix du Gala Reconnaissance Estrie de la Chambre de commerce de Sherbrooke et de la Chambre de commerce régionale de l'Estrie, ne se bousculent pas. Au point où les organisateurs s'inquiètent.

«Il ne reste plus que deux semaines et les candidatures se font attendre», déplore Bianca Battistini, à qui a été confiée la tâche de recruter des candidats. Le dépôt des candidatures doivent se faire avant 17 h, le vendredi 1er décembre.

«J'appelle partout et on me dit que le contexte n'est pas favorable... Il y a des catégories de prix pour lesquels il n'y aura que deux candidats si ça continue ainsi», a-t-elle souligné.

Pourtant, a-t-elle ajouté, le succès ne se mesure pas nécessairement en nombre d'embauches ou en augmentation du chiffre d'affaires. Une restructuration bien menée afin de pouvoir faire face aux nouvelles réalités économiques peut avoir autant de mérite.

Et pourtant, a enchaîné la directrice générale de la Chambre de commerce de Sherbrooke, Louise Bourgault, la seule participation à un concours comme le gala Reconnaissance Estrie apporte une visibilité énorme, en plus de procurer un élan de dynamisme majeur.

Des gagnants peuvent témoigner de ces impacts. Clément Jacques, son associé, Normand Pinard, et Frédérick Côté accompagnaient Bianca Battistini et Louise Bourgault, hier, à *La Tribune*. Les deux premiers, à la tête de la Boucherie Clément Jacques, ont gagné l'an dernier dans la catégorie «Commerce de détail». Le troisième dirige la firme de conseil en ingénierie CAMU. L'an dernier, il a remporté la palme dans la catégorie «Nouvelle entreprise».

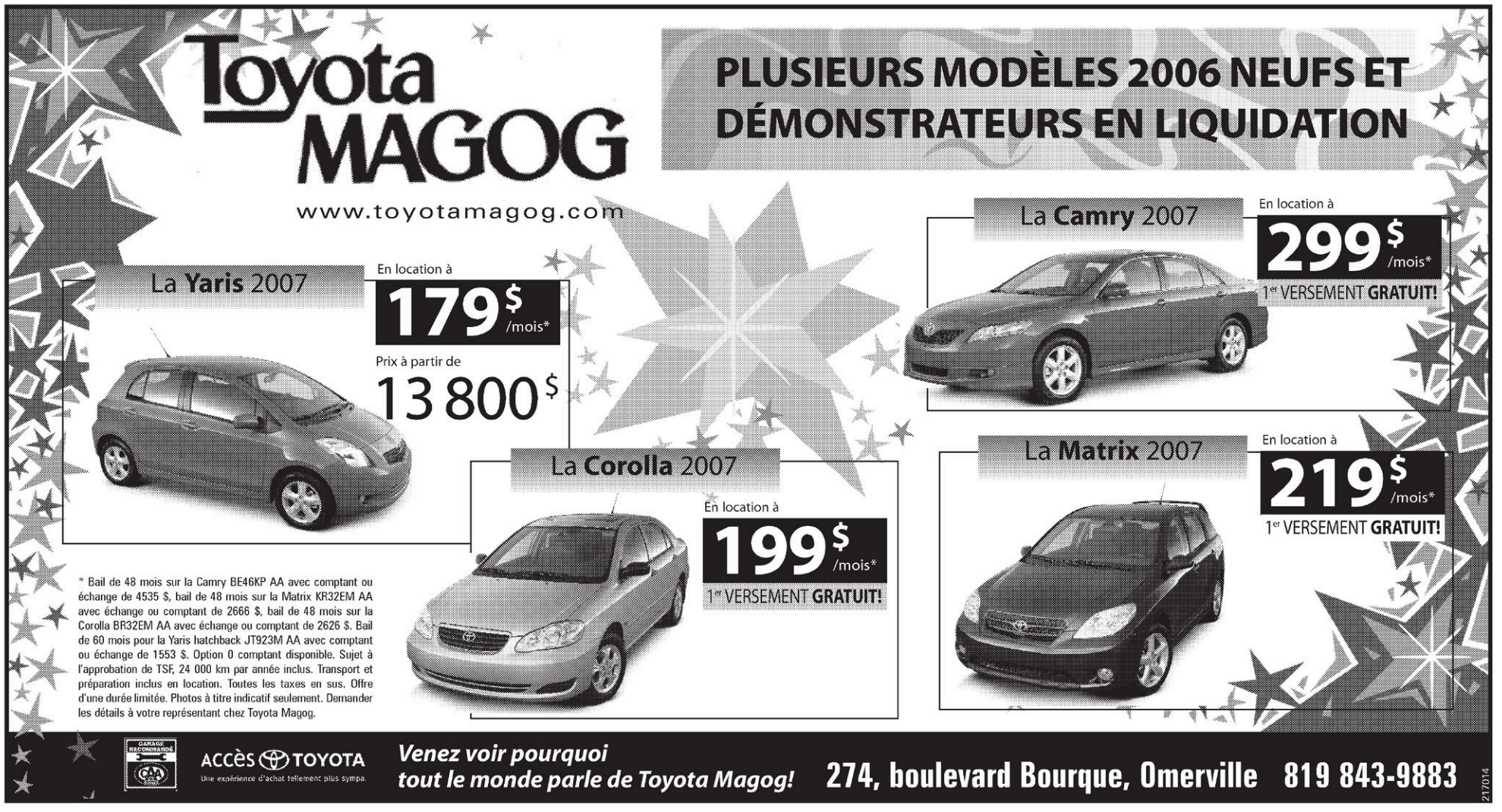
«La fierté que l'on éprouve est partagée avec tous les employés. Et même par les clients. Dans les jours suivants, on ne comptait pas les clients qui nous disaient: bravo!», a rapporté M. Jacques.

«La préparation du cahier de candidature est déjà un exercice fort utile. Elle nous oblige à nous arrêter et à réfléchir à l'entreprise, à formuler ce qu'on fait par instinct», a ajouté M. Pinard.

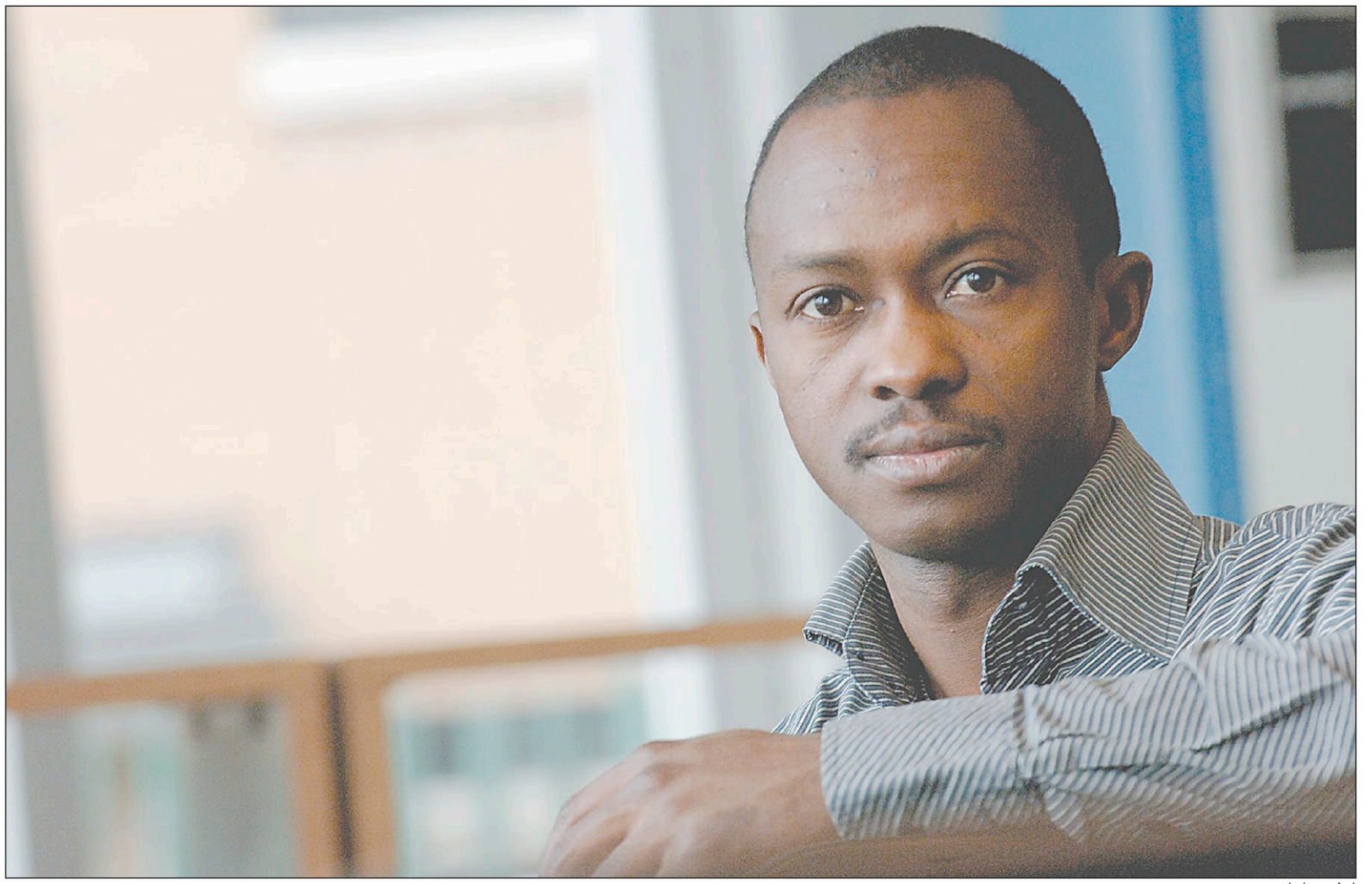
«Comme nous étions une jeune entreprise, nous avions déjà notre plan d'affaires. Nombre d'entreprises qui existent depuis quelques années ou depuis plusieurs années n'ont pas de plan d'affaires, Les dirigeants n'ont pas le temps. Le fait de remplir le formulaire de candidature est un exercice qui se rapproche du plan d'affaires. C'est donc déjà un geste fort utile en soi», a renchéri M. Côté.

En plus du Grand Estrien, le gala vient récompenser des entreprises dans sept catégories différentes: commerce de détail, petite entreprise de service (25 employés ou moins), grande entreprise de service, entreprise manufacturière, nouvelle entreprise, événement de l'année et, finalement, association ou organisme sans but lucratif. Le gala se tiendra le 16 février 2007, au théâtre Granada.

«L'impact d'être finaliste apporte déjà une notoriété qui dure longtemps. Le nom de l'entreprise circule», a témoigné M. Côté.



Thierno Souleymane Barry /ARTS



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Repères

- Né à Mamou, en Guinée, le 1er janvier 1972
- Quatrième d'une famille de sept enfants: cinq gars, deux filles
- Ses loisirs comprennent la marche, le cinéma et la lecture

Sur les ailes des mots

THIERNO SOULEYMANE BARRY, ÂGÉ DE 24 ANS, A FONDÉ LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU TEXTE COURT DE SHERBROOKE. IL S'AGIT D'UNE IMPORTATION ORIGINALE D'UN FESTIVAL GUINÉEN - *LES RENCONTRES POÉTIQUES INTERNATIONALES DE CONAKR* - AUQUEL IL A PARTICIPÉ QUATRE FOIS. LE SUCCÈS REMPORTÉ LE PRINTEMPS DERNIER COMMANDE UNE NOUVELLE PRÉSENTATION EN 2007.

PIERRE SAINT-JACQUES
pstjacqu@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Membre de l'organisation du festival littéraire africain, Thierno Souleymane Barry a ressenti un plaisir intense à contribuer à l'élaboration d'un tel événement.

«Cela prend beaucoup de personnes et met en commun différents acteurs du domaine des arts, des lettres et de la musique.»

La communauté sherbrookoise et estrienne a gagné un gros lot quand le jeune homme a quitté sa Guinée natale, en 2004, pour accomplir des études de doctorat en droit à l'Université de Sherbrooke.

Passionné de poésie et de lecture depuis ses études collégiales, il a réussi à fonder, avec des collaborateurs aussi épris de littérature et de différentes formes d'art que lui, une première édition du Festival international du texte court de Sherbrooke qui s'est déroulé du 20 au 26 mars 2006.

Dans le but d'attirer les participants, il a opté pour le texte court.

«Le format court se veut une page à l'écrit ou 3 minutes à l'oral. Ce choix a procuré à l'événement un rayonnement insoupçonné. La formule donne du rythme, de l'intensité en peu de temps. Quand on économise sur les mots, on s'en tient à l'essentiel. Cette recette captive les gens.»

Ont participé plus de 80 auteurs venus des États-Unis, de l'Ontario et également de partout au Québec.

Thierno Souleymane Barry souhaitait avant tout partager le plaisir des mots sous toutes leurs formes. Le Festival a accordé une place de choix aux poèmes, aux contes et aux nouvelles, dans un rassemblement culturel qui décloisonne les genres littéraires.

«Le défi consistait à créer un mariage entre différents genres littéraires et artistiques, puis à conjuguer la littérature à d'autres formes d'art telles que la peinture, la musique et le théâtre.»

Le concours mis en place durant le Festival a connu un retentissement incroyable: 137 textes reçus dont 51 textes courts et 86 poèmes. Certains provenaient d'aussi loin que la France, la Belgique, l'Afrique du Sud, le Sénégal, le Rwanda et la Guinée. Ah! Que ne réussit-on pas à accomplir avec la magie de l'informatique et l'amour de l'art?

Quand on économise sur les mots, on s'en tient à l'essentiel. Cette recette captive les gens.»

Le Festival international du texte court de Sherbrooke a créé un projet rassembleur. Les festivaliers ont apprécié la magie des mots dans une grande variété d'oeuvres.

Lui-même membre des «Plumes de l'ombre», un collectif d'auteurs qui participe à l'organisation du Festival, le jeune fondateur a su s'entourer de quelque 65 bénévoles alors que plus d'une trentaine d'associations et de clubs associés, bien ancrés dans le circuit littéraire régional, ont apporté à leur façon un soutien.

Quelque 2500 amateurs de littérature ont déambulé dans les rues animées de Sherbrooke, au milieu d'ateliers, de conférences et séances de lecture, dans un centre-ville transformé et revitalisé.

L'avenir pour Thierno Souleymane Barry? Le doctorat en droit, le partage de sa passion de l'écriture, le voyage des mots au-delà des frontières: «Et on avance au jour le jour.»

101,1 FM Première Chaîne Radio-Canada
DIANE MARTIN S'ENTRETIENT AVEC LA PERSONNALITÉ DU MÉRITE ESTRIEN
À ESTRIE EXPRESS DÈS 15 H 00

RADIO-CANADA Estrie
ENTRETIENT AVEC LA PERSONNALITÉ DU MÉRITE ESTRIEN
AU TÉLÉJOURNAL-ESTRIE CE MIDI

TELUS MD
SAQ
CLARICA
Compagnie du groupe Financière Sun Life

195451

KIA

KIA MOTORS

Surprenez la route

« Kia Rio, une petite compacte intéressante qui bénéficie d'un excellent rapport qualité-prix et, surtout de la meilleure garantie de l'industrie. »

Jacques Bienvenue – Journaliste automobile

Modèle EX illustré

PDSF 13 595 $

Classée première pour la qualité initiale
« La sous-compacte classée première ex æquo pour la qualité initiale aux É.-U. »

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE D'UNE RIO 2006 !

ACHETEZ-LÀ POUR **173 $** PAR MOIS/* 84 MOIS§

0 $ DE DÉPÔT INITIAL§

De 5,7 à 6,2 L/100 km Consommation d'essence sur autoroute>

- Moteur CVVT économique de 110 ch, le plus perfectionné de sa catégorie
- Habitacle le plus spacieux de sa catégorie
- Sièges avant chauffants disponibles

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE D'UNE SPECTRA 2006 !

ACHETEZ-LÀ POUR **204 $** PAR MOIS/* 84 MOIS§

0 $ DE DÉPÔT INITIAL§

- Moteur de 2,0 L, DACT, DPCV • Direction assistée avec colonne inclinable
- Chaîne stéréo AM/FM/CD/MP3, avec 4 haut-parleurs
- Console centrale complète avec compartiment de rangement
- Banquette arrière rabattable, partagée 60/40

Modèle EX illustré

PDSF 15 995 $

De 6,2 à 6,6 L/100 km Consommation d'essence sur autoroute>

Découvrez Démarrez Décidez

CONSULTEZ LE www.kia.ca POUR TROUVER VOTRE CONCESSIONNAIRE KIA

Programme pour diplômés

LE *CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE À LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE* AU MONDE

Programme Protection Totale 5-5-5

PLUS QU'UNE GARANTIE
GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM▾
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

* PDSF de la Rio (RO5426) et de la Spectra (ST5416) 2006 à partir de 13 595 $, de 15 995 $, respectivement. Les frais de livraison et destination pour les Spectra et la Rio sont de 1 250 $. Un taux de financement à l'achat de 1,9 % s'applique pour une période maximale de 84 mois pour la Rio 2006 (RO5426), ce qui donne des versements de 173 $ par mois avec un versement initial de 0 $. Un taux de financement à l'achat de 2,9 % s'applique pour une période maximale de 84 mois pour la Spectra 2006 (ST5416), ce qui donne des versements de 204 $ par mois avec un versement initial de 0 $. L'offre varie selon le modèle de véhicule sélectionné. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Les modèles décrits sont légèrement différents des modèles illustrés. Les images incluent des accessoires offerts en option.

KIA

4290 Boul .Bourque, Sherbrooke

563-3737

215987

Hausse inquiétante des dépenses à Coaticook

MÉLISSA FAUTEUX
mfauteux@latribune.qc.ca

COATICOOK — Alors qu'ils s'apprêtent à boucler l'année 2006 en équilibre budgétaire, les élus de Coaticook planchent fort pour fermer le budget 2007 sans trop alourdir la facture des contribuables.

«Nous faisons face à des augmentations de dépenses inquiétantes, livre le maire Bertrand Lamoureux, dans son rapport annuel sur la situation financière de la Ville. «Les investissements pour contrer les dommages causés par des pluies importantes et répétitives ne sont qu'un exemple des préoccupations du conseil municipal.»

À elle seule, la construction d'un bassin de rétention représente une dépense de plus de 500 000 $. L'année 2007 obligera également l'administration Lamoureux à investir dans l'environnement, notamment la gestion des matières résiduelles; en effet il faudra diminuer de façon considérable la quantité de déchets amenés au site d'enfouissement, qui sera d'ailleurs modernisé en 2008 au coût d'environ 5 millions $. Ce coût devra être absorbé par les membres-utilisateurs.

«Nous nous attendons à ce que le fardeau fiscal soit alourdi en 2007, car avec les nombreuses demandes et exigences qui nous arrivent de part et d'autre, nous n'aurons pas le choix», prévient le directeur général par intérim et trésorier de la Ville, Roger Garceau.

L'augmentation moyenne de 16 pour cent de la valeur des propriétés laisse aussi présager des augmentation de taxes, mais il est encore trop tôt pour les chiffrer puisque l'exercice budgétaire 2007 ne sera adopté que le 18 décembre prochain.

Bertrand Lamoureux, maire de Coaticook

«Les dépenses augmentent et il manque de revenus, donc il faut anticiper des hausses de taxes. De quel ordre? Personne ne peut le dire pour l'instant», affirme Roger Garceau.

La Ville peut se consoler car la construction résidentielle a toujours le vent dans les voiles et le milieu commercial n'est pas en reste puisque de nombreuses entreprises ont vu le jour. De plus, des investissements majeurs sont prévus dans le secteur institutionnel, avec des agrandissements au CRIFA et à la Pisciculture de Baldwin.

Une firme des Bois-Francs construit un éco-centre dans Portneuf

GILLES BESMARGIAN
gilles.besmargian@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — La direction de Gaudreau Environnement de Victoriaville vient de conclure un partenariat avec la Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf pour un projet d'écocentre.

Déjà entrepris, les travaux de construction de ce dernier devraient se terminer vers la mi-janvier et son ouverture est prévue pour février 2007. Les coûts de construction sont évalués à 960 000 $ et ceux pour les achats de la machinerie et des équipements totalisent 600 000 $.

L'éco-centre comprendra: des compartiments identifiés selon les matières à y déposer; un emplacement destiné aux objets réutilisables; une presse pour la mise en ballots des matières recyclables; un emplacement destiné aux résidus domestiques dangereux (RDD); et un broyeur à résidus verts pour la valorisation (papetière, paillis, compostage, valorisation calorifique). Sur place, il y aura la revente du matériel recyclé et valorisé (terre à jardin, compost, paillis coloré (colorant naturel), matériaux de construction, etc.)

Une tarification est à déterminer pour les matières reçues qui ne seront pas triées et les matières dont le volume excède 3 mètres cubes.

Qu'est-ce qui vous retient ?

MATRIX 2007
219 $
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS◆
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 666 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
À L'ACHAT à partir de
17 200 $*
Ville : 7,9 L/100 km†
Route : 5,9 L/100 km†
VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES

COROLLA 2007
199 $
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS◆
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 626 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
À L'ACHAT à partir de
15 785 $*
Ville : 7,1 L/100 km†
Route : 5,3 L/100 km†
VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES

VISITEZ CHANGEONSLAVENIR.CA
POUR CONSULTER LE NOUVEAU NUMÉRO
DE NOTRE MAGAZINE GRATUIT

1RE MENSUALITÉ GRATUITE À LA LOCATION◆ + 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION◆

CAMRY 2007
299 $
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS◆
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 4 535 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
À L'ACHAT à partir de
25 800 $*
Ville : 9,8 L/100 km†
Route : 6,5 L/100 km†
VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES

TOYOTA SERVICES FINANCIERS · PEA · PROGRAMME TOYOTA POUR DIPLÔMÉS 1 000$ de remise**
ACCèS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa.
Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.
TOYOTA

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. ◆ Offres de location au détail valables sur les modèles Camry LE 2007 (BE46KP AA), Corolla 2007 (BR32EM AA) et Matrix 2007 (KR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 $ sur tous les modèles Camry, Corolla et Matrix 2007 neufs en stock, pour un terme de location de 48 mois. Dans l'éventualité où un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 48 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2007 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ (Corolla et Matrix) et de 10 ¢ (Camry) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 431,72 $ pour la Camry LE 2007 (BE46KP AA), de 2 573,98 $ pour la Corolla 2007 (BR32EM AA) et de 2 612,92 pour la Matrix 2007 (KR32EM AA), taxes incluses. * PDSF pour les modèles Camry LE 2007 (BE46KP AA), Corolla 2007 (BR32EM AA) et la Matrix 2007 (KR32EM AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2007 pour une transmission manuelle (transmission automatique pour la Camry LE 2007) pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 30 novembre 2006. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Montréal.
216683

D'importants travaux au centre communautaire de Saint-Julien

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

SAINT-JULIEN — Acquise de la Fabrique par la municipalité de Saint-Julien il y a deux ans, la salle municipale sera l'objet d'un projet de rénovation et d'agrandissement qui nécessitera un investissement de 181 803 $.

Datant de 1950, le centre communautaire municipal a un urgent besoin d'être rafraîchi pour être accessible été comme hiver. Présentement, il ne peut servir qu'en saison estivale en raison de la difficulté à chauffer cet édifice de 35 pieds par 70 pieds dont le sous-sol est actuellement inutilisable.

«Grâce à ce projet, les citoyens de Saint-Julien disposeront d'un centre communautaire mieux adapté pour la pratique d'activités sociales, culturelles et sportives. Cette infrastructure contribuera à améliorer la qualité de vie et le mieux-être de la population», a souligné le ministre Laurent Lessard, qui a lui-même fait l'annonce.

Il ne saurait mieux dire compte tenu que la population d'un peu plus de 400 personnes de Saint-Julien compte une centaine de jeunes de 18 ans et moins. Des activités de loisir pourront y être organisées et la bibliothèque, actuellement à l'étroit dans l'édifice municipal, y aura aussi pignon sur rue.

La municipalité de Saint-Julien pourra compter sur une aide financière de 90 902 $ du gouvernement du Québec dans le cadre du programme d'infrastructures Québec-Municipalités et devra débourser l'autre moitié des coûts.

L'édifice fera l'objet de travaux intérieurs et extérieurs. Il faudra refaire le solage, consolider la toiture, améliorer la fenestration et isoler davantage. On pourra ainsi rendre le bâtiment conforme au Code du bâtiment du Québec. Une salle polyvalente et des installations sanitaires seront aménagées au sous-sol et des modifications seront apportées aux locaux du rez-de-chaussée afin de les rendre plus confortables et fonctionnels. Les travaux extérieurs viseront à améliorer la sécurité des balcons et à favoriser l'accès des lieux aux personnes à mobilité réduite.

Les appels d'offres seront lancés incessamment et les travaux débuteront vraisemblablement au printemps pour se terminer en juin.

En bref

De l'iconographie

DRUMMONDVILLE — Préservée à travers les siècles, l'iconographie connaît un regain d'intérêt dans le monde occidental et, pour en expliquer le sens et les influences, le Centre Samarie accueillera un spécialiste en la matière, le père Cyrille Bradette, le 25 novembre, à 13 heures, au local de l'organisme, situé au deuxième étage à l'arrière de l'église Sainte-Thérèse.

Entre autres éléments abordés, il sera question du sens caché des icônes par le décodage des symboles utilisés, leur représentation lors des fêtes religieuses majeures du calendrier liturgique, de leur influence dans la perpétuation des traditions religieuses et du rôle, comme symbole, qu'elles jouent au-delà de leur identification à des oeuvres d'art. De plus, le père Cyrille, diplômé d'une maîtrise ès arts en éducation de l'UQAM, apportera des pièces que les participants pourront voir de près afin de mieux en comprendre l'expression, la signature, le sens des couleurs, etc.

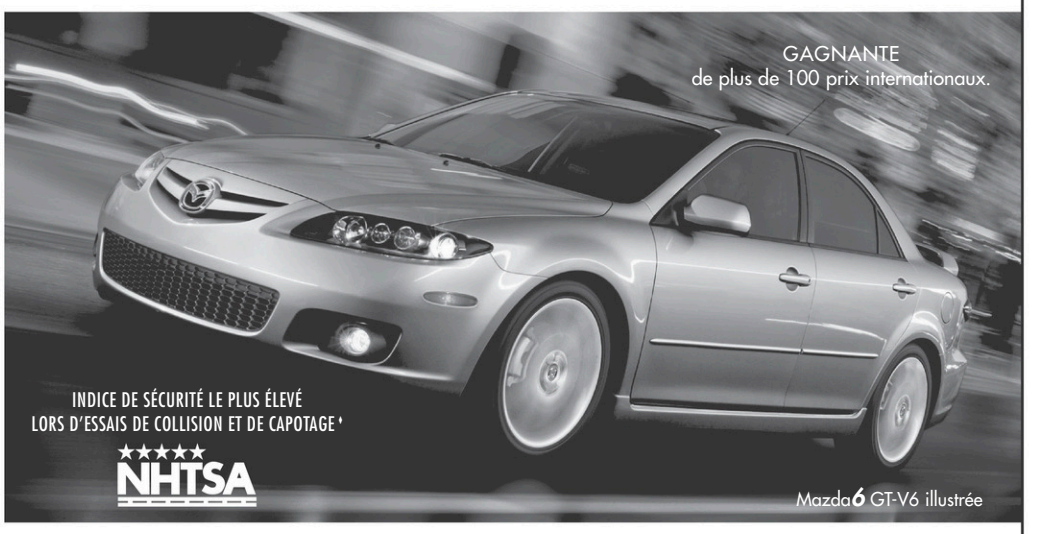
L'entrée est libre, sous forme de contribution volontaire. Pour informations: Francine Couture Bédard au (819) 478-5556.

— Jean-Pierre Boisvert

LES INCONTOURNABLES.

mazda 3 GX 2007
LOUEZ À PARTIR DE
179 $
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 225 $
- OU - LOUEZ À PARTIR DE
229 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0 $ COMPTANT
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

mazda 6
BERLINE GS 4 CYL. 2007
ACHETEZ À PARTIR DE
24 395 $†
- OU - LOUEZ À PARTIR DE
275 $
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 625 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



mazda 5 GS 2007
ACHETEZ À PARTIR DE
19 995 $†
- OU - LOUEZ À PARTIR DE
245 $
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 595 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

vroum-vroum
mazda
Vous trouverez beaucoup plus chez vos concessionnaires Mazda du Québec.
Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1-800-263-4680.
PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE routière • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
† Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda6 GS 4cyl. (G4SD57AA00) et les Mazda5 GS (E6SD57AA00) 2007 neufs de base. Frais de transport et préparation de 1 275 $ pour les Mazda6 GS 4 cyl. et de 1 390 $ pour les Mazda5 GS, immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. * Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS57AA00), des Mazda6 GS 4cyl. (G4SD57AA00) et des Mazda5 GS (E6SD57AA00) 2007 neufs de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 20 novembre 2006. ♦Accordé à la Mazda6 2007 par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) du gouvernement des États-Unis (www.safercar.gov), suite à des tests mesurant les effets de collisions frontales et de capotage.
PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS
216610

LA TRIBUNE, GILLES BESMARGIAN

Quelques-uns des lauréats des différentes catégories au Bal des moissons 2006, qui se déroulait à Victoriaville, samedi, sont accompagnés du président du CRSA, Daniel Smith, et du président d'honneur de l'événement, Gabriel Éthier (tous deux du côté gauche), et du directeur général du MAPAQ, Centre-du-Québec, Luc Couture.

BAL DES MOISSONS

Le titre de « chef de file » au président de la Coop des Bois-Francs

GILLES BESMARGIAN
gilles.besmargian@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Le Bal des moissons 2006, organisé conjointement par le MAPAQ, Centre-du-Québec, le Conseil régional des sociétés d'agriculture et le Mouvement Desjardins, qui avait lieu à Victoriaville samedi, a rendu hommage à trois personnalités de la MRC d'Arthabaska, deux de la MRC de Nicolet-Yamaska et une des MRC de l'Érable et de Drummondville.

Dans la première MRC d'abord, Damien Lemire, président du c.a. de la Coop des Bois-Francs depuis 2001, a ravi le titre dans la catégorie «Chef de file». Producteur laitier pendant plus de 22 ans, il siège aussi au conseil d'administration de la Coop Fédérée de Québec.

Dans la catégorie «Services», les honneurs reviennent à Robert Leclerc de Saint-Rémi-de-Tingwick, conseiller en production laitière chez Valacta. S'intéressant beaucoup à la relève, il contribue à la formation des élèves du Cégep de Victoriaville et des jeunes éleveurs de moutons.

Une ferme modèle

La Ferme Kramer de Saint-Valère, propriété de Hedi et Hanspeter Kramer, est lauréate dans la catégorie «Pratiques agricoles». L'établissement est un modèle en matière d'entreprise à dimension humaine. Leur passion de l'agriculture respectueuse des ressources et de l'environnement est transmise à leurs deux fils.

Mario Lemire, travailleur agricole depuis 13 ans à la Ferme Exploit de Baie-du-Febvre, a été choisi le récipiendaire dans la catégorie «Travailleurs et travailleuses agricoles». Par ailleurs, la Ferme Amiénoise de Grand-Saint-Esprit, oeuvrant dans les grandes cultures et propriété de Philippe Gras, s'est démarquée dans la catégorie «Pratiques environnementales».

Dans la catégorie «Jeunes» on l'on trouvait six finalistes, Jean-Louis Martineau de Villeroy dans la MRC de l'Érable est rentré à la maison avec une sculpture sur bois. Visionnaire, il a mis en application graduellement le concept de l'agriculture biologique dans le but d'obtenir une certification «lait bio». Il fait de l'agriculture un mode de vie dynamique et valorisant pour toute sa famille.

Hommage particulier

Agrilait, coopérative agricole de Saint-Guillaume, s'est distinguée dans la catégorie «Transformation ou mise en marché». Fabricant de fromage depuis 65 ans, elle acquiert de plus en plus ses lettres de noblesse au Québec par l'entremise des Fromages Saint-Guillaume, et ce, grâce à une nouvelle orientation qu'elle s'est donnée récemment.

Par ailleurs, on a profité de l'événement pour rendre un hommage particulier à Thérèse Tessier et Gilles Morin de Saint-Célestin, impliqués dans la formation de la relève agricole. La mention «Coup de coeur» cette année revient à Carmen Ducharme de Lefebvre qui, par ses actions, contribue au développement de l'agriculture dans la région Centre-du-Québec. Elle a reçu le trophée Claude-Marchand.

Quelque 400 personnes oeuvrant dans le milieu agroalimentaire de la région 17, lequel compte 3413 entreprises générant 7400 emplois et des recettes de 640 millions $, ont assisté au Bal des moissons 2006.

En bref

La cueillette de la Guignolée cruciale

DRMMONDVILLE — Marian Jacobs, du Groupe Verrier courtiers d'assurances, Serge Le Roux, de Toyota Drummondville, ainsi que Louis-Jacques Laferté, du Centre de rénovation Laferté, seront les porte-parole de la Guignolée 2006 avec l'objectif d'amasser 140 000 livres en denrées non périssables et une somme de 100 000 $.

Organisée par le Comptoir alimentaire, la Guignolée 2006 se déroulera le 3 décembre, entre 10 h et 14 h. «Cette vaste opération est cruciale pour l'organisme. Les demandes de paniers de Noël affluent. À cette date, 700 demandes on été traitées. Le Comptoir doit aussi se faire une réserve en denrées non périssables pour 2007», a fait savoir le président du Comptoir alimentaire, Jacques Lafond. Environ 1500 bénévoles participeront de près ou de loin à cet évènement de grande envergure.

Le Centre d'emploi explique

DRUMMONVILLE — Le Centre local d'emploi (CLE) de Drummondville et la Corporation de développement communautaire désirent informer les organismes sans but lucratif qu'une rencontre se tiendra le jeudi 14 décembre, à 9 h 30, au local 117 (cafétéria) de la Corporation de développement communautaire située au 255, rue Brock à Drummondville.

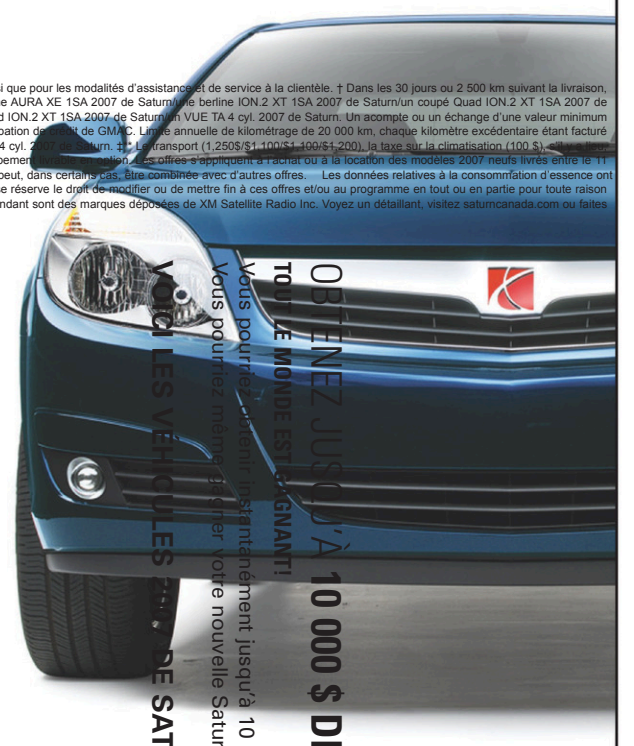
Le personnel d'Emploi-Québec expliquera les modalités relatives à la mesure «subvention salariale» et les formulaires nécessaires afin de s'en prévaloir seront disponibles sur place. Les informations qui seront transmises s'adressent particulièrement aux membres du personnel susceptibles d'assumer l'encadrement des participants au sein d'un organisme. Pour information: on peut contacter Sylvie Pinard au 819 475-8431, poste 302.

— Jean-Pierre Boisvert

L'événement GAGNEZ À SOUHAIT

SATURN

* Les composants du groupe propulseur des véhicules 2007 sont couverts par une garantie limitée spéciale pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Voyez un détaillant pour les conditions, restrictions et protections de la garantie limitée ainsi que pour les modalités d'assistance et de service à la clientèle. † Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. ^ Le transport de courtoisie et l'assistance routière sont aussi disponibles pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité.Ce que vous devez savoir : ‡ PDSF de 24 990$/15 665$/15 665$/23 565$ pour une berline AURA XE 1SA 2007 de Saturn/une berline ION.2 XT 1SA 2007 de Saturn/un coupé Quad ION.2 XT 1SA 2007 de Saturn/un VUE TA 4 cyl. 2007 de Saturn. Un acompte ou un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. **Basée sur une location de 48 mois pour une berline AURA XE 1SA 2007 de Saturn/une berline ION.2 XT 1SA 2007 de Saturn/un coupé Quad ION.2 XT 1SA 2007 de Saturn/un VUE TA 4 cyl. 2007 de Saturn. Un acompte ou un échange d'une valeur minimum de 2 650 $/1 950$/1 950$/4 500$ est requis pour une mensualité de 277 $/165$/165$/230$. Le taux d'intérêt annuel est de 2,9%/3,35%/3,35%/3,5%. L'obligation totale est de 15 965$/9 855$/9 855$/15 521$. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. Sujet à l'approbation de crédit de GMAC. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,15 $. D'autres options de location sont offertes. L'offre s'applique à l'achat ou à la location des modèles neufs 2007 suivant : berline AURA XE 1SA de Saturn/une berline ION.2 XT 1SA 2007 de Saturn/un coupé Quad ION.2 XT 1SA 2007 de Saturn/un VUE TA 4 cyl. 2007 de Saturn. ‡‡ Le transport (1,250$/$1,100/$1,100/$1,200), la taxe sur la climatisation (100 $), et les frais d'immatriculation, la TPS, la TVQ, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM/PPSA, les droits et l'équipement optionnel sont en sus. Préparation à la route incluse. Les véhicules illustrés contiennent de l'équipement optionnel. Les offres s'appliquent à l'achat ou à la location des modèles 2007 neufs livrés entre le 1er octobre 2006 et le 2 janvier 2007 et est réservée aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. Les détaillants peuvent vendre/louer à moindre prix. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut, dans certains cas, être combinée avec d'autres offres. Les données relatives à la consommation d'essence ont été établies d'après les méthodes d'évaluation de Transport Canada. Les données présentées sont celles de la AURA XE à transmission automatique, des ION.2 XT Coupé Quad et Berline à transmission manuelle et du VUE TA à transmission manuelle. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. © 2006 Saturn Corporation. Tous droits réservés. Saturn et ses logos sont des marques déposées de Saturn Corporation. AURA est une marque de commerce de Saturn Corporation. Le nom XM^{MC} et le logo correspondant sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. Voyez un détaillant, visitez saturncanada.com ou faites le 1 888 4-SATURN pour les conditions et les détails.



OBTENEZ JUSQU'À **10 000 $ DE RABAIS** À L'ACHAT OU À LA LOCATION.

TOUT LE MONDE EST GAGNANT!

Vous pourrez même obtenir instantanément jusqu'à 10 000 $ de rabais à l'achat ou à la location de votre véhicule Saturn.

Vous pourrez même obtenir votre nouvelle Saturn.

VOICI LES VÉHICULES [illegible] DE SATURN

Modèle présenté : AURA XE de Saturn

AURA XE 2007 DE SATURN

PDSF À PARTIR DE : 24,990$‡

LOUEZ POUR : 277$** TAUX D'INTÉRÊT DE 2,9%**

**Location de 48 mois, 2 650$ comptant, transport en sus

AUTOROUTE : 7,2 L/100 km (39 mi/gal)° VILLE : 11,5 L/100 km (25 mi/gal)°

Système OnStar® par GM Canada de série

Modèle présenté : berline ION.3 2007 de Saturn, PDSF de 19 [illegible]

BERLINE ION.2 2007 DE SATURN

PDSF À PARTIR DE : 15,665$‡

LOUEZ POUR : 165$** TAUX D'INTÉRÊT DE 3,35%**

**Location de 48 mois, 1 950$ comptant, transport en sus

AUTOROUTE : 5,9 L/100 km (48 mi/gal)° VILLE : 9,2 L/100 km (31 mi/gal)°

Modèle présenté : VUE TI V6 de Saturn, PDSF de 30 93[illegible]

VUE TA 4 CYL. 2007 DE SATURN

PDSF À PARTIR DE : 23,565$‡

LOUEZ POUR : 230$** TAUX D'INTÉRÊT DE 3,5%**

**Location de 48 mois, 4 500$ comptant, transport en sus

AUTOROUTE : 15 L/100 km (19 mi/gal)° VILLE : 11,3 L/100 km (25 mi/gal)°

Système OnStar® par GM Canada de série

AURA XR 2007 DE SATURN

PDSF de 31 080$

Votre expérience commence à **saturncanada.com**

RABAIS FIDÉLITÉ

1 000 $ MINIMUM D'ÉCHANGE POUR TOUT VÉHICULE 1995 OU ANTÉRIEUR

PLUSIEURS DÉMOS À LIQUIDER

RABAIS DIPLÔMÉ

JUSQU'À **1 000 $**

Propriétaire de : POUR TOUT PROPRIÉTAIRE OU LOCATAIRE DE VÉHICULES SATURN

VOICI LA NOUVELLE

PROMESSE SATURN

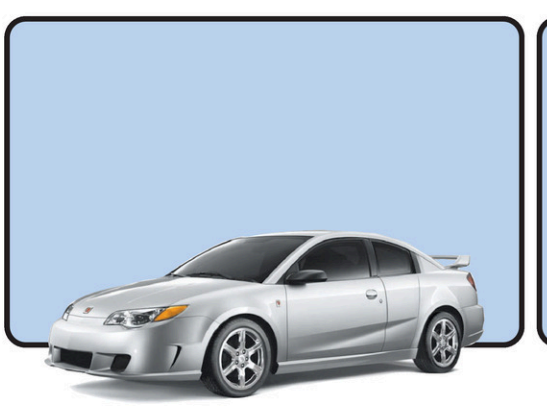
GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS OU 160 000 KM SUR LE GROUPE PROPULSEUR,
LE TRANSPORT DE COURTOISIE ET L'ASSISTANCE ROUTIÈRE^

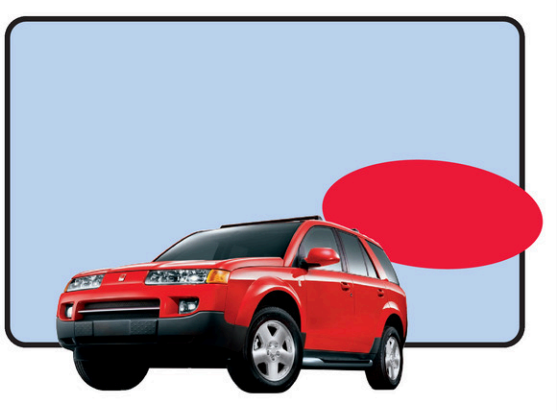
EXPÉRIENCE D'ACHAT SANS TRACAS | PRIVILÈGE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS†

SATURN

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

((XM)) RADIO SATELLITE





300 occasions de toutes marques beaucagedirect.com

LE GROUPE Beaucage

SATURN DE SHERBROOKE
4880, boul.Bourque, Sherbrooke
(819) 823-1400

215889

Annonces classées

Pour placer une annonce classée

819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

Interac PAIEMENT DIRECT MasterCard VISA

DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec **250 000 copies** de votre annonce!
Une semaine complète dans ***La Tribune*** et ***La Nouvelle*** à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

PLUS DE **119 900 LECTEURS** PAR JOUR! ***La Tribune*** et ***La Nouvelle*** 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION **Rubriques 2 à 82**

LOISIRS **Rubriques 140 à 144**

MARCHANDISES **Rubriques 160 à 246**

FINANCES **Rubriques 330 à 340**

VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS **Rubriques 100 à 132**

EMPLOIS **Rubriques 150 à 152**

SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS **Rubriques 260 à 320**

SOINS DE SANTÉ **Rubriques 348 à 356**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

159 900$ - ROCK FOREST, magnifique bungalow rénové, impeccable, 7 pces, 4 c.c., 1½ salle de bains, bois franc. Patio, piscine, terrain boisé bien paysagé, 85 x irrég. Petit bijou!
139 500$ - ASCOT CORNER. Grand bung. tout brique, beaucoup de potentiel, 4 c.c. et plus, 2 s. bains, bois franc et flottant. Terrain privé 150 x 90, arbres matures. Idéal pour foyer d'accueil, garderie ou bi-génération.
IMMEUBLE DIANE RICARD, courtier immobilier agréé, 819-564-1492

6000$ DE RABAIS SUR MAISON de VILLE
Style condo, 5½ sur 2 étages, salle d'eau, s. bains, grand patio avec intimité, très bonne insonorisation, très bonne constr. Réservez dès aujourd'hui. Carré Mi-Vallon, Rock Forest. 819 572-3292; ap. 18 h : 819 845-4242.

BORD DE L'EAU, situé sur la rivière Magog, à 2 pas du lac. Finition supérieure, belles grandes pièces éclairées, grand terrain bien aménagé. Rareté sur le marché. **RENÉ FAVREAU, agent imm. affilié, Royal Lepage Avantage, 819-562-6000**

NORD - NOUVEAU. Voisin parc Viger, résidence à paliers, garage, terrain intime 9000 pi car avec piscine. 3 c.c., 2 salles de bains, poêle combustion lente, etc. Tout pour vous plaire! **FRANCINE BOISSONNEAULT, Century 21 Préférence, courtier immobilier agréé, 819-348-6443, 819-829-2121.**

R.FOREST - FAUT VOIR! GRAND BUNG.
12 pces (2005), façade pierre, 4 c.c., 2 s.bains, plafond salon 11 pi, planchers noyer et céramique, garage chauffé, s.-sol aménagé et poss. bureau professionnel. Prix revisé. 819-864-9540 / 819-864-1613.

TERRAIN ET / OU MAISON
Terrain 107 000$ - avec maison 340 000$. Nouvelle inscription. Vue imprenable, chemin Ste-Catherine près Université de Sherb. **MANON JEANSON agent imm. affilié, 819-571-9592, 819-569-1337.** Alain Leclerc ctr imm. inc.

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

BON 5 LOG., toujours loués, clientèle universitaire. Planchers bois franc, toiture 3 ans. 3 x 3½, 2 x 4½. Revenu brut 27 360$. **RENÉ FAVREAU, agent imm. affilié, Royal Lepage Avantage, 819-562-6000**

NORD PRÈS ÉCOLE PRIMAIRE ET SECONDAIRE triplex, 2 X 5½ + 3½, très bien entretenu, grande remise. 819 569-2982

OUEST, 6 log. Revenu 30 600$. 169 000$
CENTRE, 8 x 3½ pces. Revenu 39 840$ par année. 349 000$
OUEST, 9 log. Revenu 51 840$. Prix: 395 000$
OUEST, 14 log. Revenu 71 400$. Prix: 429 000$
Les Immeubles Richard Lavoie, ctr imm. agréé, 819-560-1120

ST-ÉLIE, 220. Zoné commercial, duplex. 5½ rénové, armoires neuves, planchers bois franc, 3 c.c. Grand 4½ à finir, solage et toit neufs, grand terrain. À 2 minutes de l'autoroute. Aucune offre raisonnable refusé. Groupe Sutton de l'Estrie Inc., **L. CHANTAL BURCHETT, 819-823-7474**

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

★ MAGOG, CÔTEAUX DU MARAIS ★
Pré-vente, secteur fils enfouis. Plafond 9 pi. Venez choisir vos divisions et finitions sur 1400 pi car, prêts pour mai 2007, à partir de 134 000$. Poss. de garage. 819-571-8534.

10 MAISONS DE CAMPAGNE

MAISON DE CAMPAGNE
à Nantes, très belle vue, 2 c.c., 2 salles de bain, garage à même la maison + garage 20' x 24', sur terrain de 160' de large par 270' de long. 155 000 $ nég. 819 547-3541

14 BORD DE L'EAU

BORD DE L'EAU: prêt à construire, 16 000 pi car, avec services. Rivière Magog! 59 700$. IMMO. 819-820-2000.

PETIT BIJOU
38 000 pi car, 130 pi de façade, couchers de soleil. Chalet impeccable, lac Elgin. **Pierre Laviolette, Imm. Royal, ctr imm. agréé, 819-842-1565 www.lavio.ca**

TERRAINS À NORTH HATLEY.
Beaux terrains boisés, dans nouveau quartier, avec services. Distance de marche du village, tranquillité et verdure. À partir de 25 000$. **Pierre Laviolette, Imm. Royal, ctr imm. agréé, 819-842-1565 www.lavio.ca**

16 CHALETS À VENDRE

À VOIR! CHALET 4-SAISONS 23x28, situé à Fleurimont, sur grand terrain loué avec 2 grandes remises en bois. **819-564-3903**.

TRÈS BEAU PETIT CHALET 4 saisons, très fonctionnel, situé dans un cul-de-sac. Avec 2 acres de terrain, près d'un lac. Pas de voisin proche, tranquillité assurée. **RENÉ FAVREAU, agent imm. affilié, Royal Lepage Avantage, 819-562-6000**

20 TERRES, TERRAINS

À MAGOG TERRAINS 1 acre et plus et 1 terrain avec bâtiment 2 étages, 16x20, genre remise. Tél.: **819-847-0605**.

DÉVELOPPEMENT DE PRESTIGE
Ascot Corner, 2 minutes de l'autoroute 10 et du CHUS, terrain 1½ acre, boisé, érablière.
Info.: **819-562-6448**

PROMOTEUR veut vendre 35 acres de terrain, tout près du CHUS et de l'autoroute 10. Zoné blanc, première phase de développement faite, travaux permanents payés. Déjà des résidences de prestige installées, infrastructures toute prêtes. Doit vendre pour autre projet. Valeur 555z 000$ pour 375 000$. Une aubaine! **JEANNE-D'ARC LABBÉ, agent imm. affilié, Groupe Sutton de l'Estrie, 819-887-1137**

Tout près CHUS Hôtel-Dieu 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log., eau, égoût, asphalte payés, belle vue. 24 000$ et + Prop. 819-569-7754

22 FERMES

11 ACRES, maison et grange construites en 2000, terrain écologique, 45 min. de Sherbrooke, St-Marthyr. Droit de passage Lac Nicolet. **JEANNE-D'ARC LABBÉ, agent imm. affilié, Groupe Sutton de l'Estrie, (819) 887-1137**

PETITE FERMETTE, 2 acres de terrain, cottage 4 c.c., 2 s. bains. Piscine hors-terre, petite écurie pour 5 chevaux. Situé à quelques minutes de Lennoxville.
FERMETTE avec 2 acres de terrain, près de Sawyerville.
RENÉ FAVREAU, agent imm. affilié, Royal Lepage Avantage, 819-562-6000

40 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

5½ - 220 LAVAL
Planchers flottants et céramique, très propre. Libre imm. Tél.; **819-846-6910**.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1½ CHAUFFÉ, eau chaude, meublé, rue Ste-Famille. 300 $/mois. Libre imméd. Tél. : 819 580-1872.

3½ -URGENT 13e Ave N., grand, près services, Quatre-Saisons, 15 min. à pied CEGEP, 350$, libre imm., nov. payé 819-346-7597.

4½, 1225, RUE DESCHAILLONS chauffé, non éclairé, libre imméd., 430$/mois. 819-864-4589; 819-572-2525.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

***** 3½ *****
Très grand, près du cégep. Entrée lav.-séch. et lave-vaisselle, aspirateur central, entrée sécuritaire. 420$ / mois. 819-569-0188.

4½, 12E AVENUE NORD stat., bien situé, 475$/mois chauffé, eau chaude, libre janvier. 819 437-4287, 819 432-2688.

4½, RUE AUBRY. Avec bureau, construction neuve, vue imprenable sur la ville. 695$ / mois, disponible immédiatement. 819-571-1602, 819-821-1602.

4 1/2 **Les app. Brulotte**
1615, rue Brulotte (piscine)
569-9969
Références de crédit demandés et vérifiés.
215259

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

BEAU GRAND 5½ Près du CHUS et services, quartier calme, rue Ernest-Therriault, 2 stat., rangement ext. Libre 1er déc. 1 mois gratuit. 710 $ /mois rien incl. 819 347-3790

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3 PCES, neuf, moderne, planchers céramique et bois flottant. Entrée privée, 1er étage, style condo. Situé au 108 Oxford. Libre immédiatement. 819-569-4977.

4½, au 118 ARCHIE MITCHELL, APT. 102 1er étage, neuf, bien éclairé, stat. privé, remise ext., près arrêt autobus. Libre imm. Un mois gratuit. 819-479-0973 / 819-829-2816

LENNOXVILLE, SOUS-BAIL 8 mois, 450$, rénové, 4½, patio, pelouse, piscine, eau ch., arbres. Chiens et chats permis. 819 829-2455, Thomas ou Carole.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1565 DES GRANDS MONTS
4½ - 495$ chauffé, eau chaude, plancher flottant, libre imméd. 819-829-1987.

1er JANVIER, GRAND 3½ tout inclus, entrée lav.-séch. Refait à neuf. Endroit tranquille, pas de chiens. 819-345-1370

1er NOVEMBRE. Très grand 3½, ch., eau ch., piscine ext., ascenseur, imm. béton, très tranquille, pas de chiens. 819-345-1370

3½, 4½, chauffés, eau chaude. Libres immédiatement. 819-569-4252.

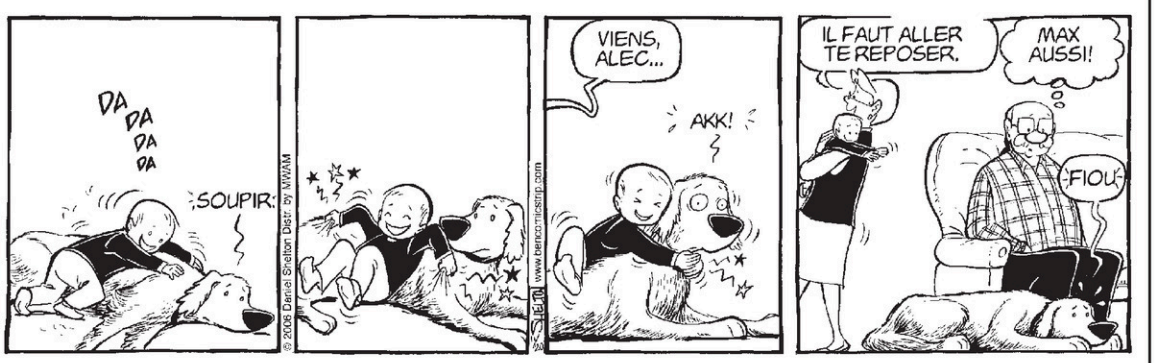
★ 3½ PRÈS UNIVERSITÉ ★
1er étage, pl. flottant, tranquille, piscine, 400$/mois, libre 1er janvier. 819-347-3644.

4½, 2 BALCONS 515$/mois, chauffé, eau chaude, libre 1er janvier. Tél: 819 348-1648.

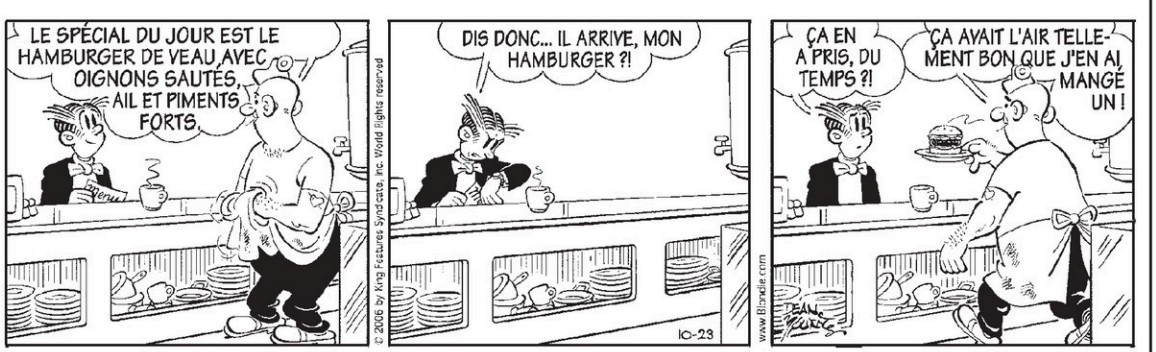
★ 4½ GRAND, CH. EAU CHAUDE ★
fournie, 495$/mois. Ascot.: 819-569-6087.

APP. RODRIGUE, 5½,
chauffé, eau chaude, meublés ou non, près parc, épicerie, église, tranquille.
Tél.: **819-565-9137**

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

À SOUS-LOUER POUR JANVIER 2007
Grand 41/2, centre-ville, beaucoup de cachet, plaf. 14 pi, mur de brique, vue sur chute, vaste cuisine. 470 $/mois. 819 346-2567.

CHAMBRE, centre-ville, 250$. 2½, Well., 340$. 4½ Est, 435$. 2½ Bryant, 390$. 819-820-2286 distributionsmatinales.com

GILLESPIE 4½ CHAUFFÉ, rénové, entrée lav.-séch., stat. 495 $/mois. Libre 1er décembre ou janvier. 819 578-3577 rép.

GRAND 3½ libre 1er janvier. Imm. tranquille, insonorisé, buanderie, règlements stricts, belle clientèle. Autobus 7 et 11. Pas d'animaux. Proprio: 819-823-5453.

- CHAUFFÉS,
- EAU CHAUDE
3 ADRESSES
Le même service!
1 1/2
Le Pélican
Belvédère Sud (piscine)
678-4485
Place Thibault
-rue Thibault (piscine)
678-9201
4 1/2
Le Phare
- rue Tessier
678-7221
Références de crédit demandés et vérifiés
215258

48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, ST-ELIE, DEAUVILLE

4½ À LOUER Disponible à partir du 15 décembre. Rue Henri Labonne, Rock Forest. 695$ / mois, rien d'inclus, foyer au salon. Pour info: 819-564-3045, 819-574-2027.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½, 2½, 3½, 4½
Jour 819-566-6778,
soir w.e. 819-574-7785
Logements Lauréat Richard

★ **1½: 355$ - 3½: 455$** ★
Intercom, tout inclus et tranquille.
Libre imm. Tél.: **819-569-4987**

★ **1½ ET 3½ MEUBLÉS, EAU CHAUDE** ★
325 $ et 415 $. Libres imméd. Enquête de crédit demandée. Tél.: **819 571-4428**

1½ STUDIO Rénové, eau chaude, poêle, réfrigérateur, divan-lit, 330 $ / mois, libre immédiatement. 819 570-7771

4½, 5½, IMMEUBLE EN BÉTON
chauffés, eau chaude fournie, libres immédiatement. Tél.: 819-348-1910.

4½ - APP. PLACE McGREGOR
Eau chaude, piscine, meublé si désiré. 745 McGregor. 819-679-5058.

4½ PRÈS CARREFOUR
au Faubourg du Nord
819-820-9993

★ **5½ GRAND, BEAU, STYLE CONDO** ★
remise int., aucun tapis, balcon, libre 1er déc., 600$/ms rien d'inclus. 819-345-0090

GRAND 4½ Plancher bois, entrée lav.-séch., chauffé, eau chaude, 517$/mois. 819-345-9450; 819-345-3335.

GRAND 4½ SUR 2 ÉTAGES près du Carrefour, 1 stat., tranquille, 610$ chauffé, eau chaude. Tél: 819 620-5629.

58 MAISONS À LOUER

LUXUEUSE MAISON 9½ Sur 3 étages, dans quartier paisible, unité de centre, 3 c.c., 2 s.b. complète, pl. bois fr., céramique, bois fl. au s-sol, const. 2005, asp. central, libre imm. 819 573-2966 / 679-2966

★ **PETITE MAISON NEUVE** ★
3½ meublé, satellite, vue et accès au lac Lovering, 10 min. Magog, non fum., références, 600$/mois. 819-847-2067.

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.
195458

66 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES À LOUER
près des services. Libres immédiatement.
819-349-4902

GRANDE CHAMBRE Boul. de Portland, près Carrefour, toutes commodités: 310$. Tél.: **819-563-9312**.

70 CHAMBRES ET PENSION 3e ÂGE

EST, PRÈS HÔPITAUX
Résidence pour retraités autonomes, semi-autonomes, s. bains privée, surveillance 24h. **819-563-2307, 819-864-6648**

NOUS SOMMES UN COUPLE DE RETRAITÉ dans la cinquantaire désirant héberger une 2e personne âgée autonome. Atmosphère agréable, exc. repas, chambre privée avec cable, transport, ect. Info Nicole ou Guy 819 821-9535

74 CHALETS À LOUER

STONEHAM, chalets, maisons, condos, 1 à 6 chambes, 2 à 23 personnes, foyer, spa. www.chaletsalpins.ca 866-882-4888

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

BUREAUX À LOUER, 500 à 8000 pi car. **Gestion Gaston Lavoie, 819-566-8220**

★ **LOCAL COMMERCIAL** ★
parc industriel Bd de Portland, 4500 pi., ca., a/c, syst. alarme, porte garage 10x10 pi., bâtisse de 2 ans, libre 1er janv. Sylvain: 819-570-1585, Gaétan: 819-820-5419.

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

BATISSE DE 60 X 100 avec 2 portes 20 pi large x 16. Tél: 819 838-5562.

★ **ENTREPOSAGE MEUBLES** ★
Autos, service de transport et chauffeur disponible. 819-820-4282

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819-569-0733

AUBAINE
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX
Journée, semaine, mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819-845-4530, 819-821-6296

HONDA ACCORD EXL 2003
4 p., condition A1, tout équipé. 1 propriétaire. Prix : 18 700 $. Tél. : 450 532-3968.

104 AUTOS À VENDRE

CAMARO 1995 T-TOP moteur reconditionné, blanc, méc. A-1, prêt pour l'hiver, 5000$; FORD F-150 1998, moteur changé, 136,000 km, méc. A-1, 6500$ nég. Tél: 819 845-5712.

SATURN L 200 2002, 4 cyl., automatique, tout équipé, démarr. distance, bonne cond., 7500$. 819 346-2369 ou 819 574-3851

SPÉCIAL
C.M. MAILLOUX
2 Mazda Protegé LX, 2002 et 2003, 70 000 km, tout équipés. 8595$
2 Ford Focus, 2001 et 2002, fam. tout équipés, 6795$
Volks Golf 2001, toit, man. 7795$
2 Hyundai Accent GL 2002, tout équipés. 6895$
Pontias Sunfire 2002, 23 000 KM autom., air clim. Spécial 6995$
819-864-1616, 819-345-2511

★ **TOYOTA COROLLA CE, 2006** ★
Autom., aileron, 20 000 km, 14 500 $.
Info.: 819 846-4370

VOLVO S60 2001
Man., 150 000 km, argent, A-1. 1 taxe.
Prix : 12 500 $. Tél. : 819 564-7616

106 VÉHICULES 5000$ ET MOINS

★ **DODGE INTREPID 1999** ★
2.7, 115 000 milles (autoroute), très solide, refait en neuf, besoin un peu de carr., listé 4850$ pour 3000$ nég. Tél.; 819-437-9569.

GRAND CHOIX de voitures réduites à moins de 1000$. Besoin d'espace. MINI VANS, vaste choix à + ou - 1000$. Tout doit sortir avant l'hiver. Grimard Auto, 819-571-1177

HONDA ACCORD 1990
4 portes, automatique, en bon état,
1200$. Info.: 819-348-3278

HONDA CIVIC 1991 hatch back, mags et pneus 16 po, clutch neuve en céramique, "short shifter", suspension rabaissée de 2 pouces, Texas Grebby modifiés de A à Z neuve, kit de jupes Wing West complet, capot Ram air en fibre de carbone, son d'enfer. Prix hors-saison: 1995$ tps incluse. **Grimard Auto, 819-571-1177**

PONTIAC GRAND AM LS 1995 159 500 km, beaucoup pièces neuves, 4 pneus d'hiver neufs: 2675$ nég. **819-346-2053**.

106 VÉHICULES 5000$ ET MOINS

NISSAN ALTIMA GXE 1994, man., 4 portes, très propre et bien entretenu. SUper aubaine car fait voler coussin gonglable. Rég. 2895$. Offre à 1???. Bienvenue! Grimard Auto, 819-571-1177

WOW! NISSAN SENTRA 1994
Automatique, roule super bien. Pour seulement 1180$. **819 566-1649/345-8028**

120 MOTORISÉS

COACHMEN CATALINA 32 PI 1994
V8, 454, haut de gamme, 28 000 $. 1 seule taxe. Prêt pour vacances. Cell.: 819 572-5290

128 TOUT-TERRAINS

ECHANGERAIS auto, camion ou van contre votre VTT. Faites une offre. Grimard Auto, 819-571-1177

132 REMORQUES

LA MEILLEURE REMORQUE QUE VOUS ACHETEREZ
Métal Design vous offre des remorque haut-de-gamme, à des prix plus bas que la concurrence, entièrement neuves, sur mesure ou standard. Avant d'acheter ailleurs, venez toucher la qualité **MÉTAL DÉSIGN**
2360 Belvédère Sud, Sher. 819-678-1734

142 MUSICIENS, GROUPES

JACQUES VALLEY animateur/chanteur, rétro, pop, country, social, etc., aussi discomobile disponible. Pour vos party des fêtes, 20 ans d'exp. Réserv.: 819-566-1473.

150 PERSONNEL DEMANDÉ

AMÉLIOREZ VOTRE REVENU CHEZ VOUS, TEMPS PLEIN OU PARTIEL
Entrevue : 819 845-1488

★ **$$$ ATTENTION ÉTUDIANT(E)$$$** ★
Adultes, les fêtes s'en viennent, fais-toi jusqu'à 250$/sem. en vendant un super bon produit. Moniteur recherché. 1-800-561-2395

CAMELOT RECHERCHÉ
Jeune ou adulte pour le journal
LA TRIBUNE
à MAGOG
819-843-0666, 819-868-3614.

Centre mécanique auto recherche TECHNICIEN AUTOMOBILE
compagnon A, B ou C
Tél. 819-346-5284, télec. 819-822-1036

Le mot perdu

FLEURS - Un mot de 8 lettres

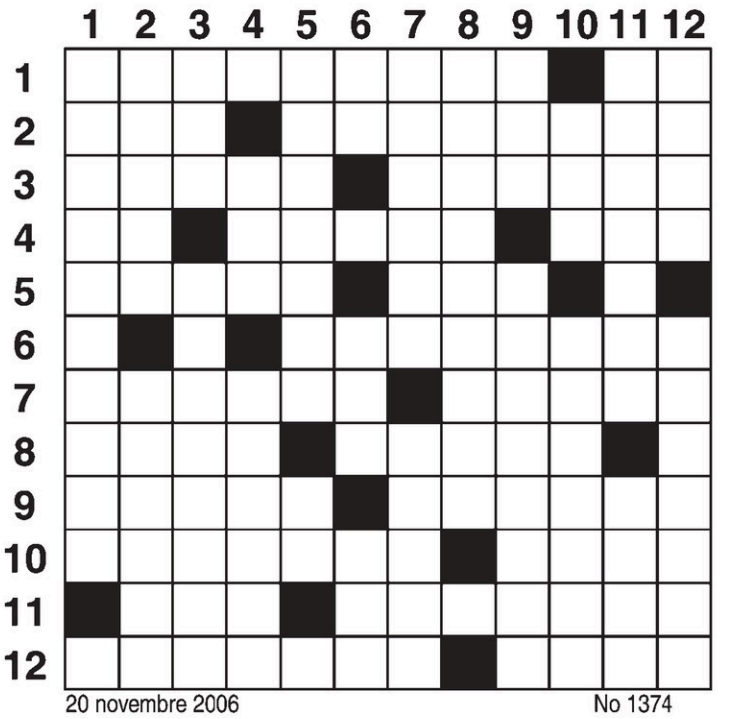
E	C	N	A	R	A	G	R	E	N	A	D	I	N	C
S	J	E	T	N	A	R	O	D	O	R	P	I	N	Y
A	E	R	O	L	C	E	S	E	R	E	F	N	I	M
V	I	I	T	B	I	E	E	N	E	S	O	B	P	E
U	M	G	B	O	M	N	G	T	P	I	A	L	U	E
E	T	E	U	L	B	U	S	E	E	R	V	E	L	R
L	E	R	A	I	T	A	L	E	R	E	R	U	M	U
L	K	O	O	A	D	E	S	E	R	B	N	E	A	A
E	D	N	R	E	R	O	D	O	N	I	E	T	C	T
B	O	U	T	O	N	A	T	E	P	E	N	O	E	N
M	M	R	S	I	T	E	N	E	E	X	L	G	E	E
O	Y	I	E	U	P	E	T	P	O	O	I	E	A	C
M	E	L	R	A	L	A	M	L	R	T	A	N	I	S
R	L	A	L	O	L	A	H	E	M	U	D	E	S	E
E	R	E	M	E	H	P	E	G	U	A	S	T	E	R

ANIS
ARUM
ASTER
AUNEE
BLEUET
BLUET
BOUTON
CENTAUREE
COLOREE
CYME
DATURA
DENTEE
ECLORE
EPERON
EPHEMERE
ERIGERON
GARANCE
GENET
GERBE
GRENADIN
HAMPE
IBERIS
INFERE
INODORE
INULE
KETMIE
LEVRE
LIN
LUPIN
MOLENE
MYRTE
NELUMBO
NEPETA
NIELLE
ODORANTE
OMBELLE
ORPIN
PETALE
PHLOX
RESEDA
ROSE
ROSIER
SABOT
SAUGE
SEDUM
SERINGA
TEPALE
TIARE
TIGE
TROENE
ULMACEE
VASE

Solution du dernier problème : GRATTOIR

20 novembre 2006 No 1361

Les mots croisés



20 novembre 2006 No 1374

HORIZONTALEMENT

1. Affluent du Saint-Laurent - Donc pas ailleurs.
2. Marque la réticence - Se servir de quelque chose dans une circonstance donnée.
3. Met des couleurs - Dernier.
4. Cobalt - Pousse sur les vieux arbres - Habitude inconsciente dans le langage.
5. Les émissions radiodiffusées - Allez, en latin.
6. Courbes planes fermées.
7. Enrico Caruso, Placido Domingo, Luciano Pavarotti etc ... - Touchée.
8. Chef islamique - Tranche de poisson.
9. Début du jour - Prénom de Sand.
10. Pas banal - Paresseux didactyle.
11. L'hégire est celle de l'islam - Vieux.
12. Actuel - Ville d'Italie.

VERTICALEMENT

1. Ancienne ville du Québec.
2. Amérindien du Québec - Provenir de.
3. On peut lui dire tu - Dépravé.
4. Est en nage - Oubliées.
5. Dompter - Négation.
6. Au milieu du pied... - Hallucinogène - Écorce de chêne.
7. Obstacle dangereux - Représentant.
8. Est rarement joué par un inconnu.
9. Obtint - Réjouie.
10. Montre sa joie - Hirondelles de mer.
11. Restreinte - À la main du boxeur.
12. Palmier - Relative au sérum.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	I	M	O	U	S	K	I	■	H	E	M
2	I	M	A	M	■	C	A	L	C	U	L	E
3	O	P	T	E	R	■	Y	E	O	M	A	N
4	P	U	■	R	H	E	A	■	M	E	N	T
5	E	R	A	T	O	■	K	I	T	■	C	E
6	L	■	C	A	D	I	■	N	E	V	E	U
7	L	E	A	■	E	T	E	S	■	A	■	S
8	E	M	P	E	S	E	■	U	S	U	R	E
9	■	M	U	T	■	M	I	L	I	T	E	■
10	H	E	L	A	S	■	E	T	R	O	I	T
11	A	N	C	I	E	N	N	E	■	U	N	E
12	N	E	O	N	S	■	A	R	B	R	E	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

150 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOT RECHERCHÉ
Jeune ou adulte pour le journal
LA TRIBUNE
à SHERBROOKE
pour les rues Bryant, White, Chartier, Farwell, La Sapinière et Des Cascades.
819-564-5466

★ **COMMUNICATION INTERNATIONAL** ★
cherche leader. Reste quelques postes à combler pour développer région. Très payant. 819-572-5110 Denis.

COMPAGNIE D'ASSURANCE COMBINED D'AMÉRIQUE

OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE

À la suite de promotions accordées à l'intérieur de la compagnie, nous avons 2 postes disponibles dans une agence locale d'une grande entreprise internationale. Si vous êtes sélectionné (e), nous offrons une formation en milieu de travail et avantages sociaux. Possibilité d'une promotion dès la première année. Pour être accepté, on demande au moins un secondaire V, une automobile et de bons antécédents.
Pour entrevue confidentielle, téléphonez monsieur Vachon
819-829-4103

CUISINIÈRE ET AIDE-CUISINIÈRE pour milieu scolaire, 40 hr./sem. selon calendrier scolaire, région Sherbrooke. Envoyer C.V. au 514-761-2786 ou laisser message au 1-888-724-3685 et composer 554-5155.

CUISINIERS D'EXPÉRIENCE
Disp. en tout temps. Se présenter Stratos Pizzeria 260, 12e ave N. ou 812 Belvédère S

ÉBÉNISTE avec minimum 2 ans d'expérience dans fabrication d'armoires de cuisine. Polyvalent. Aussi représentant avec expérience recherché. **Ébénisterie Philippe Girard, 819-832-2778.**

LE RESTAURANT DEMERS est à la recherche d'un livreur (temps plein ou temps partiel). Veuillez vous présenter au 936 du Conseil, avec C.V., demandez Yoan.

RECHERCHE GARDIENNE
chez moi ayant transport et donnant reçu, pour garder enfant de 13 ans, sur appel, soir et nuit, St-Élie d'Orford. Tél.: 819 569-8162.

RECHERCHE PERSONNE pour s'occuper fille (3½ ans) à notre domicile, env. de 16h30 à 19h. Besoin voiture. Si intéressée, poss. de faire entretien domestique et préparation repas. Info.: 819-573-0581.

SERVEURS (EUSES) demandés (es), avec expérience. Se présenter avec CV au : Restaurant Do, 60 rue St-François Nord.

154 DANSEUSES - DANSEURS DEMANDÉS

DANSEUSES DEMANDÉES
Du lundi au vendredi, bar rénové, Windsor. 819 845-5177; pag. : 819 829-6486

162 ANIMAUX

PENSION CHEVAUX près 55 Sherb., box caoutchouc, éclairé, manèges, bâtiment sur sable pour exercice, pâturage, randonnée, beaucoup d'espace etc. 819-845-4734.

PENSION POUR CHEVAUX.
Écurie neuve, boxes 12 x 13', sentiers.
St-Denis. Info.: 819-570-2706

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

À VENDRE
La-z-boy. Divan-lit, coussins refaits, 400$ négociable. 819 563-8668

MEUBLES ROCK FOREST
VOUS OFFRE 0% de taxe sur tous ses meubles, matelas, futons, électroménagers usagers, lits d'eau.
ECHANGE ACCEPTÉ.
5201, Boul. Bourque. 819 829-4500
www.meublesrockforest.com

POÊLE, FRIGO, LAV.-SÉCH.
À partir de 150$/morceau. * Pièces et matelas. **Meubles Conseil: 346-7169**

168 ORDINATEURS

★ **15 ANS D'EXPRÉRIENCE** ★
VENTE ET SERVICE
Entretien d'ordinateurs. Service à domicile.
819 571-4071 www.cdinformatique.ca

★ **CONNEC-T** ★
Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile.
819-864-9654, 819-212-0751

★ **PENTIUM 4, 2.8 Mhz. avec graveur** ★
et écran 19 pouces 520$. PENTIUM 3, 1000 Mhz., 200$. PENTIUM 3, 450 Mhz, 95$. 819-212-0751 ou 819-864-9654.

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ACCORDÉON 1 RANGÉE
marque Morelli, elle a 4 tirettes, demande 1150$. Tél: 819-563-0238, Jacinthe.

184 PISCINES, SPAS

SPA 2006 tout équipé, neuf, OZONATEUR, garanti complète, livraison possible, coût 8500$, à vendre pour 4200$. 514-989-7488

188 CHASSE ET PÊCHE

★ **5 SACS DE CAROTTES** ★
20$. Aussi 5 sacs de pommes 20$. Première qualité. 819-829-6888

★ **CAROTTES EN SAC** ★
3.50$, dernière chance pour cette année. 819-845-3829, cell. : 819-620-3823.

196 ÉQUIPEMENTS À NEIGE

2 SOUFFLEURS A NEIGE 1 de 64 po. Pronovost, 1 Couture de 8 pi., avec 2 vis et 2 cyl. de direction, remorque 20 pi. Tél: 819 838-5562.

★ **ÉPANDEUR USAGÉ** ★
sable/sel, Tenco, 12 V. Mun. St-Isidore de Clifton: 819-658-3637.

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

★ **100% BOIS FRANC SEC** ★
16 po., environ 80$ la corde livrée, 819-846-0610

★ **8 PI DE BOIS FRANC** ★
pour BOIS DE POÊLE. 849-6704

BOIS DE CHAUFFAGE 16 po, franc et sec, 5 cordes et plus : 75$/corde livrée. Cell.: 819-347-5746, 819 563-4151.

210 TRACTEURS

3 TRACTEURS
de 35 à 45 hp, très bonne condition.
2 souffleurs à neige. 1- 450 532-3215.

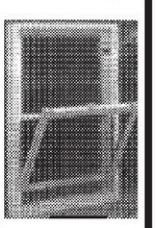
218 MACHINERIE ET OUTILLAGE

KUBOTA MX-5000, 2006, ''kit'' forestier, aussi chargeuse Métavic 1150M12, + treuil. ''Winch'' Fransguard V-4000, adapté sur 3 points. Peut être vendus séparément. 819-875-1989/ 570-2282 laiss. mess.

PELLE KOMATSU PC-38UU 1997,
2800 h., avec gratte et remorque 16 pi, 2006, 7000 lb de charge, avec freins. 22,900$. 418 750-7903.

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

PORTES FENÊTRES
FLEURIMONT

NORMAND Pomerleau
Nouveau
FENÊTRES FARLEY PVC
(Garanties à vie)
Prix avec ou sans installation
depuis 35 ans
SPÉCIAL D'AUTOMNE CARRELAGE GRATUIT
NOUVEAU PROCÉDÉ
Couche de titane sur la vitre qui augmente la valeur thermique de 3.5 à 4.2.

Estimation gratuite et économisez ! $$$
2093384
(819) 569-4112

242 PERDU, TROUVÉ

PERDU BOIS BECKETT 10 nov., beagle femelle, noire, brune et blanche, collier rouge, nommée Pixelle. 819-348-4300; S.P.A.: 819-821-4727

244 DIVERS À VENDRE

ATTENTION! ATTENTION!
Friperie Le Baluchon, 6300 chemin St-Élie, 829-0777 **OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI**

BOEUF BIOLOGIQUE
pour congélateur (Highland), 3$/livre.
Info.: 819-845-2429 / 819-573-6619

★ **CADEAU DE NOËL** ★
colliers perle d'eau douce, moitié prix. Inventaire limitée. Leslie 819 345-9547

PLANCHES DE CÈDRE
Plannées, embouftées. Différentes grandeurs. Tél.: 819 843-7783 ou 819 829-9050

TABLE DE BILLARD en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800$, à vendre pour 2300$. 514-989-7841

260 RENCONTRES, AMITIÉ

À COUP SÛR
Agence de rencontre. Rencontres en toute sécurité. Sur rendez-vous, 819-349-7160. Johanne Gilbert prés.

262 ASTROLOGIE

★ **ASTROLOGIE** ★
Révélation tarots, interprétation mains et rêves. Spécial 2 / 1!
Astro F: 819-563-3603

COMMUNICATION par écriture automatique, **NUMÉROLOGIE, TAROT.** 35 ans d'expérience. 819-566-4217

★ **L'AVENIR PAR LE TAROT** ★
Maryan: 819-346-4011

264 ESCORTES

1-204-212-0164
FANTAISIA
L' AGENCE NO. 1 EN ESTRIE
Service V.V.I.P. sur demande
Avec le plus grand choix d'hôtesses de 18 à 35 ans, 24/hres.
Nous vous offrons un service complet, courtois et surtout très discret.
819-564-6660.
ENGAGEONS 18 ANS ET +.

1-204-212-0165
DOUCE EXTASE
♥♥♥♥♥♥♥
Jeunes femmes sensuelles pour des moments de tendresse et d'apaisement, en toute discrétion. Homme pour homme. 24hres/7jrs.
819-823-7432
ENGAGEONS 18 ans et + EN TOUTE CONFIANCE

1-204-212-0178
AU 7e CIEL
★★★★★★★
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix pour vous satisfaire
Service discret et rapide
Pour que vos désirs deviennent réalité!
819-565-0299
ENGAGEONS
Frais virés acceptés
18 ANS ET + 24/24

1-819-348-2884
PARADIZIAQUE
18-40 ANS / SERVICE VV-VIP
DISCRET, SENSUEL, ENVIABLE
HOMME, FEMME, COUPLE
QUALITÉ ASSURÉE ! !
24/24 - ENGAGEONS
819-348-2884

264 ESCORTES

Suprême Tabou
SOUVENT COPIÉ
JAMAIS ÉGALÉ
★ **HAUTE GAMME** ★
GFE, BI, COUPLE, LATINO, ETC.
OSEZ - RÊVEZ - APPELEZ
★ **ENGAGEONS, SERVICE BILINGUE** ★
819-580-2797

266 MASSAGES

10 h a.m. à 22 h
DOIGTS DE FÉE
CHOIX SUR PLACE
Massages sensuels, érotiques.
Ouvert le samedi
348-1909

ACCEPTES DE RECEVOIR CETTE ABONDANCE (massages). Du lundi au samedi. Vue sur l'eau. Liane: **819 573-5297**

BON MASSAGE, REIKI
Janie B. 819-820-2835

★ **MÉLANIE** ★
819 348-4019

266 MASSAGES

√
EL BOTALON
nouveaux services de massage sensuel. 24 heures. 819 347-1904

★ **MARILOU** ★
Massage sensuel en toute discrétion
Tél. 819 562-3757

SPÉCIAL MASSAGE
Du lundi au vendredi.
Marie-Josée: **819 569-3529**

UN MOMENT DE RELAXATION?
Comblez votre désir! de 9 h à 21 h
Téléphone: 819 674-8880

306 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

SALON DE COIFFURE à vendre ou location-achat. Très bien situé, excellent bail. Maog. 819-572-1315, 819-868-9393.

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

GARDERIE 0-5 ANS près Belvédère/ McManamy, 20$/jr avec reçus. Maison non-fum., sans animaux. Info.: 819-347-2454

★ **GARDERIE DE SOIR ET DE NUIT** ★
2 places disponibles à 7 $, près autoroute, éducatrice avec expérience. 819 565-4487.

Votre horoscope

SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
C'est bien triste à dire, mais le malheur des uns pourrait faire votre bonheur aujourd'hui. Conjointe à Jupiter, votre Nouvelle Lune en Scorpion devrait vous favoriser, mais peut-être au détriment d'autrui. Il est possible que l'on vous choisisse, plutôt que quelqu'un d'autre, pour bénéficier d'une situation ou pour participer à une activité. Acceptez ce qui vous est offert sans vous culpabiliser.

SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Le climat de Lunaison en Scorpion peut faire resurgir votre impulsivité - ou celle des personnes que vous côtoyez. Il suffit de songer quelques instants aux répercussions de vos gestes afin d'éviter de commettre une faute regrettable. Toutefois malgré l'agitation qui les caractérise, les situations de groupe contribueront à vous mettre en valeur. Vénus est en Sagittaire...

CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Avec la Nouvelle Lune en Scorpion, voici un début de semaine qui peut connaître sa part de surprises et d'imprévisibilité. Vous aurez davantage de plaisir aujourd'hui si vous n'essayez pas de planifier d'avance les moindres détails d'une activité. Accordez davantage de place à l'improvisation et à la spontanéité; les résultats promettent de ne pas vous décevoir.

VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
En ce lundi, cette Nouvelle Lune en Scorpion peut contribuer à semer le doute dans votre esprit. Ne permettez pas à votre imagination de vous faire croire à des complots ou au manque de sincérité d'autrui. Il y a une explication logique à toute chose. Vous pouvez faire confiance aux autres à moins d'avoir la preuve concrète qu'ils ne jouent pas franc jeu.

POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
L'influence de la Nouvelle Lune dans un autre Signe d'Eau, le Scorpion, annonce un début de semaine qui sera probablement un peu plus émotif, mais certainement pas banal. Si vous ne cachez rien aux autres et que vous ne modifiez pas un arrangement pris au préalable à la dernière minute, il n'y a pas de nuage noir à l'horizon. Annoncez vos couleurs le plus rapidement possible.

BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL
Des personnes de votre entourage pourraient modifier leurs vues et changer d'avis en ce jour de Lunaison en Scorpion. Vous pourriez vous-même avoir envie de revenir sur une décision. Ceci dit, chacun devrait avoir le droit de se remettre en question et de se raviser. Toutefois, les coups de tête et l'impulsivité sont à proscrire; tout choix mérite d'avoir été sagement mûri et réfléchi.

TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI
Conjointe à Jupiter, cette Nouvelle Lune en Scorpion, face au Taureau, pourrait éveiller en vous un penchant pour la démesure. À force d'en vouloir beaucoup, on court le risque de perdre ce que l'on avait déjà acquis. Assurez-vous de profiter pleinement de ce que vous possédez avant d'essayer d'en obtenir davantage. Il est préférable d'avoir peu d'une chose utile que trop d'une chose inutile.

GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN
Il faudra peut-être surveiller votre impulsivité en ce jour de Lunaison en Scorpion. Prenez le temps d'évaluer toutes les conséquences avant d'accepter ou de rejeter un arrangement. Ce début de semaine peut aussi être marqué par une activité accrue. Profitez d'un regain d'énergie mais rappelez-vous qu'il y aura une autre journée demain. Évitez le surmenage.

CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET
Avec une Nouvelle Lune Jupitérienne dans un autre Signe d'Eau, le Scorpion, la réaction des autres pourrait être nettement différente de celle que vous aviez imaginé... et ce ne sera pas forcément mauvais. Compte tenu du caractère imprévisible de ce lundi, il sera préférable de garder plusieurs portes ouvertes afin de diversifier vos options et de maximiser votre marche de manoeuvre.

LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
La Nouvelle Lune en Scorpion crée un climat à l'intérieur duquel les gens peuvent vous sembler froids ou détachés. Il pourrait cependant s'agir d'impressions qui n'ont pas de fondement dans la réalité. Ne confondez pas le besoin d'indépendance d'autrui avec de l'indifférence ou une perte d'intérêt. Profitez de ce lundi pour affranchir davantage d'autonomie.

VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
Le domaine des idées risque de se faire particulièrement effervescent en ce lundi de Nouvelle Lune en Scorpion. Les individus les plus opiniâtres peuvent être amenés à modifier leurs positions. Compte tenu d'un tel climat d'imprévisibilité, vous ne pouvez cependant pas vraiment vous baser sur la tournure habituelle des évènements pour fonder vos décisions.

BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
En raison du climat de Lunaison chez le Scorpion, vos entretiens s'annoncent empreints d'émotion et cela peut mener à l'approfondissement de certaines relations. Mais même s'ils sont issus de bonnes intentions, évitez de prendre des engagements qui seront difficiles à respecter. N'offrez pas vos services par politesse si vous ne souhaitez pas vraiment qu'ils soient réquisitionnés.

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

★ **PLACE A 7$** ★
à 5 minutes du CHUS, en milieu familial.
Ginette au 819-878-3702.

RECHERCHE GARDIENNE ou personne retraitée pour prendre en charge 2 enfants, 5 et 8 ans, de 16h à 18h, 3 jours/semaine ou sur appel. 819 563-3131.

RECHERCHONS gardienne de qualité à temps plein, à notre domicile, pour un jeune bébé. Début janvier. Nord. 819 820-0942.

312 DÉNEIGEMENT

★ **819-346-5305** ★
Nord, Ouest, prix compétitif. Service 24/7. **819-346-5305**

★ **819-679-5203 - DÉNEIGEMENT** ★
Commercial-résidentiel, sect. Nord/Ouest/Est/Fleur./Centre-Sud. Prix compétitifs. **819-679-5203**

★ **ALEX DÉNEIGEMENT** ★
résidentiel et commercial, secteur est et Fleurimont et centre-sud **819-679-1657**

ASHBY DÉNEIGEMENT
À prix compétitif.
Tél.: **819-820-9776**

COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL secteurs Deauville et Rock Forest. Déneigement avec tracteur et camion. Info au 819 864-0972

DÉNEIGEMENT
Grandes entrées et entrées à la pelle.
Info.: 819-846-3470

DÉNEIGEMENT QUARTIER OUEST
Bon service, bon prix, estimation gratuite
819-569-0569

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT MR
Service professionnel, assurances. Les plus bas prix en région. Aussi service de livraison. Disp. 7 jours / sem. **819-842-1960.**

320 SERVICES DIVERS

★ **27 ANS D'EXPÉRIENCE** ★
Travaux peinture, travail propre et garanti. Intérieur et extérieur. **819-674-4053**

819-674-0069
Homme à tout faire. Rénovations de tous genres. Bon prix, travail garanti.

★ **RÉNOS INT.-EXT., S.BAIN** ★
pose gypse, pl. bois fr. et céramique, finition ext. Travail professionel. Mario: 820-9662

SERGE MÉTAL Je ramasse métal, électroménagers, articles de jardins en métal et de toutes sortes gratuitement. 819 212-2731

TOITURES Spécialité bardeaux d'asphalte. Prix compétitif.
R. Lavoie **819-822-3854**

332 ARGENT À PRÊTER

500$ À PRÊTER
sans enquête de crédit.
Crédit Courtage. 450-378-7667

BESOIN D'ARGENT?
1re ou 2e hypothèque, nous avons la solution! Contactez-nous dès maintenant!
Badeau & fils, 819 564-1454

336 OCCASION D'AFFAIRES

16 LOG., bel environnement sportif. Pas de vacant. 695 000$. **12 LOG.,** secteur ouest. **MANON JEANSON agent imm. affilié, 819-571-9592, 819-569-1337.** Alain Leclerc ctr imm. inc.

GAGNEZ 5000$ ET + / MOIS
à temps partiel. Vous cherchez à améliorer votre portefeuille ? Nous avons la solution avec un produit unique que tout le monde a besoin, tout en participant à réduire la pollution. Produit approuvé pour réduire des gaz à effets de serre. Richard : 819 569-4330.

NOUVELLE CONSTRUCTION. 4 log., Sherbrooke (secteur Mi-Vallon). Faut voir! 536 000$. **MANON JEANSON agent imm. affilié, 819-571-9592, 819-569-1337.** Alain Leclerc ctr imm. inc.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS

Suite au décès de monsieur Alfred Blouin, le 22 août 2006, un inventaire a été fait en conformité des articles 794 et suivants du code civil du Québec. Cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées au bureau de Me Claude Gagnon, notaire, 100, rue King Est, bureau 201, Sherbrooke, Québec, J1G 1A4.

216943

POUR DONNER La Vie
FONDATION
Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke
580, rue Bowen Sud
Sherbrooke, Qc J1G 2E8
Tél.: (819) 820-6450
Ligne sans frais: 1-866-820-6450

Éphémérides

2000 - Au Pérou, Alberto Fujimori, talonné pour diverses corruptions, quitte la présidence; Valentin Paniagua assure l'intérim.

1999 - Dans la guerre civile au Sri Lanka, l'attaque d'un sanctuaire catholique fait 35 morts.

1998 - La députée Galina Starovoitova, qui comptait se présenter à la présidentielle russe, est assassinée à Saint-Pétersbourg.

1996 - A Montréal, un ancien chauffeur dénonce le maire Pierre Bourque pour des infractions à la loi du financement des partis.

1995 - En Pologne, le président sortant Lech Walesa est battu par l'ancien communiste Aleksander Kwasniewski.

1992 - A 40 km à l'ouest de Londres, un incendie ravage une aile du château de Windsor; des tapisseries d'époque sont détruites.

1981 - Au terme d'un match en Italie, Anatoly Karpov conserve son titre mondial des échecs, contre Viktor Korchnoi.

1979 - A La Mecque, 300 intégristes chiites prennent la Grande Mosquée; après 11 jours, l'armée saoudienne en viendra à bout.

1974 - Premier accident grave d'un Boeing 747, quand un avion de Lufthansa s'écrase au décollage à Nairobi, faisant 59 morts.

1969 - Aux Etats-Unis, l'administration Nixon interdit l'usage résidentriel du DDT (dichloro-diphényl trichloréthane).

1962 - Le président John Kennedy lève le blocus naval de Cuba, mettant fin à la menace de guerre atomique avec l'Union soviétique.

1947 - A Londres, Elizabeth, future reine, épouse Philip Mountbatten, né Philippos Schleswig-Holstein Soenderburg-Glucksburg.

1945 - A Nuremberg, début du procès de 24 chefs nazis.

1945 - Les Alliés acceptent le retour au pays de six millions d'Allemands, jusque-là établis en Autriche, en Hongrie et en Pologne.

1942 - Une route relie l'Alaska au réseau nord-américain.

1922 - Début de la conférence de Lausanne, qui réglera les litiges entre les Alliés et la Turquie découlant de la guerre 1914-18.

1917 - Près de Cambrai, premier usage massif du char d'assaut; 324 tanks anglais attaquent les positions allemandes.

Ils sont nés un 20 novembre:

Le physicien allemand Otto von Guericke (1602-86)

Le premier ministre Wilfrid Laurier, à Saint-Lin (1841-1919)

Robert Kennedy, attorney général des Etats-Unis (1925-68)

Il nous ont quittés un 20 novembre:

2005: Le libraire montréalais Henri Tranquille (1916)

2003: le couturier français Loris Azzaro (1933)

1975: le dictateur espagnol Francisco Franco (1892)

1894: le pianiste et compositeur Anton Rubinstein (1829)

Citation du jour: 'Tout tableau et surtout tout portrait, se situe au confluent d'un rêve et d'une réalité.' (Georges Pérec, 'La Vie mode d'emploi')

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Société de transport de Sherbrooke

AVIS PUBLIC

La Société de transport de Sherbrooke publie, pour information, conformément à l'article 90 de la *Loi sur les sociétés de transport en commun* (L.R.Q., c. S-30.01), sa résolution no 108-06 décrétant une modification à la **Structure tarifaire**.

RÉSOLUTION 108-06

IL EST ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ :
Que la grille tarifaire suivante soit et est approuvée et mise en vigueur le 1er janvier 2007.

Paiement exact	3,00 $
Laissez-passer mensuel :	
- familial et transférable	68,00 $
- régulier	57,00 $
- réduit	45,00 $
Laissez-passer (1 jour)	8,00 $
Jeton	2,85 $
ÉtéBUS (juillet et août)	45,00 $
5 ans et moins	Gratuit

Qu'à compter de l'entrée en vigueur de la présente résolution, toutes résolutions antérieures concernant les tarifs soient et sont abrogées.

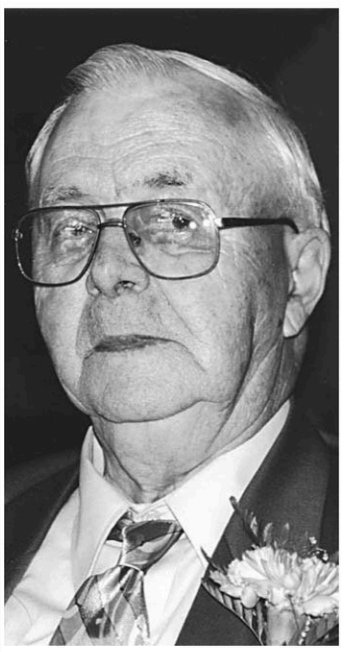
Certifié vraie copie à Sherbrooke
Le 16 novembre 2006

Le secrétaire,
Jacques Brochu

216940

Nécrologie

Ambiance FLEURISTE POUR TOUTES OCCASIONS
18 KING OUEST
562-6226



BOURASSA
M. Rolland
1917 - 2006

—

À Fleurimont, le 16 novembre 2006, à l'âge de 89 ans est décédé monsieur Rolland Bourassa, époux de feu Annette Lemay, demeurant à Sherbrooke et autrefois de Cookshire, St-Isidore et St-Fortunat. La famille vous accueillera à la :

Résidence Funéraire
Steve Elkas Inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke, Qc., J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155
Affilié à la C.T.Q.
Pour messages de sympathie :
www.steveelkas.com

DIMANCHE, 19 novembre de 19 h à 22 h et LUNDI, 20 novembre de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Le service religieux sera célébré le LUNDI, 20 novembre 2006 à 14 h en l'église Basilique Cathédrale St-Michel et de là au Crématorium Steve L. Elkas. Les cendres seront déposées au cimetière de Cookshire à une date ultérieure.

M. Bourassa laisse dans le deuil ses enfants : Laurianne (André Blouin), Denise (Jean-José Saspitury), Cécile (Michel Vaillancourt), Yolande (Frédéric Fortin), Madeleine (Claude Lafrance). Ses petits-enfants : Danielle, Guylaine, Nicole, Johanne et François Blouin ; Stéphane et Dominique Beauchemin ; Éric, Annie, Benoit, Rémi, Dany et Bianca Vaillancourt; Martin et Geneviève Côté ; Émilie, Antoine, Sophie et Olivier Lafrance. Ses 16 arrière-petits-enfants. Ses frères et soeurs : Gilberte Bourassa (Léo Lapointe), Anita Bourassa (Léopold Beauregard), Marcel Bourassa (Monique Auger), Lisette Bourassa (Michel Comtois), Madeleine Dodier (feu Hervé Bourassa). Ses belles-soeurs : Aurore Lemay (feu Fortunat Croteau), Rita Boissonneault (feu Lionel Lemay), Aurore Couture (feu Roland Lemay). Il laisse plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

Un merci spécial à Claude, Madeleine et leurs enfants pour leur présence auprès de lui dans les derniers mois de sa vie.

Perdre un être cher, c'est difficile. Perdre l'espoir, c'est intolérable.
L'Association Diabète Québec investit la totalité des dons «In Memoriam» dans la recherche.
Donnez généreusement
ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées
(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

CHARPENTIER
Claire
(Dodier)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 16 novembre 2006, est décédée madame Claire Dodier Charpentier, à l'âge de 76 ans et 1 mois, épouse de feu Clément Charpentier, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Coopérative funéraire
de l'Estrie
33, rue Bowen Sud
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646
Téléc.: 819-565-9394
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite: MARDI 21 novembre 2006, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h à 10 h 40. Funérailles MERCREDI 22 novembre 2006 à 11 h en l'église Notre-Dame-de-l'Assomption. Inhumation au cimetière St-Michel.

Madame Charpentier laisse dans le deuil ses fils: Michel (Micheline Duquette), François et Richard (Normande Bédard); ses petites-filles: Marie-Pier et Gabrielle; ses frères et soeurs: Juliette Bourgault (Paul-Émile Cyr), Aline Bourgault, Claude Dodier (feu Mona Côté), Marcel Bourgault, Huguette Bourgault (feu Jean-Nil Maheu), Lise Bourgault (Normand Brousseau) et Jean-Yves Bourgault (Lorraine Brousseau); ses beaux-frères et belles-soeurs: Paul Charpentier (Beulah Côté), Juliette Charpentier (feu Henri Lapointe), Normand Charpentier (Liliane Laprade), Bernard Charpentier (Réjeanne Côté), Moïse Charpentier (Liliane Labonté), Marthe Charpentier (Gilles St-Martin) et Paulette Charpentier (Yvon Montour). Elle était également la belle-soeur de feu Carmen Charpentier. Elle laisse ses filleuls: Sylvain, André et Alexandra ainsi que ses neveux, nièces et autres parents et amis.

La famille désire remercier le Dr. Guy Mathieu pour les bons soins apportés à madame Dodier Charpentier. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CANCER DU SEIN DU QUÉBEC,** 1155, boul. René-Lévesque O. Bureau 1003, Montréal, Qc H3B 2J2 ou à la **SOCIÉTÉ D'ARTHRITE, DIV. QC. RÉGION ESTRIE,** 564, rue King Est, Sherbrooke, Qc J1G 1B5 seraient grandement appréciés de la famille.

LACASSE
Gérald

À Magog, le 18 novembre 2006 est décédé monsieur Gérald Lacasse à l'âge de 78 ans, époux de feu Grace Beaulieu, demeurant à Magog. Le famille vous accueillera à la:

Résidence funéraire
Ledoux Magog inc.

150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473
Téléc.: 819-843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com

Heures de visite: MARDI 21 novembre, 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles MERCREDI 22 novembre 2006 à 11 h en l'église St-Patrice.

Outre son épouse, monsieur Lacasse laisse dans le deuil ses enfants: Bruno (Chantal Daigneault), Stéphan (Nancy Duplessis); ses petits-enfants: Caroline (Denis Couture) et Raphaëlle Gobeil, enfants de feu Johanne Lacasse (fille de Gérald Lacasse et épouse de Jacques Bessette); Nathaniel (Annie Bélanger), Karel, Samuel, Julia et Alexis Lacasse; ses frères et soeurs: Henriette (Gérard Carrière), Genèse, Bertrand (Julie Théroux), Denis (Monique Gévry), Henri (Ginette Roy), Mireille (Frédéric Duchesne), Jocelyne (Jacques Henri), feu Jacques (feu Colette Fortier); ainsi que les frères et soeurs de Grace: Fernando, Glorianne (feu Antonio Dion), Léonard (Lise Allard), Huguette (feu Camil Rioux), Réjeanne (Pierre Longpré), feu Lorenzo, feu Florian (feu Blanche L'Italien), feu Marguerite (feu Raoul Poulin); ses cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis et nombreux amis.

La famille tient à dire un merci très spécial à ma tante Mimi pour sa présence et son amour. En guise de sympathie, des dons à **L'ACCUEUIL NOTRE-DAME,** 320, rue Cartier, Magog, J1X 1X6 seraient appréciés par la famille.

In mémoriam

ALLARD (Mme Cécile L.)
84 ans, Drummondville
BOURASSA (M. Rolland)
89 ans, Sherbrooke
CHARPENTIER (Mme Claire)
76 ans 1 mois, Sherbrooke
LACASSE (M. Gérald)
78 ans, Magog
MARCOUX (Frère Hervé)
85 ans, 7 mois, Québec
SANSOUCY (Mlle Béatrice)
81 ans, Arthabaska

Sherbrooke-Vie
ancien S-E-A-F
Urgence
Frais funéraires
SHERBROOKE VIE
www.sherbrooke-vie.com
569-2538
195043

Suite des avis à la page suivante

DON PLANIFIÉ
Léguer l'espoir... par testament.
Société canadienne du cancer
Canadian Cancer Society
RÉGION DE L'ESTRIE
3330, rue King Ouest, bureau 130
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9
Tél. : (819) 562-8869
Fax : (819) 562-5870
sccestrie@quebec.cancer.ca

Nécrologie

MARCOUX
Hervé, F.É.C.
(Frère Denis)

Frère Hervé Marcoux, de la communauté des Frères des Écoles Chrétiennes, est décédé à la Maison St-Joseph, à Québec, le 17 novembre 2006, à l'âge de 85 ans et 7 mois. Fils de Valère Marcoux et de Marie-Anna Langlois. Il naquit à St-Antoine-de-Pontbriand, le 22 mars 1921. Entré chez les F.É.C. en 1938, il travailla à l'éducation des jeunes à Trois-Rivières, L'Islet, St-Augustin-de-Desmaures et St-Pascal (Kamouraska). À partir de 1966, il travailla en pastorale à Rivière-du-Loup, puis comme aide à la Villa des Jeunes de St-Augustin.

Il laisse dans le deuil, outre les membres de sa famille religieuse, des neveux et nièces: France, Pierre et Paul Croteau ainsi que Michèle, Luc et Line Marcoux.

Exposé à la Maison St-Joseph, 2555-B, ch. des Quatre-Bourgeois, à Québec, le mardi 21 novembre, à compter de 13 h (prière communautaire à 19 h 30) et le lendemain, à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu au même endroit **le mercredi 22 novembre, à 14 h.** Il y aura plus tard inhumation des cendres au cimetière Belmont.

Prière de ne pas envoyer de fleurs, mais de faire plutôt un don à la **FONDATION DE LA SALLE,** 270, rue de Normandie, Longueuil (Québec) J4H 3P2.

Les funérailles sont sous la direction de la:

Résidence Funéraire
Michel Gravel
2970, chemin Royal
Beauport (Québec) G1E 1T3
Tél.: 418-660-2020
Téléc.: 418-660-2620
Sans frais: 1-800-757-2020
mgravel@resfuneraire.ca
www.michelgravel.ca

SANSOUCY
Mlle Béatrice
1925 - 2006

À Arthabaska, le 17 novembre 2006, à l'âge de 81 ans est décédée Mlle Béatrice Sansoucy, fille de feu Alcide Sansoucy et de feu Hélène Leclerc, demeurant à Arthabaska. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées au :

Crématorium
Steve Elkas Inc.
445, rue du 24-Juin
Sherbrooke, Qc.
Tél.: 819 565-1155
Affilié à la C.T.Q.
Pour messages de sympathie :
www.steveelkas.com

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles dès 10 h pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le LUNDI 20 novembre, 2006 à 10 h 30 en l'église Coeur-Immaculé-de-Marie et de là au Cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Mlle Sansoucy laisse dans le deuil sa soeur : Clémence Sansoucy Demers (Jean). Sa belle-soeur : Sola Sansoucy Baron (Denis Baron). Ses 26 neveux, nièces autres parents et amis. Elle était aussi la soeur de feu Sylvio et la belle-soeur de feu Laurent-Paul Lévesque.

La famille tient à remercier tout le personnel du foyer d'accueil de Victoriaville et Rita Duhaime pour les bons soins prodigués à Mlle Sansoucy.

L'affaire Coffin rebondit

Une fille accuse son père d'être le vrai meurtrier

MARIO GIRARD

MONTRÉAL — Les enfants de la famille Cabot avaient un grand secret. Ils ont décidé de le révéler. Leur père, Philippe Cabot, serait le responsable du triple meurtre survenu en 1953 attribué à Wilbert Coffin. Le brouillard entourant cette célèbre affaire commence peut-être enfin à se dissiper.

D'abord, un peu d'histoire autour de ce qui est devenu «l'affaire Coffin». En juin 1953, trois Américains en voyage de chasse en Gaspésie, Eugene Lindsey, 45 ans, usurier de la Pennsylvanie, son fils, Richard Lindsey, 17 ans, et l'ami de ce dernier, Frederick Claar, 19 ans, sont découverts dans un bois à 100 km de Gaspé. Leurs corps sont en décomposition avancée et grugés par les ours.

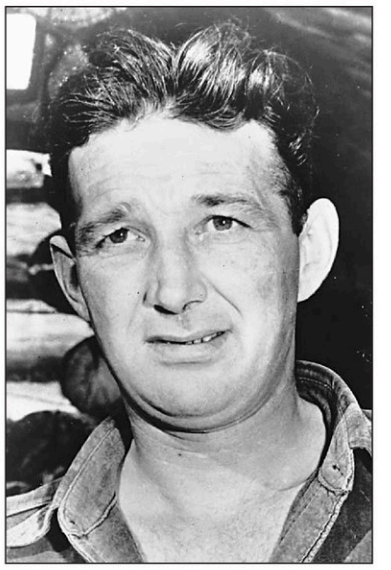
Assez rapidement, on trouve un coupable : Wilbert (Bill) Coffin, prospecteur minier de Gaspé, qui avait eu des contacts avec les trois touristes à qui il avait offert un coup de main. À la suite d'un procès fort médiatisé, Coffin est condamné à la pendaison le 10 février 1956. Jusqu'à la dernière seconde, l'accusé déclare à qui veut l'entendre qu'il est innocent.

Réouverture de l'enquête

Depuis 50 ans, cette affaire n'a cessé de soulever toutes sortes d'hypothèses et de créer bien des doutes. De nombreux livres et documentaires ont tenté de faire la lumière sur ce drame.

En septembre dernier, le Groupe de révision des condamnations criminelles du ministère fédéral de la Justice a été chargé d'examiner ce dossier. Les juristes scrutent maintenant une nouvelle piste qui pourrait innocenter à tout jamais Wilbert Coffin.

Le véritable meurtrier serait Philippe Cabot, technicien en équipement frigorifique, qui vivait à Barachois, en Gaspésie, au moment des faits. Aujourd'hui décédé (il est mort en 1998), Cabot aurait tué Eugene Lindsey en le heurtant avec son véhicule. Il aurait abattu les deux autres hommes de coups de feu dans le dos après les avoir pourchassés.



ARCHIVES CP

Wilbert Coffin a été pendu le 10 février 1956.

Ce témoignage choc provient du fils de Philippe Cabot, Jean-Gabriel (aujourd'hui décédé). Au moment des faits, il avait 8 ans. En compagnie de son frère (lui aussi décédé), il aurait été témoin du triple meurtre.

En entrevue à La Presse, Micheline Cabot, 57 ans, la soeur de Jean-Gabriel, a accepté de faire la lumière sur le drame qui implique son père. « En 1991, j'ai reçu mon frère Gabriel et ma soeur Angéline à la maison, raconte-t-elle. Au cours de la soirée, mon frère et ma soeur ont commencé à parler de souvenirs liés à notre famille. À un moment donné, mon frère a dit: «Tu sais bien, les trois Américains que notre père a tués!» J'ai alors compris que mon père était responsable de cette affaire, dont j'entendais parler depuis des années. Je me suis levée, je suis allée aux toilettes pour vomir. »

Selon ce qu'a publié le quotidien The Gazette hier, Philippe Cabot savait que Eugene Lindsay transportait une importante somme d'argent. Voilà qui constituerait le motif du meurtre. «Mon père a souvent fait des mauvais coups pour de l'argent», dit Micheline Cabot.

Elle décrit son père comme très sévère, colérique, buveur et coureur de jupons. Amateur de chasse, Philippe Cabot gardait des armes à la maison. «C'était un homme que tout le monde craignait, dit-elle. Il a fait souffrir ses enfants et a bafoué sa femme.»

Philippe Cabot ne vivait plus avec sa femme, Marie-Blanche, lorsque celle-ci est décédée, en 1990. En fait, il était en couple avec sa belle-soeur, Rita Cabot. «Ma mère n'a jamais voulu le revoir, dit Micheline. Mon père avait tenté d'entrer en contact avec elle, sauf que c'était encore pour la blesser, la manipuler et la maganer.»

Micheline Cabot, la cadette de la famille, dit avoir été traumatisée par cette histoire. «J'étais incapable d'en parler, dit-elle. Plus tard, je suis entrée en contact avec mon frère et ma soeur et je leur ai dit que, si ce qu'ils avaient raconté était vrai, il fallait en parler. Une personne innocente est morte à cause de cela.»

Si les enfants encore vivants de Philippe Cabot font aujourd'hui éclater la vérité, c'est qu'ils veulent que justice soit rendue à Wilbert Coffin. «Si mon père est reconnu coupable un jour, une justice sera rendue pour la famille Coffin, dit Micheline Cabot. Pour mon père, ce sera autre chose. Je sais que, pour lui, Dieu n'existait pas. Si Dieu avait existé, il aurait sûrement eu un comportement différent.» *(La Presse)*

CABINET DU MINISTRE COUILLARD

Du financement obtenu illégalement ?

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Selon le témoignage d'une ancienne attachée politique du ministre de la Santé Philippe Couillard, des collectes de fonds se faisaient au sein même du cabinet du ministre en contravention de la loi.

Diane Bougie, une ex-attachée politique du ministre Couillard, a déclaré à Radio-Canada avoir sollicité, sur ses heures de bureau, des représentants du monde des affaires. Elle leur a offert des billets pour un cocktail de financement de Philippe Couillard, le 6 octobre 2003, à Montréal. Elle a vendu pour au moins 25 000 $ de billets.

Diane Bougie estime que Philippe Couillard et sa directrice de cabinet, Johanne Whittom, l'ont laissée solliciter de l'argent dans l'illégalité. Selon la loi québécoise, le représentant officiel du parti doit désigner par écrit les solliciteurs du parti, afin d'éviter la création de caisses occultes par exemple.

Mme Bougie affirme qu'elle ne savait pas qu'elle devait obtenir un certificat de solliciteur pour avoir le droit de solliciter des fonds.

«C'est une grave erreur qui a été faite par la chef de cabinet et également par le ministre», a déclaré Mme Bougie à la télévision de Radio-Canada.

Mme Bougie dit avoir été récompensée par le ministre Couillard pour ses efforts. Elle a par la suite refusé de participer à une seconde activité de financement, jugeant que cela ne faisait pas partie de son travail. Elle a été congédiée et essaie depuis deux ans d'obtenir réparation du ministre pour congédiement abusif, ajoute Radio-Canada.

Au cabinet de Philippe Couillard, on nie les allégations de Mme Bougie et on affirme que les attachés politiques ne font pas de sollicitation sur les heures de travail.

CARNET COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message par courriel à : redaction@latribune.qc.ca ou par télécopie au 564-8098

> **Assemblée de la Société d'histoire et de musée de Lennoxville-Ascot**, 20 novembre, 19 h 30, Centre culturel et patrimoine Uplands, 9 rue Speid. Richard Evans traitera de «Reivers on the Scots Border A différent kind of War (1300-1600).»

> **Réunion du groupe Femmes de Chez Nous**, 20 novembre, à 19 h 45, salle paroissiale Coeur-Immaculé-de-Marie, 987 rue du Conseil.

> **Rencontre Aféas Précieux-Sang**, 20 novembre, 17 h 15, 785 rue Thibault. Le thème portera sur «Le suicide assisté». Inf.: 819-569-8607.

> **La Maison de la famille de Sherbrooke** propose une conférence-échange sur **«Mon ado décroche de l'école!»**, 20 novembre, 13 h 15 à 16 h 15 et une autre sur **«La discipline, un jeu d'enfant?»**, le 21 novembre, 13 h 15 à 16 h. Inscription: 819-821-5986.

> **Assemblée des Chevaliers de Colomb (Conseil 2841) Windsor,** 21 novembre, salle St-Grégoire VII, 5 rue Greenlay Sud.

DÉFI À L'ENTREPRISE

Temps supplémentaire payant pour les Volontaires

JOSIANE GUAY
josiane.guay@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les patrons n'avaient rien demandé. Mais les collègues de bureau ont été plus d'un demi millier à faire du temps supplémentaire, samedi dans le cadre du 21e Défi à l'entreprise. Une sixième journée à l'agenda qui faisait pourtant l'affaire de tout le monde. Faut dire que la paie était double. Payée en plaisir brut.

Les 53 équipes n'ont donc pas traîné sous la couette, devant être au Centre de l'activité physique (CAP) du Cégep de Sherbrooke pour poinçonner à 8 h tapant. Pas le temps d'enfiler le veston-cravate ou les bas nylon. Le code vestimentaire d'un jour se limite à des shorts et un tee-shirt.

Après une courte réunion de mise en forme, tout le monde au boulot. Une grosse journée attend les bourreaux de travail qui doivent plancher sur six épreuves à couper le souffle. Sur le bureau, souque à l'eau dans les flots, jeux d'adresse, de vitesse et d'esprit. Sur le modèle des camps d'entraînement des Volontaires, précise la technicienne en loisirs Nancy Roy, une des organisatrices de la journée qui en a fait suer certains plus qu'à l'habitude.

En attendant de chausser les skis de gymnase, les dix employés représentant la Ville de Sherbrooke travaillaient l'esprit d'équipe, eux qui n'avaient jamais bossé ensemble avant samedi.

«Mais ça va très bien, assure l'avocat décravaté Serge Cormier. On s'amuse et en plus ça nous donne l'occasion de connaître d'autres entreprises. C'est une première expérience pour tout le monde et sûrement pas la dernière!»

L'équipe de l'entreprise magogoise H. Fontaine savait, elle, à quoi s'en tenir de ce quart de travail. Pas pour rien qu'elle a calé une canette d'énergie liquide au lever de l'oreiller.

«On a une bonne équipe, insiste le soudeur-assembleur René Lacroix. Et c'est toujours intéressant de constater qu'une fois sortis du milieu de travail, les gens ne se ressemblent pas. Ils sont moins gênés.» Lui le premier, signalent ses confrères de plancher.

Et bien que le nombre d'équipes au rendez-vous sportif de cette année ait été en «légère baisse» - due, selon Nancy Roy, au contexte économique, c'est une dizaine de milliers de dollars que les porte-couleurs des Volontaires du Cégep de Sherbrooke devraient se partager.

Parmi les alignements de collègues à s'être distingués samedi, notons la firme Teknika HBA qui rentre au bureau avec la coupe Défi à l'entreprise, la Caisse populaire Desjardins du Mont-Bellevue de Sherbrooke (coupe Mérite), Solectron EMS Canada (meilleur esprit sportif), Les Viandes Laroche (coupe Bon entrain), le CHUS - Service informatique (meilleure représentation) et Adecco (meilleure participation).

De retour à leur poste ce matin, les quelque 630 participants qui ont relevé le défi samedi en ont un autre qui les attend. Celui de raconter le plus d'anecdotes possibles à la pause-café.

IMACOM, MAXIME PICARD

À l'image de Renée Fillion et John Thibault de la Laiterie Coaticook, les 53 équipes du 21e Défi à l'entreprise ont travaillé fort, samedi au Centre de l'activité physique du Cégep de Sherbrooke. Une sixième journée à l'agenda qui était payée en plaisir brut.

IMACOM, MAXIME PICARD

Bethany Wood et Louis-René Labrecque de l'entreprise ETFS de l'arrondissement Lennoxville ont fait preuve d'une grande concentration et n'ont pas quitté leur moineau des yeux.

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

	6	8			4	2	1	9
				9	1			
		7						8
2			7					
8			6	1		3		
	9				8	6		5
	4							
			9		3			1
		5	2				4	3

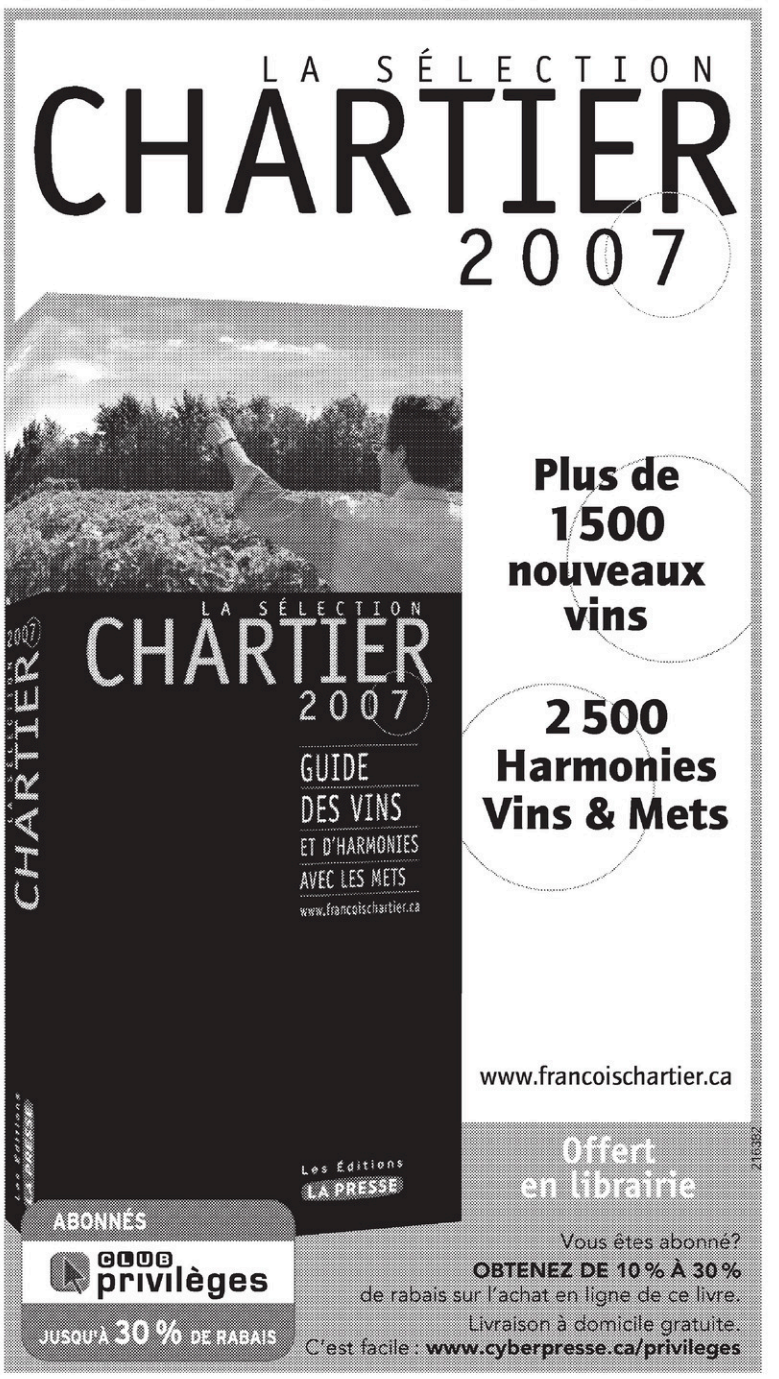
Niveau de difficulté : MOYEN 0425

Solution du dernier sudoku

9	2	8	1	4	7	6	5	3
4	3	1	6	9	5	7	8	2
7	5	6	3	8	2	4	1	9
8	7	5	9	6	3	2	4	1
3	4	9	2	7	1	8	6	5
1	6	2	8	5	4	9	3	7
5	9	4	7	1	8	3	2	6
6	8	3	5	2	9	1	7	4
2	1	7	4	3	6	5	9	8

Par Fabien Savary 0424

NDLR – Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**



Dans la NFL

Les Colts s'inclinent

AP

Les Colts d'Indianapolis ne sont plus parfaits. Les Cowboys l'ont emporté 21-14, hier, pour ainsi infliger un premier revers cette saison à Reggie Wayne - qui se fait ici plaquer par Roy Williams - et compagnie. Manning a connu son premier match de deux interceptions de la saison.

Cardinals 17 - Lions 10

GLENDALE, Arizona — Le quart Matt Leinart a récolté 233 verges de gains par la passe, hier, pour aider les Cardinals de l'Arizona à vaincre les Lions de Detroit par le score de 17-10.

Leinart a réussi une passe de touché et a franchi neuf verges au sol pour un autre touché. Les Cardinals (2-8) stoppaient une série de huit revers.

Le demi offensif Kevin Jones des Lions (2-8) a dû quitter en raison d'une blessure à la cheville au premier quart.

49ers 20 - Seahawks 14

SAN FRANCISCO — Matt Hasselbeck et Shaun Alexander étaient de retour en uniforme du côté des Seahawks de Seattle, hier, mais c'est Frank Gore qui a attiré les feux de la rampe avec une récolte de 212 verges, un record d'équipe, en route vers une victoire de 20-14 des 49ers de San Francisco.

La défensive des 49ers a stoppé l'attaque des Seahawks (6-4) à trois reprises dans les dernières quatre minutes et demie du match pour permettre à l'équipe de San Francisco (5-5) de signer un troisième gain d'affilée.

Ravens 24 - Falcons 10

BALTIMORE — B.J. Sams s'est avéré plus difficile à plaquer que Michael Vick, hier.

Sams a sonné la charge pour l'équipe locale avec deux longs retours, pour finalement permettre aux Ravens de filer avec une victoire de 24-10.

Dolphins 24 - Vikings 20

MIAMI — Renaldo Hill et Jason Taylor ont inscrit des touchés à la suite de revirements au quatrième quart et les Dolphins de Miami ont surmonté une autre performance hésitante de leur offensive pour vaincre les Vikings du Minnesota 24-20.

Hill a ramené un ballon échappé sur 48 verges pour inscrire le majeur qui procurait l'avance aux Dolphins. Taylor a ensuite marqué à la suite d'un retour d'interception de 51 verges avec 3:25 à jouer.

Bucs 20 - Skins 17

TAMPA, Floride — La recrue Jason Campbell a joué avec calme et confiance à son premier match en relève au vétéran Mark Brunnell, mais malheureusement pour les Redskins de Washington, Carnell «Cadillac» Williams a franchi 122 verges au sol pour aider les Buccaneers de Tampa Bay à s'imposer 20-17, hier.

À son septième départ, la recrue Bruce Gradkowski a complété des passes de touché de deux verges à Anthony Becht et de 34 verges à Joey Galloway. Ce deuxième majeur a permis de rompre une égalité de 10-10 au milieu du quatrième quart.

Patriots 35 - Packers 0

GREEN BAY, Wisconsin — Les Patriots de la Nouvelle-Angleterre ont sorti Favre du match, puis ils ont mis fin à leur première séquence perdante en près de quatre ans, hier, à l'occasion d'une victoire sans appel de 35-0 contre les Packers de Green Bay à Lambeau Field.

Tom Brady a eu la vie facile, profitant d'une bonne protection pour compléter 20 de ses 31 passes et récolter 244 verges par la passe avec quatre touchés avant d'être remplacé par Matt Cassel vers la fin du quatrième quart. Testaverde est ensuite venu écouler les dernières secondes au cadran.

Bills 24 - Texans 21

HOUSTON — J. P. Losman a réussi une passe de touché de 15 verges à Peerless Price avec 13 secondes à faire au match, hier, et les Bills de Buffalo ont infligé un revers de 24-21 aux Texans de Houston.

À l'exception de ceux ayant résulté de la poussée finale, les Bills (4-6) ont marqué tous leurs points en première demie.

Steelers 24 - Browns 20

CLEVELAND — Ben Roethlisberger a remis le ballon à Willie Parker pour une passe de touché de quatre verges avec 32 secondes à faire, hier, et il a ainsi permis aux Steelers de Pittsburgh de venir de l'arrière pour vaincre les Browns de Cleveland 24-20.

Roethlisberger, qui avait été victime de trois interceptions en première demie, a obtenu des gains de 272 verges, dont 224 au quatrième quart.

— Associated Press

Les Tigres l'ont difficile

YANICK POISSON
yanick.poisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Les Tigres de Victoriaville ont connu toutes sortes de difficultés en fin de semaine en Abitibi. Ils se sont inclinés 3-1 face aux Huskies de Rouyn-Noranda, puis 4-2 contre les Foreurs de Val-d'Or.

Pourtant excellente jusque-là, l'attaque à cinq des Félins a été la principale cause des insuccès de l'équipe. Les hommes de Martin Bernard n'ont inscrit qu'un seul but en 18 occasions avec un joueur en plus.

Alors que le revers à Rouyn-Noranda est attribuable à un départ tardif, celui de Val-d'Or est plutôt dû à un manque d'opportunisme des Tigres qui ont pourtant offert une bonne opposition.

«Comme ce fut le cas à Victoriaville, nous avons livré un bon match, mais ils ont été en mesure de capitaliser sur chacune de leurs chances. Nous aurions mérité un meilleur sort», a affirmé l'entraîneur-chef.

Bernard estime que son équipe a beaucoup à apprendre et qu'elle devra encore grandir à la suite de cette défaite.

«Le voyage de retour est long et difficile lorsqu'on ne ramène pas de point à la maison. J'espère que les gars seront en mesure de bâtir là-dessus.»

Francis Charland et Adam Ross ont marqué du côté des Tigres. Sébastien Bisaillon, Brad Marchand en désavantage numérique et Marc-André Côté ont déjoué Jean-Christophe Blanchard. Mathieu Roy a inscrit le but d'assurance dans un filet désert.

Troisième espoir québécois

La Centrale de recrutement de la LNH a dévoilé sa première liste des meilleurs espoirs en vue de la prochaine séance de sélection.

Au Québec, Keven Veilleux, des Tigres de Victoriaville, vient au troisième rang. Il est devancé par Angelo Esposito des Remparts de Québec et David Skokan de l'Océanic de Rimouski.

Un en trois pour Drummond

DANNY ALLARD
danny.allard@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Une performance de deux buts et deux passes du Russe Viatcheslav Trukhno a permis aux Olympiques de Gatineau de renverser les Voltigeurs de Drummondville au compte de 5-2, hier après-midi, en Outaouais. Les Voltigeurs ont enlevé une victoire durant leur périple de trois matchs en trois jours. Après une défaite de 4-3 à Val-d'Or, vendredi, les Drummondvillois ont marqué deux buts en troisième période, samedi, à Rouyn-Noranda, pour arracher un gain de 6-5 contre les Huskies.

L'entraîneur Guy Boucher a souligné que l'élément fatigue aura finalement eu raison de ses joueurs contre les Olympiques.

«Les gars ont très bien travaillé contre Gatineau, mais avec moins de 24 heures de repos, ils ont manqué d'énergie. La veille, à Rouyn-Noranda, nous avions pratiqué un échec-avant agressif qui nous avait porté fruit. On a fait la même chose en début de rencontre aujourd'hui (hier) et la fatigue a finalement pris le dessus. Jonathan Duchesneau a joué tout un match», a-t-il raconté.

Boucher a tout de même dressé un bilan positif du dernier voyage de son équipe. «Ce que je retiens de notre week-end est que nous avons été compétitifs à chaque match. Maintenant, on se repose, car mentalement, le sang ne se rend même plus au cerveau. Nous avons beaucoup de caractère et on progresse. On a hâte de revoir nos partisans.»

Dans ce périple, les Voltigeurs ont accordé 14 buts en trois parties, dont 11 alors que l'adversaire bénéficiait d'une supériorité numérique. Dans leur victoire à Rouyn-Noranda, les Drummondvillois ont inscrit quatre buts en dix occasions. Dans les deux défaites, ils en ont marqué deux en 17.

Les Voltigeurs recevront les Huskies de Rouyn-Noranda, vendredi, au Centre Marcel-Dionne.

NISSAN 2007
UN DÉPART DANS LE BON SENS

Version 3.5SE illustrée

NOUVELLE ALTIMA

• Démarrage par bouton poussoir
• Clé intelligente • Téléverrouillage/déverrouillage électrique des portières • Lève-glaces électriques • Rétroviseurs extérieurs électriques à glace dégivrante • Système de coussins gonflables avant et rideaux gonflables latéraux complémentaires montés au pavillon de série • Livrable avec la boîte de vitesses à variation continue Xtronic[MC] CVT à consommation réduite de carburant

LOCATION **297$** PAR MOIS/60 MOIS†

PRIX À L'ACHAT À PARTIR DE ***24 398$*** ††

2.5S (BOÎTE MANUELLE) [4]

Ville	9,8 L/100km (29 mi./gal.)
Route	6,9 L/100km (41 mi./gal.)

3 GRANDS LANCEMENTS SIGNÉS NISSAN

NOUVELLE SENTRA

LOCATION **207$** PAR MOIS/60 MOIS†

PRIX À L'ACHAT À PARTIR DE ***16 798$*** ††

• 140 chevaux • Volume intérieur en tête de sa catégorie[1] • Sonorisation AM/FM/CD • Système de coussins gonflables perfectionné • Livrable avec la boîte de vitesses à variation continue Xtronic[MC] CVT à consommation réduite de carburant, les dessus de sièges en cuir et le système téléphonique mains libres Bluetooth[MD 3]

2.0S (BOÎTE DE VITESSES MANUELLE) [4]

Ville	8,3 L/100km (34 mi./gal.)
Route	6,4 L/100km (44 mi./gal.)

Version 1.8SL illustrée

NOUVELLE VERSA

GAGNANTE DE LA CLÉ D'OR
DE L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2007, CATÉGORIE SOUS-COMPACTES.

LOCATION **187$** PAR MOIS/60 MOIS†

PRIX À L'ACHAT À PARTIR DE ***14 498$*** ††

COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES

• Intérieur spacieux en tête de sa catégorie[1] • Moteur de 122 chevaux en tête de sa catégorie[1] • Coussins gonflables avant et latéraux pour le conducteur et le passager avant de série[2] • Boîte de vitesses manuelle à 6 rapports • Livrable avec la boîte de vitesses à variation continue Xtronic[MC] CVT à consommation réduite de carburant et le système téléphonique mains libres Bluetooth[MD 3]

LE TOUT COMPRIS DE NISSAN EN LOCATION • 24 000 km par année inclus • Transport et pré-livraison inclus • Aucuns frais d'administration • Plein d'essence inclus • «Assistance-dépannage» incluse

300 occasions de toutes marques beaucagedirect.com

SHERBROOKE NISSAN
4280, boul. Bourque, Rock Forest
819 823-8008

nissan.ca 1 800 387-0122

OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE‡

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS ‡‡ NISSAN

Armada | Frontier | Maxima | Murano | Pathfinder | Titan | Xterra | X-Trail

†Offre de location disponible sur les modèles neufs 2007 de la Versa 1.8S (B5LG57 AA00)/Versa 1.8SL telle qu'illustré (B5RG17 AE00)/Sentra 2.0 (C4LG57 AA00)/Altima 2.5SE (T4RG57 AA00)/Altima 3.5S telle qu'illustrée (T4SG17 LD00). Mensualité de 187 $/237 $/207 $/297 $/417 $ pour un terme de 60 mois avec acompte ou échange équivalent de 2350 $/2400 $/2950 $/2895 $/2895 $. Frais de transport et de pré-livraison de 1150 $/1150 $/1200 $/1275 $/1275 $ compris. Première mensualité et dépôt de sécurité équivalent à un versement mensuel, toutes taxes comprises, requis à la livraison. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10$/km extra. Taxes, immatriculation, assurances et obligations sur pneus neufs en sus. Frais d'inscription du contrat de 49$ incluant les frais d'inscription du RDPRM requis à la livraison. ††Prix à l'achat de 14 498 $/ 16 798 $/ 24 398 $ sur les modèles neufs 2007 de la Versa 1.8S (B5LG57 AA00)/Sentra 2.0 (C4LG57 AA00)/Altima 2.5S (T4RG57 AA00). Frais de transport et de pré-livraison de 1150 $/1200 $/1275 $, taxes, immatriculation, assurances, frais d'inscription du contrat de 49 $ incluant les frais d'inscription RDPRM et obligations sur pneus neufs en sus. 1)Versa 2007/Sentra 2007 contre les concurrents de base 2007. 2)Cote de sécurité 5 étoiles attribuée à la Versa pour les essais de chocs latéraux de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration) en 2006. La cote de sécurité 5 étoiles est la cote gouvernementale la plus élevée pour les essais de chocs latéraux. 3)La possibilité d'accéder à des fonctions précises dépend de la compatibilité du téléphone avec Bluetooth[MD]. Veuillez consulter le guide de l'usager de votre téléphone. Téléphone cellulaire non compris. Rendez-vous sur le site nissan.ca pour voir la liste complète des téléphones cellulaires compatibles. 4)Données obtenues selon les critères et méthodes d'essais approuvés par le Gouvernement du Canada. La consommation réelle de carburant de ce véhicule peut varier. Consultez le guide de consommation de carburant. †, †† Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Les offres, disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. ‡Chez les concessionnaires participants. ‡‡Seuls les modèles Sentra, Altima et X-Trail, Xterra et Frontier 2006 sont admissibles au Programme pour diplômés. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques et slogans de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. et/ou à ses filiales nord-américaines.

215991

Hockey

LIGUE NATIONALE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 dernières.	Série
Buffalo	20	16	3	0	1	87	61	33	6-2-0-1	10-1-0-0	7-2-0-1	P1
Toronto	21	11	6	1	3	71	66	26	5-4-0-2	6-2-1-1	7-2-1-0	P2
Montréal	19	11	5	0	3	60	54	25	5-2-0-2	6-3-0-1	6-3-0-1	G1
Boston	17	8	7	0	2	48	62	18	6-3-0-1	2-4-0-1	6-2-0-2	G4
Ottawa	20	8	11	1	0	66	58	17	3-6-0-0	5-5-1-0	3-6-1-0	G1
Section Atlantique												
New Jersey	19	12	6	0	1	48	49	25	8-1-0-1	4-5-0-0	8-2-0-0	G2
NY Rangers	21	11	9	1	0	69	67	23	4-4-1-0	7-5-0-0	6-3-1-0	G1
NY Islanders	18	9	6	1	2	50	50	21	4-3-1-1	5-3-0-1	6-3-0-1	G1
Pittsburgh	18	9	7	2	0	57	56	20	5-4-1-0	4-3-1-0	4-4-2-0	G1
Philadelphie	20	5	13	1	1	48	81	12	2-5-1-1	3-8-0-0	3-6-1-0	P1
Section Sud-Est												
Atlanta	22	12	7	1	2	76	69	27	6-4-0-1	6-3-1-1	4-6-0-0	P4
Caroline	22	12	7	1	2	76	71	27	6-3-0-1	6-4-1-1	7-2-0-1	G3
Washington	20	8	6	2	4	59	65	22	4-3-1-1	4-3-1-3	5-3-1-1	P3
Tampa Bay	20	10	9	1	0	64	59	21	5-6-0-0	5-3-1-0	6-3-1-0	P1
Floride	21	7	10	1	3	57	71	18	6-4-0-1	1-6-1-2	2-5-1-2	P1
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
Nashville	18	12	4	1	1	63	55	26	4-1-1-1	8-3-0-0	8-1-0-1	G1
Detroit	19	12	5	0	2	51	41	26	6-1-0-1	6-4-0-1	8-1-0-1	P2
Chicago	18	7	9	0	2	46	56	16	4-5-0-0	3-4-0-2	3-5-0-2	G1
St. Louis	19	5	11	2	1	46	67	13	4-4-1-1	1-7-1-0	2-7-0-1	P3
Columbus	18	5	12	1	0	39	58	11	4-5-1-0	2-6-0-0	2-8-0-0	P5
Section Nord-Ouest												
Minnesota	19	12	6	0	1	58	47	25	8-1-0-1	4-5-0-0	4-5-0-1	P1
Edmonton	20	11	8	0	1	59	54	23	8-2-0-0	3-6-0-1	5-4-0-1	G3
Calgary	18	9	7	1	1	50	43	20	6-3-0-0	3-4-1-1	6-3-0-1	G6
Colorado	20	9	9	2	0	60	57	20	4-6-1-0	5-3-1-0	5-5-0-0	G2
Vancouver	20	9	10	0	1	48	52	19	4-5-0-0	5-5-0-1	4-6-0-0	G1
Section Pacifique												
Anaheim	22	15	2	1	4	75	55	35	10-1-1-3	5-1-0-1	7-1-1-1	G2
San Jose	21	15	6	0	0	70	47	30	7-2-0-0	8-4-0-0	8-2-0-0	G2
Dallas	19	13	6	0	0	53	39	26	5-2-0-0	8-4-0-0	5-5-0-0	P1
Los Angeles	22	7	11	2	2	58	71	18	5-5-2-2	2-6-0-0	4-4-1-1	G1
Phoenix	21	6	15	0	0	51	82	12	5-6-0-0	1-9-0-0	3-7-0-0	P3

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G)l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est inscrite dans la colonne de DF (défaite en fusillade).

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	Points
1.x-Buffalo	20	33
2.x-Atlanta	22	27
3.x-New Jersey	19	25
4.Caroline	22	27
5.Toronto	21	26
6.Montréal	19	25
7.N.Y. Rangers	21	23
8.Washington	20	22
9.N.Y. Islanders	18	21
10.Tampa Bay	20	21
11.Pittsburgh	18	20
12.Boston	17	18
13.Floride	21	18
14.Ottawa	20	17
15.Philadelphie	20	12

Association de l'Ouest

	Mj	Points
1.x-Anaheim	21	33
2.x-Nashville	18	26
3.x-Minnesota	19	25
4.San Jose	21	30
5.Dallas	19	26
6.Detroit	19	26
7.Edmonton	20	23
8.Calgary	18	20
9.Colorado	20	20
10.Vancouver	20	19
11.Los Angeles	22	18
12.Chicago	18	16
13.St. Louis	19	13
14.Phoenix	20	12
15.Columbus	18	11

x - meneur de section.

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	B	A	Points
Mari.Hossa, Atl	16	15	31
Brind'Amour, Car	10	21	31
Jagr, NYR	8	21	29
Kovalchuk, Atl	14	14	28
Crosby, Pgh	**9**	**19**	**28**
Whitney, Car	9	19	28
Brière, Buf	**8**	**19**	**27**
S.Kozlov, Atl	9	16	25
Nylander, NYR	7	18	25
Shanahan, NYR	15	10	25
Shanahan, NYR	14	10	24
Vanek, Buf	13	11	24
Marleau, SJ	12	12	24
Lecavalier, TB	**10**	**14**	**24**
Spezza, Ott	**9**	**15**	**24**
E.Staal, Car	13	10	23
Ovechkin, Wash	13	10	23
Heatley, Ott	**11**	**12**	**23**

LIGUE SENIOR PROMUTUEL

Samedi 18 novembre
Asbestos 11 Coaticook 3
Acton Vale 3 Farnham 9
East Angus c. Bromptonville, 20h45
Dimanche 19 novembre
Coaticook 0 Acton Vale 2
Vendredi 24 novembre
Lac Mégantic c. Cowansville, 20h00
Waterloo c. Coaticook, 20h30
Farnham c. Acton Vale, 21h00
East Angus c. Asbestos, 21h00

CALENDRIER

Vendredi 17 novembre
New Jersey 3 Ottawa 2
Calgary 4 Detroit 1
Vancouver 4 St. Louis 2
Buffalo 4 Pittsburgh 2
Caroline 4 Washington 1
Colorado 3 Columbus 0
Dallas 5 Atlanta 3
Tampa Bay 3 N.Y. Islanders 2 (F)
Anaheim 4 Chicago 3 (F)
Samedi 18 novembre
Montréal 3 Atlanta 1
Ottawa 4 Buffalo 1
New Jersey 2 Toronto 1
Edmonton 4 Detroit 3 (F)
Boston 3 Washington 2 (P)
Caroline 5 Dallas 4
Colorado 2 Minnesota 1 (F)
Los Angeles 5 Phoenix 3
Nashville 4 Columbus 2
N.Y. Islanders 4 Floride 1
Pittsburgh 3 N.Y. Rangers 1
San Jose 6 Philadelphie 1
Dimanche 19 novembre
N.Y. Rangers 4 Tampa Bay 1
Phoenix 4 Anaheim 6
Chicago 1 Vancouver 2 (2e période)
Lundi 20 novembre
Floride à Boston, 19h00.
Tampa Bay à Buffalo, 19h00.
Pittsburgh à Philadelphie, 19h00.
Nashville à Columbus, 19h00.
N.Y. Islanders à Toronto, 19h30.
Minnesota à Ottawa, 19h30.
Colorado à Dallas, 20h00.

LIGUE JUNIOR AAA

Section Sherwood

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Longueuil	24	17	6	1	0	119	90	35
Valleyfield	22	15	5	2	0	109	77	32
Lachine	26	13	10	3	0	121	129	29
Kahnawake	24	13	9	2	0	121	111	28
Granby	23	12	8	2	1	106	105	27
C. Champlain	26	12	14	0	0	88	98	24
Vaudreuil	25	8	17	0	0	103	136	16
Section Drolet								
Saint-Jérôme	25	20	4	1	0	143	91	41
Cégep de Joliette	24	17	4	2	1	123	90	37
Terrebonne	27	16	6	3	2	128	121	37
C. Saint-Lawrence	21	8	7	4	2	103	94	22
Saint-Eustache	25	8	14	2	1	111	134	19
Saint-Félicien	24	7	13	3	1	91	112	18
C. Laflèche	24	4	19	1	0	69	147	9

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou
DF (défaite en fusillade).

Samedi 18 novembre
Cégep de Joliette 2 Lachine 3 (F)
Granby 4 Saint-Félicien 5 (F)
Dimanche 19 novembre
Vaudreuil 5 C. Laflèche 6
Lachine 7 C. Saint-Lawrence 6 (P)
Longueuil 3 Terrebonne 4
Lundi 20 novembre
Kahnawake à Saint-Eustache, 19h30.
Mercredi 22 novembre
C. Saint-Lawrence à Saint-Jérôme, 19h30.
Lachine à Granby, 19h45.

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Sorel-Tracy	14	10	4	0	0	70	57	20
Saint-Jean	14	9	4	0	1	64	49	19
Sherbrooke	**13**	**8**	**4**	**0**	**1**	**58**	**47**	**17**
Trois-Rivières	14	7	5	0	2	57	58	16
Saint-Georges	14	6	6	1	1	57	56	14
Québec	14	7	7	0	0	56	54	14
Saint-Hyacinthe	14	6	6	1	1	54	57	14
Thetford Mines	15	3	12	0	0	54	92	6

Note: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans les colonnes de DP (défaite en prolongation) ou de DF (défaite en fusillade).

Samedi 18 novembre
Saint-Jean 2 Saint-Georges 3
Saint-Hyacinthe 6 Thetford Mines 3
Dimanche 19 novembre
Sorel-Tracy 5 Trois-Rivières 4 (F)
Québec 5 Sherbrooke 2
Jeudi 23 novembre
Sorel-Tracy à Saint-Hyacinthe, 19h30.
Saint-Georges à Québec, 20h00.
Thetford Mines à Sherbrooke, 20h00.
Vendredi 24 novembre
Québec à Sorel-Tracy, 20h00.
Saint-Hyacinthe à Saint-Jean, 20h00.
Sherbrooke à Saint-Georges, 20h30.
Trois-Rivières à Thetford Mines, 20h30.
Dimanche 26 novembre
Saint-Jean à Trois-Rivières, 16h00.

LIGUE JUNIOR MAJEURE

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Val-d'Or	28	17	8	2	1	117	96	37
Gatineau	26	16	7	1	2	119	107	35
Québec	28	17	11	0	0	128	113	34
Baie-Comeau	26	14	8	1	3	128	107	32
Shawinigan	26	13	9	1	3	97	106	30
Rouyn-Noranda	27	13	10	2	2	105	118	30
Victoriaville	25	13	12	0	0	99	87	26
Chicoutimi	29	9	15	4	1	78	108	23
Drummondville	28	10	16	0	2	101	128	22
Rimouski	27	5	18	3	1	92	132	14
Section Est								
Lewiston	25	18	5	0	2	102	69	38
Cap-Breton	28	17	10	1	0	127	87	35
Acadie-Bathurst	26	16	9	1	0	124	95	33
Moncton	27	16	10	0	1	99	104	33
I.-P.-E.	24	13	7	0	4	107	82	30
Halifax	27	13	11	2	1	101	101	29
St. John's	26	10	14	1	1	82	120	22
Saint-Jean	25	9	14	1	1	82	128	20

Samedi 18 novembre
Chicoutimi 4 Saint-Jean 1
Acadie-Bathurst 6 Shawinigan 3
Baie-Comeau 5 Cap-Breton 1
Val-d'Or 4 Victoriaville 2
Drummondville 6 Rouyn-Noranda 5
Dimanche 19 novembre
Gatineau 5 Drummondville 2
St. John's 5 Halifax 4 (P)
Lewiston 4 Moncton 2
I.-P.-E. 5 Rimouski 0
Québec 10 Saint-Jean 2
Lundi 20 novembre
Défi de hockey Canada-Russie
la Russie c. étoiles LHJMQ, 19h00. (Rouyn-Noranda)

LIGUE MIDGET AAA

Section C.C.M.

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Laurentides	21	15	3	1	2	96	45	33
C.Charles-LeMoyne	22	15	6	1	0	80	69	31
Lac-Saint-Louis	18	14	3	1	0	70	41	29
Laval-Bourassa	19	13	3	0	3	77	59	29
Gatineau	22	9	9	1	3	61	70	22
Châteauguay	23	8	12	2	1	73	101	19
Amos	22	6	14	0	2	61	102	14
Montréal	22	4	16	1	1	55	105	10
Section Reebok								
E. Sec. Notre-Dame	22	17	3	0	2	97	57	36
Sém. Saint-François	22	16	5	0	1	100	53	33
Magog	23	13	8	0	2	89	79	28
Crabtree	22	10	9	1	2	82	84	23
Lévis	23	10	10	0	3	73	83	23
C.Antoine-Girouard	24	11	12	0	1	85	89	23
Trois-Rivières	18	7	10	1	0	53	72	15
Jonquière	21	4	15	0	2	46	89	10

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Samedi 18 novembre
Montréal 1 Sém. Saint-François 5
Amos 3 Lévis 0
Ecole sec. Notre-Dame 5 C.A.-Girouard 4
Jonquière 1 Trois-Rivières 3
Dimanche 19 novembre
C.C.-Lemoyne 2 Laval-Bourassa 3 (P)
Jonquière 3 Trois-Rivières 5
Amos 1 Sém. Saint-François 9
Châteauguay 3 Gatineau 4
Ecole sec. Notre-Dame 5 C.A.-Girouard 2
Magog 6 Montréal 5 (P)
Laurentides 3 Crabtree 2
Mardi 21 novembre
Trois-Rivières à Crabtree, 19h30.

LIGUE JUNIOR AA ESTRIE-MAURICIE

Samedi 18 novembre
St-Tite 3 St-Boniface 14
Dimanche 19 novembre
Waterloo 2 Plessisville 9
St-Cyrille 4 St-Marc 7
Vendredi 24 novembre
20h Nicolet c. St-Boniface
20h30 Windsor c. St-Cyrille

Football

NFL

Association américaine
Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.-Angleterre	7	3	0	.700	236	131
N.Y. Jets	5	5	0	.500	177	217
Miami	4	6	0	.400	170	188
Buffalo	4	6	0	.400	164	201
Section Sud						
Indianapolis	9	1	0	.900	263	210
Jacksonville	5	4	0	.556	185	127
Tennessee	3	7	0	.300	177	256
Houston	3	7	0	.300	165	230
Section Nord						
Baltimore	8	2	0	.800	222	147
Cincinnati	5	5	0	.500	247	233
Pittsburgh	4	6	0	.400	239	227
Cleveland	3	7	0	.300	170	208
Section Ouest						
San Diego	8	2	0	.800	332	202
Denver	7	3	0	.700	185	146
Kansas City	6	4	0	.600	210	195
Oakland	2	8	0	.200	118	198
Association nationale						
Section Est						
N.Y. Giants	6	3	0	.667	214	182
Dallas	6	4	0	.600	271	188
Philadelphie	5	5	0	.500	246	194
Washington	3	7	0	.300	182	237
Section Sud						
La N.-Orléans	6	4	0	.600	245	228
Caroline	6	4	0	.600	176	173
Atlanta	5	5	0	.500	190	205
Tampa Bay	3	7	0	.300	132	214
Section Nord						
Chicago	9	1	0	.900	282	120
Green Bay	4	6	0	.400	185	252
Minnesota	4	6	0	.400	167	182
Detroit	2	8	0	.200	185	239
Section Ouest						
Seattle	6	4	0	.600	203	219
San Francisco	5	5	0	.500	182	265
St. Louis	4	6	0	.400	202	236
Arizona	2	8	0	.200	161	233

Dimanche 19 novembre
Arizona 17 Detroit 10
Baltimore 24 Atlanta 10
Buffalo 24 Houston 21
Caroline 15 St. Louis 0
Chicago 10 N.Y. Jets 0
Cincinnati 31 La Nouvelle-Orléans 16
Dallas 21 Indianapolis 14
Kansas City 17 Oakland 13
Miami 24 Minnesota 20
Nouvelle-Angleterre 35 Green Bay 0
Pittsburgh 24 Cleveland 20
San Francisco 20 Seattle 14
Tampa Bay 20 Washington 17
Tennessee 31 Philadelphie 13
San Diego 35 Denver 27
Lundi 20 novembre
N.Y. Giants à Jacksonville, 20h30.

LIGUE CANADIENNE

COUPE GREY, LA 94E
C.-B. 25 MONTRÉAL 14

Premier quart
C.-B. – Placement de McCallum 34 verges 4:49
C.-B. – Placement de McCallum 35 verges 12:26
C.-B. – Placement de McCallum 24 verges 14:15
Deuxième quart
C.-B. – Touché de Smart course de 25 verges (transformation de McCallum) 4:12
Mtl – Placement de Duval 43 verges 13:18
C.-B. – Placement de McCallum 30 verges 15:00
Troisième quart
Mtl – Touché de sûreté concédé par McCallum 13:47
Mtl – Touché de R.Edwards course de deux verges (transformation de Duval) 13:00
Quatrième quart
C.-B. – Placement de McCallum 21 verges 4:17
C.-B. – Placement de McCallum 47 verges 6:28
Mtl – Touché de sûreté concédé par McCallum 14:17

C.-B.	9	10	0	6	– 25
Montréal	0	3	9	2	– 14

Assistance – 44 786.

Les vainqueurs au cours des dix dernières année
2006 – Colombie-Britannique
2005 – Edmonton
2004 – Toronto
2003 – Edmonton
2002 – Montréal
2001 – Calgary
2000 – Colombie-Britannique
1999 – Hamilton
1998 – Calgary
1997 – Toronto

LIGUE INTERUNIVERSITAIRE

COUPE UTECK
Samedi 18 novembre
Acadia 10 Laval 57
COUPE MITCHELL
Samedi 18 novembre
Saskatchewan 35 Wilfrid Laurier 28
COUPE VANIER
Samedi 25 novembre
Laval c. Saskatchewan, 14h00. (à Saskatoon)

LIGUE COLLÉGIALE AA

Bol d'Or - Division 1
Samedi 18 novembre
Édouard-Montpetit 7 Trois-Rivières 44

LIGUE CADET AA

Bol d'Or
Dimanche 19 novembre
Séminaire Sherbrooke 14 Lac-St-Louis 0

Sport scolaire

Samedi 18 novembre
Basket-ball
CMA2 Ste-Marie 33 Jeanne-Mance 51
Handball
BM Du Phare 2 5 Mitchell 1 3
BF Louis St-Laurent 1 8 Mitchell 1 7
BF Louis St-Laurent 2 10 Mitchell 2 5
BM Du Phare 1 15 Mitchell 2 7
JMAA Louis St-Laurent 24 Du Phare 18
BM Louis St-Laurent 2 15 Mitchell 3 2
BF Mitchell 1 5 Louis St-Laurent 1 16
BM Jeanne-Mance 3 Louis St-Laurent 1 9
JMAA Wilfrid-Léger 24 Marie-Rivier 2
BM Mitchell 1 6 Louis St-Laurent 2 21
BF Mitchell 1 3 Louis St-Laurent 2 13
BM Du Phare 2 16 Mitchell 2 6
JMAA Du Phare 20 Wilfrid-Léger 9
BM Mitchell 3 6 Jeanne-Mance 6
BF Louis St-Laurent 1 14 Mitchell 2 12
BM Louis St-Laurent 1 15 Du Phare 1 9
JMAA Marie-Rivier 5 Louis St-Laurent 35
BM Jeanne-Mance 1 15 Louis St-Laurent 2 15
BF Louis St-Laurent 2 21 Mitchell 2 10
BM Du Phare 1 9 Mitchell 3 8
CFA2 Mont Notre-Dame 57 Jeanne-Mance 19
BM Du Phare 2 13 Jeanne-Mance 5
BM Louis St-Laurent 1 4 Mitchell 1 9
Football
juv.AA2 Collège St-Bernard 56 Raffalles du Lac 0
Dimanche 19 novembre
Basketball
CMA2 Jeanne-Mance 52 Montcalm 57
CFA2 La Poudrière 26 Monique-Proulx 24
Handball
CM Du Phare 1 21 Du Phare 2 8
CF Jeanne-Mance 15 JH-Leclerc 7
CM Louis St-Laurent 20 Wilfrid-Léger 13
CF Du Phare 1 Montcalm 11
CMAA Séminaire Sherbrooke 14 Lac St-Louis 0
CFA2 Jeanne-Mance 14 Montcalm 48
CM Jeanne-Mance 3 Montcalm 9
JF François-Delaplace 8 Montcalm 9
CFA1 Ste-Marie 28 La Samarre 9
CM Jean-Raimbault 17 St-Hyacinthe 19
CF Jeanne-Mance 7 JH-Leclerc 9
CM Wilfrid-Léger 3 Du Phare 1 27
CF Du Phare 0 François-Delaplace 7
CM Louis St-Laurent 19 Jeanne-Mance 8
CM Du Phare 2 12 St-Hyacinthe 12
CM Montcalm 16 8 Jean-Raimbault 8
Football
JFAA1 Québec 28 Académie Estacades 34
Lundi 20 novembre
Hockey
16 h 30 1ercycle M.S-Anne c. É.S. Bromptonville
16h 2e cycle La Frontalière c. Le Boisé
Basket-ball
17h30 BMA2 La Frontalière c. La Ruche
17h30 JFAA La Ruche c. JH-Leclerc
18h CFA1 La Samarre c. Tournesol
18h30 BFA2 Triolet 1 c. Salésien
18h30 CMA1 Notre-Dame Servites c. Montignac
19h00 CFAA La Ruche c. Triolet
19h30 CMA3 Mont Ste-Anne c. Tournesol
17h30 BMA1 La Poudrière c. Mitchell

Basket-ball

NBA

Samedi 18 novembre
Denver 117 Toronto 109
Boston 122 New York 118
Dallas 89 Memphis 84
Detroit 104 Houston 92
Golden State 107 Seattle 95
Indiana 102 Milwaukee 100
L.A. Clippers 103 Philadelphie 97 (P)
Miami 93 Atlanta 88 (P)
La Nouvelle-Orléans 99 Minnesota 96
Orlando 97 Charlotte 83
Portland 86 New Jersey 68
Utah 120 Phoenix 117 (P)
Washington 111 Cleveland 99
Dimanche 19 novembre
L.A. Lakers 82 Chicago 72
San Antonio 108 Sacramento 99
Lundi 20 novembre
Dallas à Charlotte, 19h00.
Houston à New York, 19h30.
Orlando à Memphis, 20h00.
Toronto à l'Utah, 21h00.
New Jersey à Seattle, 22h00.
San Antonio à Portland, 22h00.
Phoenix à Golden State, 22h30.

LIGUE UNIVERSITAIRE

Samedi 18 novembre
Fém. Concordia 51 **Bishop's 71**
Mas. Concordia 88 **Bishop's** 59
Vendredi 24 novembre
Fém. 18h Bishop's c. Laval
Mas 20h Bishop's c. Laval
Samedi 25 novembre
Fém. 18h McGill c. Bishop's
Mas. 20h McGill c. Bishop's

POUR **LES SPORTS**
Chaque jour, lisez
La Tribune

Sommaires

LIGUE NATIONALE

TAMPA BAY 1 N.Y. RANGERS 4

Première période
1. N.Y. Rangers, Jagr 9 (Rachunek, Nylander) 1:43
Pénalités – Ozolinsh NYR 7:41, Fedotenko TB 13:27.
Deuxième période
2. N.Y. Rangers, Nylander 8 (Shanahan, Straka) 2:50 (an)
Pénalités – Tarnasky TB 2:22, Nylander NYR 7:17, Pratt TB, Jagr NYR 13:53, Shanahan NYR 14:32, Tampa Bay banc (purgée par Tarnasky) 18:53.
Troisième période
3. N.Y. Rangers, Shanahan 16 (Straka, Jagr) 4:17 (an)
4. N.Y. Rangers, Straka 10 (Nylander, Jagr) 6:46
5. Tampa Bay, Perrin 4 (Kuba, Holmqvist) 17:20 (an)
Pénalités – Perrin TB 2:46, Ward NYR 13:36, Malik NYR 15:27.
Tirs aux buts

Tampa Bay	6	8	14	–	28
N.Y. Rangers	12	9	13	–	34

Gardiens – Tampa Bay: Holmqvist (P,5-3-0)N.Y. Rangers: Lundqvist (G,9-7-0).
Avantages numériques – Tampa Bay: 1-5N.Y. Rangers: 2-4.
Arbitres – Tom Kowal, Kelly Sutherland. Juges de lignes – David Brisebois, Tim Nowak.
Assistance – 18 200 (18 200).

PHOENIX 4 ANAHEIM 6

Première période
1. Phoenix, Jovanovski 4 (Nolan, Perreault) 3:09 (an)
2. Anaheim, McDonald 7 (Selanne, Pronger) 7:53 (an)
3. Anaheim, McDonald 8 (Kunitz, Selanne) 13:26
Pénalités – Parros Ana 1:55, Jovanovski Pho 7:34, Parros Ana 8:44, Nagy Pho 20:00.
Deuxième période
4. Anaheim, Kunitz 11 (Selanne, McDonald) 1:16 (an)
5. Phoenix, Perreault 6 (Jovanovski, Nagy) 11:56 (an)
6. Anaheim, Kunitz 12 (Selanne, McDonald) 12:57
7. Phoenix, Laraque 4 (Jovanovski, Michalek) 19:24 (an)
Pénalités – Phoenix banc (purgée par Laraque) 7: 10, DiPenta Ana 10:55, Anaheim banc (purgée par Penner) 19:19.
Troisième période
8. Phoenix, Zigomanis 3 (Laraque, Saprykin) 2:07
9. Anaheim, Kunitz 13 (Selanne, Pronger) 9:21
10. Anaheim, R. Niedermayer 2 (Marchant, S. Niedermayer) 19:57 (fd)
Pénalités – Scatchard Pho 7:18, Scatchard Pho 15:15.
Tirs aux buts

Phoenix	13	9	6	–	28
Anaheim	10	7	13	–	30

Gardiens – Phoenix: Joseph (P,4-10-0)Anaheim: Giguère (G,11-1-4).
Avantages numériques – Phoenix: 3-4Anaheim: 2-5.
Arbitres – Gord Dwyer, Rob Shick. **Juges de lignes** – Don Henderson, Brian Mach.
Assistance – 16 394 (17 174).

Golf

TOURNOI DUNLOP PHOENIX

x-Padraig Harrington	67-66-71-67–271
Tiger Woods	67-65-72-67–271
Keiichiro Fukabori	68-71-69-64–272
Justin Rose	73-63-72-66–274
Shingo Katayama	65-70-71-68–274

CHAMPIONNAT DE LA LPGA

Julieta Granada	70-69-69-68–276
Il Mi Chung	69-73-65-72–279
Mi Hyun Kim	70-73-65-72–280
Ai Miyazato	68-69-72-72–281
Karrie Webb	69-71-70-71–281

Volley-ball

UNIVERSITAIRE

Samedi 18 novembre
Fém. Univ. I.P.E. 0 Sherbrooke 3
(11-25/15-25/11-25)
Mas. Sherbrooke 1 Memorial 3
(23-25/15-25/25-19/2125)
Fém. Moncton 0 Sherbrooke 3
(18-25/12-25/11-25)
Mas. Sherbrooke 2 Univ. Nouveau-Brunswick 3
(23-25/25-23/19-25/25-13/11-15)
Dimanche 19 novembre
Fém. Cap Breton 0 Sherbrooke 3
(10-25/11-25/23-25)
Vendredi 24 novembre
Fém. 19h Sherbrooke c. UQTR
Dimanche 26 novembre
Fém. 13h Montréal c. Sherbrooke
Mas. 15h Montréal c. Sherbrooke

À la télé

LUNDI 20 NOVEMBRE

19 h 30 / ESPN: Hockey
LNH: Le Wild du Minnesota affronte les Senateurs d'Ottawa

20 h / RDS: Hockey junior
La Russie contre la LJHMQ

20 h 30 / TSN et / RIS: Football
NFL: Les Giants de New York affrontent les Jaguars de Jacksonville

Hockey

LIGUE NATIONALE

Samedi 18 novembre

ATLANTA 1 CANADIANS 3

Première période

1. Montréal, Ryder 5 (Souray, Latendresse) 14:18 (an)
Pénalités – Holik Atl , Markov Mtl 1:45, Kovalev Mtl 2: 42, Rucchin Atl 4:43, Hedberg Atl (purgée par Slater) 14: 18, Hossa Atl , Souray Mtl 14:46, Sutton Atl , Kovalchuk Atl 15:33, Koivu Mtl 16:30.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités – Rivet Mtl 2:48, Vigier Atl 19:09.

Troisième période

2. Atlanta, Metropolit 3, 3:30
3. Montréal, Perezhogin 2 (Markov, Bonk) 6:46
4. Montréal, Bonk 4 (Johnson) 18:46
Pénalités – Perezhogin Mtl 11:20, Bégin Mtl 19:16, Holik Atl 19:32.

Tirs aux buts

Atlanta	14	14	1	–	40
Montréal	16	11	6	–	33

Gardiens – Atlanta: Hedberg (P,3-2-0)Montréal: Huet (G,6-2-2).
Avantages numériques – Atlanta: 0-5Montréal: 1-5.
Arbitres – Paul Devorski, Dave Jackson.

NEW JERSEY 2 TORONTO 1

Première période

Aucun but.
Pénalités – Janssen NJ (majeure), Belak Tor (majeure) 6:05.....Oduya NJ 16:31.

Deuxième période

1. New Jersey, Langenbrunner 8 (Parisé, White) 16:51
Pénalités – Kilger Tor 11:170'Neill Tor 14:46.

Troisième période

2. New Jersey, Elias 4 (Gionta) 12:16
3. Toronto, Tucker 12 (McCabe, Kaberle) 16:23
Pénalités – Gill Tor 4:35Zajac NJ 9:170'Neill Tor 12:55.

Tirs aux buts

New Jersey	3	9	7	–	19
Toronto	10	6	18	–	34

Gardiens – New Jersey: Brodeur (G,12-6-0)Toronto: Tellqvist (P,0-1-0).
Avantages numériques: New Jersey: 0-4Toronto: 0-2.
Arbitres – Dennis LaRue, Tim Peel.

BUFFALO 1 OTTAWA 4 (FINAL)

Première période

1. Buffalo, Afinogenov 10, 19:59
Pénalités – Peters Buf, McGratton Ott (majeures) 3: 03, Pominville Buf 5:40, Novotny Buf 11:51, Alfredsson Ott 15:11.

Deuxième période

2. Ottawa, Schaefer 3 (Neil, Fisher) 5:11 (an)
Pénalités – Kotalik Buf 0:48, Novotny Buf 3:27, Phillips Ott 5:18, Afinogenov Buf 7:51, Corvo Ott 14:12.

Troisième période

3. Ottawa, Heatley 11 (Spezza, Alfredsson) 1:22
4. Ottawa, Vermette 8, (Schaefer, Volchenkov) 14:50
5. Ottawa, Phillips 2 (Heatley) 17:17
Pénalités – Afinogenov Buf, Spezza Ott 2:02, Kalinin Buf 4:08, Corvo Ott 5:00, Paetsch Buf , banc minor Buf (purgée par Mair) 5:35, Spezza Ott 11:09, Philips Ott , Peters Buf, Neil Ott 15:09

Tirs aux buts

Buffalo	11	4	9	–	24
Ottawa	9	13	19	–	41

Gardiens – Buffalo: Miller (P,9-2-1)Ottawa: Emery (G,5-3-1).
Avantages numériques – Buffalo: 0-50ttawa: 2-9.
Arbitres – Eric Furlatt, Tom Kowal.

PHOENIX 3 LOS ANGELES 5

Première période

1. Los Angeles, Frolov 11 (Conroy, Dallman) 11:47 (an)
Pénalités – Brown LA 3:03, Nolan Pho 10:49, Lisin Pho 15:21.

Deuxième période

2. Los Angeles, Blake 3 (Avery, Visnovsky) 4:34 (an)
3. Los Angeles, Frolov 12 (Thornton, Norstrom) 7: 00 (dn)
4. Phoenix, Laraque 3 (Jones), 17:55
5. Phoenix, Perreault 5 (Nagy, Sjostrom) 18:37
Pénalités – Zigomanis Pho 3:24, Los Angeles bench, purgée par Brown 6:05, Michalek Pho 10:33, Roenick Pho 11:11, Boynton Pho 13:04, Avery LA 13:04.

Troisième période

6. Phoenix, Saprykin 4 (Laraque, Scatchard) 6:30
7. Los Angeles, Conroy 2 (Visnovsky, Avery) 9:00 (an)
8. Los Angeles, Thornton 2 (Kopitar, Frolov) 19:40 (fd)
Pénalités – Kopitar LA 2:40, Fischer Pho 2:40, Jovanovski Pho 8:05, Saprykin Pho 16:09, Nagy Pho 19:40.

Tirs aux buts

Phoenix	13	16	10	–	39
Los Angeles	9	16	14	–	39

Gardiens – Phoenix: LeNeveu, Joseph (P,4-9-0) (7:00 second)Los Angeles: Cloutier (G,4-7-2).
Avantages numériques – Phoenix 0-2Los Angeles 3-8.
Arbitres – Mike Leggo, Dan O'Halloran.

WASHINGTON 2 BOSTON 3 (P)

Première période

1. Boston, Axelsson 6 (Savard, Murray) 1:09
2. Washington, Klepis 1 (Zednik, Morrisonn) 7:02
Pénalités – Tenkrat Bos 8:39, Pothier Wash 10:12, Clymer Wash 18:40.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités – Murray Bos 6:25, Pettinger Wash 7:05, Chara Bos 13:59, Morrisonn Wash 19:47.

Troisième période

3. Boston, Chara 4 (Savard, Murray) 3:56 (an)
4. Washington, Ovechkin 13 (Pettinger, Zednik) 16: 59 (an).
Pénalités – Ovechkin Wash 2:28, Heward Wash 3:45, Morrisonn Wash 7:57, Murray Bos 8:04, Alberts Bos 14: 10, Primeau Bos 15:00.
A raté un tir de pénalité – Sturm Bos 8:39 third.

Prolongation

5. Boston, Murray 9 (Bergeron) 2:06 (an)
Pénalités – Muir Wash 1:48.

Tirs aux buts

Washington	10	11	7	1 –	29
Boston	8	8	16	6 –	38

Gardiens – Washington: Johnson (P,2-2-3)Boston: Thomas (G,6-3-2).
Avantages numériques– Washington 1-6Boston 2-8.
Arbitres – Kelly Sutherland, Ian Walsh.

DALLAS 4 CAROLINE 5

Première période

1. Dallas, Jokinen 4 (Robidas, Boucher) 5:45 (an)
2. Caroline, Staal 11 (Babchuk, Brind'Amour) 10:47 (an)
3. Caroline, Whitney 9 (Gleason) 16:04
Pénalités – Hagman Dal 0:58, Cole Car 4:37, Modry Dal 6:30, Cole Car 8:51, Lindros Dal 8:53, Morrow Dal 10:43, Miettinen Dal 19:00, Sydor Dal 19:58.

Deuxième période

4. Caroline, Staal 12 (Williams, Cole) 1:26 (an)
Pénalités – Dallas banc (purgée par Miettinen) 4:45, Modry Dal 7:39, Lindros Dal 11:15.

Troisième période

5. Dallas, Stefan 2 (Modano) 7:25 (dn)
6. Dallas, Halpern 2 (Barnaby, Brenden Morrow) 8:11
7. Caroline, Williams 8, 13:28
8. Caroline, Staal 13 (Walker, Williams) 19:14 (fd)
9. Dallas, Modry 1 (Morrow, Halpern) 19:59
Pénalités – Wesley Car 1:48, Gleason Car 2:53, Barnaby Dal 5:36.

Tirs aux buts

Dallas	9	7	9	–	25
Caroline	8	10	7	–	25

Gardiens – Dallas: Turco (P,11-5-0)Caroline: Ward (G,11-6-2).
Avantages numériques – Dallas: 1-4Caroline: 2-10.
Arbitres – Greg Kimmerly, Chris Lee.

RANGERS 1 PITTSBURGH 3

Première période

1. Pittsburgh, Staal 7 (Malkin, Gonchar) 14:42 (an)
Pénalités – Armstrong Pgh 0:50, Tyutin NYR , Hollweg NYR, Thorburn Pgh (majeures) 10:43, Ward NYR 13:09, Ozolinsh NYR 14:29.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités – Moore Pgh 5:16, Ouellet Pgh 9:34, Jagr NYR 10:14, Prucha NYR (double min.) 10:42, Moore Pgh 15: 58, Staal Pgh 18:38, Ozolinsh NYR 19:00.

Troisième période

2. Pittsburgh, Recchi 3 (Gonchar, Crosby) 6:56 (an)
3. N.Y. Rangers, Shanahan 15, 10:31
4. Pittsburgh, Recchi 4 (Crosby, Armstrong) 14:55
Pénalités – Cullen NYR 1:03, N.Y. Rangers banc (purgée par Nylander) 5:30, Betts NYR 6:00, Malkin Pgh 17:43, Hall NYR 19:03.

Tirs aux buts

N.Y. Rangers	4	7	13	–	24
Pittsburgh	11	9	5	–	25

Gardiens – N.Y. Rangers: Lundqvist (P,8-7-0) Pittsburgh: Fleury (G,9-5-1).
Avantages numériques – N.Y. Rangers: 0-6Pittsburgh: 2-11.
Arbitres – Dan Marouelli, Chris Rooney.

ISLANDERS 4 FLORIDE 1

Première période

1. N.Y. Islanders, Yashin 8 (Blake, Witt) 11:55
Pénalité – York NYI 9:28.

Deuxième période

2. Floride, Peltonen 1 (Kolnik, Campbell) 2:26
3. N.Y. Islanders, Asham 1 (Bates, Park) 14:19
Pénalités – Bates NYI 6:34, Bouwmeester Flo 10:12.

Troisième période

4. N.Y. Islanders, Blake 10 (Yashin), 16:27
5. N.Y. Islanders, Satan 3 (Sillinger, Poti) 19:19 (fd)
Pénalité – Poti NYI 1:49.

Tirs aux buts

N.Y. Islanders	13	10	9	–	32
Floride	11	17	16	–	44

Gardiens – N.Y. Islanders: Dunham (G,3-1-2)Floride: Belfour (P,4-4-2).
Power play (goal-chances) – N.Y. Islanders 0-1Floride 0-3.
Arbitres – Stéphane Auger, Justin Saint-Pierre.

WASHINGTON 2 BOSTON 3 (P)

Première période

1. Boston, Axelsson 6 (Savard, Murray) 1:09
2. Washington, Klepis 1 (Zednik, Morrisonn) 7:02
Pénalités – Tenkrat Bos 8:39, Pothier Wash 10:12, Clymer Wash 18:40.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités – Murray Bos 6:25, Pettinger Wash 7:05, Chara Bos 13:59, Morrisonn Wash 19:47.

Troisième période

3. Boston, Chara 4 (Savard, Murray) 3:56 (an)
4. Washington, Ovechkin 13 (Pettinger, Zednik) 16: 59 (an).
Pénalités – Ovechkin Wash 2:28, Heward Wash 3:45, Morrisonn Wash 7:57, Murray Bos 8:04, Alberts Bos 14: 10, Primeau Bos 15:00.
A raté un tir de pénalité – Sturm Bos 8:39 third.

Prolongation

5. Boston, Murray 9 (Bergeron) 2:06 (an)
Pénalités – Muir Wash 1:48.

Tirs aux buts

Washington	10	11	7	1 –	29
Boston	8	8	16	6 –	38

Gardiens – Washington: Johnson (P,2-2-3)Boston: Thomas (G,6-3-2).
Avantages numériques– Washington 1-6Boston 2-8.
Arbitres – Kelly Sutherland, Ian Walsh.

COLORADO 2 MINNESOTA 1 (F)

Première période

1. Colorado, Sakic 9 (Hejduk, Brunette) 7:08
Pénalités – Brunette Col 11:29, Carney Min 14:10, Brisebois Col 17:55.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités – Foster Min 12:11, Skrastins Col 15:40.

Troisième période

2. Minnesota, Koivu 4 (Rolston, Radivojevic) 14:08 (an)
Pénalités – Minnesota banc (purgée par Veilleux) 6:46, Walz Min 9:16, Klee Col 12:51, Rolston Min 17:46.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité – Aucune.

Fusillade

Colorado remporte la fusillade par le score de 2-1
Colorado (2) – Wolski, marquéSvatos, ratéSakic, marqué**Minnesota (1)** – Demitra, ratéKoivu, marqué Rolston, raté.

Tirs aux buts

Colorado	6	17	6	2 –	31
Minnesota	5	9	13	2 –	29

Gardiens – Colorado: Budaj (G,4-3-1)Minnesota: Backstrom (P,3-1-1).
Avantages numériques – Colorado: 0-5Minnesota: 1-4.
Arbitres – Brad Meier, Kevin Pollock.

DETROIT 3 EDMONTON 4 (F)

Première période

1. Edmonton, Horcoff 2 (Smyth) 4:38
2. Detroit, Draper 3 (Zetterberg) 7:28(dn)
3. Edmonton, Lupul 7 (Staios, Torres) 10:46
Pénalités – Markov Det 6:28, Sykora Edm 16:11.

Deuxième période

4. Detroit, Markov 1 (Cleary, Datsyuk) 5:11
Pénalités – Stoll Edm 7:51, Kopecky Det, Smid Edm 15:00.

Troisième période

5. Edmonton, Torres 3 (Smith, Lupul) 8:52
6. Detroit, Hudler 4 (Cleary, Samuelsson) 19:56
Pénalités – Lilja Det 1:46, Zetterberg Det 13:17.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité – Aucune.

Fusillade

Edmonton remporte la fusillade par le score de 3-2
Detroit (2) – Hudler, ratéWilliams, marquéDatsyuk, miss: Zetterberg, ratéCleary, marquéSamuelsson, raté..... Lang, ratéEdmonton (3) – Hemsky, raté.....Sykora, marquéSmyth, ratéLupul, raté Pisani, marquéThoresen, ratéTorres, marqué.

Tirs aux buts

Detroit	16	9	12	4 –	41
Edmonton	10	3	7	1 –	21

Gardiens – Detroit: MacDonald (P,0-0-1)Edmonton: Roloson (G,10-6-1).
Avantages numériques – Detroit: 0-2Edmonton: 0-3.
Arbitres – Craig Spada, Dean Warren.

PHILADELPHIE 1 SAN JOSE 6

Première période

1. San Jose, Rissmiller 2 (Nieminen, Goc) 2:36
2. San Jose, Michalek 9 (Thornton, McLaren) 4:46
3. Philadelphie, Sanderson 7 (Richards, Robitaille) 8: 16 (an)
4. San Jose, Grier 5 (Brown) 10:24 (dn)
PénalitésEager Phi, Bell SJ (majeures) 5:27, Carle SJ 6:51, Thornton SJ 9:10.

Deuxième période

5. San Jose, McLaren 3 (Vlasic, Rissmiller) 3:52 (an)
6. San Jose, Clowe 2 (Marleau, Bernier) 9:22
7. San Jose, Brown 4 (Clowe) 12:25
Pénalités – Kane Phi (min., majeure, inconduite), Bell SJ (min., majeure) 1:36, Knuble Phi 2:08, Robitaille Phi 5:22, Davison SJ 16:06, Bell SJ 19:47.

Troisième période

Aucun but.
Pénalité – Aucune.

Tirs aux buts

Philadelphie	5	4	9	–	18
San Jose	11	8	6	–	25

Gardiens – Philadelphie: Esche (P,2-4-0)(18-12), Niittymaki (12:25 second)(7-7)San Jose: Toskala (G,10-2-0).
Avantages numériques – Philadelphie: 1-4San Jose: 1-2.
Arbitres – Gord Dwyer, Rob Shick.

Vendredi 17 novembre

CHICAGO 4 ANAHEIM 3 (F)

Première période

1. Anaheim, Beauchemin 2 (S.Niedermayer, Selanne) 0:55
Pénalités – Ruutu Chi 6:35, Selanne Ana 9:13, O'Donnell Ana 10:58, Vrbata Chi, Perry Ana 14:31, Keith Chi 16:36.

Deuxième période

2. Anaheim, Selanne 5 (S.Niedermayer, Pronger) 1: 38 (an)
3. Chicago, Lapointe 6 (Holmqvist, Sharp) 8:08
4. Anaheim, Kunitz 10 (S.Niedermayer, McDonald) 15:21 (an)
5. Chicago, Sharp 4 (Holmqvist, Keith) 16:57 **Pénalités** – Salmelainen Chi 0:46, Stewart Chi 4:12, Aucoin Chi 9:01, Holmqvist Chi 10:03, Ruutu Chi 12:18, Khabibulin Chi 14:23.

Troisième période

6. Chicago, Ruutu 2 (Keith, Smolinski) 10:39
Pénalités – Keith Chi 0:23, MacDonald Chi 12:26, Wisniewski Chi, Moen Ana (majeures) 15:42, Kukkonen Chi 16:07, Penner Ana 17:09.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité – Aucune.

Fusillade

Chicago remporte la fusillade par le score de 1-0
Chicago (1) – Hamilton, ratéVrbata, ratéRuutu, marqué **Anaheim (0)** – Selanne, ratéGetzlaf, ratéMcDonald, raté.

Tirs aux buts

Chicago	11	6	5	2 –	24
Anaheim	14	21	7	3 –	45

Gardiens – Chicago: Khabibulin (G,5-2-0)Anaheim: Bryzgalov (P,3-1-1). **Avantages numériques** – Chicago: 0-3.....Anaheim: 2-11.
Arbitres – Dan O'Halloran, Brad Watson.

ST. LOUIS 2 VANCOUVER 4

Première période

1. St. Louis, Weight 1 (Woywitka, Stempniak) 8:57
2. Vancouver, Morrison 4 (Cooke, Ohlund) 14:49
Pénalités – Tkachuk StL, Kesler Vcr (majeures) 0:09, Wideman StL 1:15, Pyatt Vcr 5:09, Wideman StL 12:40, Brewer StL 16:53, Pyatt Vcr 18:59.

Deuxième période

3. Vancouver, Naslund 8 (H.Sedin, Ohlund) 6:17
4. Vancouver, Naslund 9 (H.Sedin, D.Sedin) 18:00
Pénalité – Morrison Vcr 15:20.

Troisième période

5. St. Louis, Tkachuk 6 (Weight, Rucinsky) 12:34 (an)
6. Vancouver, Kesler 2 (Burrows) 18:59
Pénalités – Bacashihua StL (purgée par Rucinsky) 1:37, Bieksa Vcr 12:21.

Tirs aux buts

St. Louis	6	7	8	–	21
Vancouver	13	14	17	–	44

Gardiens – St. Louis: Bacashihua (P,0-1-0)Vancouver: Luongo (G,9-9-1). **Avantages numériques** – St. Louis: 1-4 ..... Vancouver: 0-4.
Arbitres – Craig Spada, Dean Warren

LIGUE JUNIOR MAJEUR

DRUMMONDVILLE 2 GATINEAU 5

Première période

1. Gatineau, Viatcheslav Trukhno (12) (C. Giroux, K. Petit) 8:15 (an)
2. Drummondville, Jonathan Duchesneau (12) (A. Demers, B. Wilson) 13:56 (an)
Pénalités - B. Main Gat 2:28, M. Fréchette Gat 2:38, K. Petit Gat 5:01, A. Demers Dru 5:59, M. Fréchette Dru 7: 37, M. Mallette Gat 12:33, M. Micks Dru 15:02, K. Petit (maj.) Gat 18:51, K. Petit (inc. de partie) Gat 18:51.

Deuxième période

3. Gatineau, Matthew Pistilli (10) (J. Carrier, M. Mallette) 7:06 (an)
4. Gatineau, Brett Morrison (18) (V. Trukhno) 11:37
5. Drummondville, Jonathan Duchesneau (13) 16:12 (dn)
Pénalités - G. Roch Dru 4:04, M. Fréchette Dru 6:45, C. Loikets Gat 11:57, O. Jannard Dru 14:24, D. Smith Gat 19:18.

Troisième période

6. Gatineau, Viatcheslav Trukhno (13) (C. Giroux, B. Morrison) 8:49
7. Gatineau, Matthew Pistilli (11) (V. Trukhno, M. Mallette) 10:06 (an)
Pénalités - D. Paris Dru 4:52, M. Fréchette Dru 5:32, J. Duchesneau Dru 9:28, F. Saint-Denis (maj.) Dru 11:51, F. Saint-Denis (inc. de partie) Dru 11:51, G. Roch (maj.) Dru 11:51, G. Roch (inc. de partie) Dru 11:51, J. Duchesneau (inc.) Dru 11:51, M. Fréchette (maj.) Dru 11:51, M. Fréchette (inc. de partie) Dru 11:51, T. Svoboda Dru 11:51,
T. Svoboda (maj.) Dru 11:51, A. Boivin (inc.) Gat 11:51, B. Gervais (maj.) Gat 11:51, B. Gervais (inc. de partie) Gat 11:51, B. Tesink (maj.) Gat 11:51,
B. Tesink (inc. de partie) Gat 11:51, D. Smith Gat 11:51, D. Smith (maj.) Gat 11:51, J. Carrier (maj.) Gat 11:51, J. Carrier (inc. de partie) Gat 11:51, M. Fréchette Gat 12:48, E. Campeau-Charron Dru 13:49, M. Labelle Dru 16:07, S. Howes Dru 17:43.
Gardiens - Drummondville, Pier-Olivier Pelletier (P-4-6-0); Gatineau, Olivier Laliberté (G-13-8-0).

Tirs aux buts

Drummondville	12	6	6	–	24
Gatineau	10	11	11	–	32

Avantages numériques - Drummondville: 1 en 8; Gatineau: 3 en 12.
Arbitres - Eric Charron et Dominic Franc.

Samedi 18 novembre

VICTORIAVILLE 2 VAL-D'OR 4

Première période

1. Val-d'Or, Sébastien Bisaillon (6) 12:28
2. Victoriaville, Francis Guérette-Charland (7) (K. Guérette-Charland, K. Veilleux) 14:47 (an)
Pénalités - B. Marchand VdO 2:22, M. Madsen Vic 10:24, S. Richard VdO 12:54, D. Nolin Vic 16:03.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités - P. Corsi VdO 1:06, K. Letang VdO 3:26, J. Demers Vic 9:25, M. Roy VdO 18:25.

Troisième période

3. Val-d'Or, Brad Marchand (19) (K. Letang) 0:22 (dn)
4. Victoriaville, Adam Ross (4) (V. Zaore-Vanie, K. Veilleux) 6:23
5. Val-d'Or, Marc-André Côté (11) (L. Leblanc, S. Bolduc) 16:31
6. Val-d'Or, Mathieu Roy (16) (K. Letang, B. Marchand) 19:45 (dn-fd)
Pénalités - M. Côté VdO 2:26, M. Lévesque VdO 7:57, J. Demers Vic 11:09, L. Leblanc VdO 18:11.
Gardiens - Victoriaville, Jean-Christophe Blanchard (P-9-8-0), Jean-Christophe Blanchard (à 19:45 pér 3) Val-d'Or, Alexandre Vincent (G-6-7-0).

Tirs aux buts

Victoriaville	8	11	11	–	30
Val-d'Or	15	8	11	–	34

Avantages numériques - Victoriaville: 1 en 8Val-d'Or: 0 en 4.
Arbitres - Eric Charron et Stéphane Tremblay.

DRUMMONDVILLE 6 ROUYN-NORANDA 5

Première période

1. Drummondville, Olivier Jannard (2) (J. Duchesneau, A. Demers) 3:22
2. Drummondville, Tomas Svoboda (16) 7:02
3. Rouyn-Noranda, Michael Dubuc (11) (M. Bourdon, Y. Riendeau) 9:51 (dn)
4. Drummondville, Tomas Svoboda (17) (S. Howes, D. Paris) 11:57 (an)
Pénalités - D. Quaile Rou 8:04, J. Bérubé Rou 10:18, J. Munden Rou 11:31, A. Demers Dru 13:34, Y. Riendeau Rou 14:30, G. Roch (maj.) Dru 16:40, G. Roch (inc.) Dru 16:40, G. Lépine (maj.) Rou 16:40, T. Zohorna Dru 19:04, B. Wilson Dru 19:40.

Deuxième période

5. Rouyn-Noranda, Justin Munden (13) (J. Levasseur, I. Vishnevskiy) 0:39 (an)
6. Rouyn-Noranda, Hugo Carpentier (7) (Y. Riendeau, M. Dubuc) 6:00 (an)
7. Rouyn-Noranda, Justin Munden (14) 8:55 (an)
8. Drummondville, Jonathan Duchesneau (11) (A. Demers) 11:11 (an)
9. Rouyn-Noranda, Yannick Riendeau (13) (I. Vishnevskiy, D. Quaile) 15:14 (an)
Pénalités - B. Prokopetz Dru 0:51, A. Demers Dru 5:12, T. Zohorna Dru 7:25, M. Bourdon Rou 9:35, I. Vishnevskiy Rou 9:48, T. Zohorna Dru 11:16, E. Bellavance-Martin Dru 14:04, A. Demers Dru 17:19, B. Wilson Dru 18:36, H. Carpentier Rou 18:36, I. Vishnevskiy Rou 19:33.

Troisième période

10. Drummondville, Scott Howes (8) (D. Paris, T. Svoboda) 8:39 (an)
11. Drummondville, Tomas Zohorna (16) (É. Campeau-Charron, F. St-Denis) 16:28 (an)
Pénalités - Y. Riendeau Rou 6:52, S. Howes Dru 10:42, H. Carpentier Rou 13:45, D. Quaile Rou 15:36.
Gardiens - Drummondville, Pier-Olivier Pelletier, Pierre-Alexandre Marion (à 15:14 pér 2) (G-6-12-0) Rouyn-Noranda, Jean-Philippe Levasseur (P-11-7-0).

Tirs aux buts

Drummondville	13	5	11	–	29
Rouyn-Noranda	7	14	4	–	25

Avantages numériques - Drummondville: 4 en 10 Rouyn-Noranda: 4 en 10.
Arbitres - Marc Muylaert et Gavin White.

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

QUÉBEC 5 SHERBROOKE 2

Première période

1.Québec, Nicolas Poirier (1) (J. Gagnon, Blackned) 5:52
2.Québec, Brant Blackned (8) (J. Gagnon, MacIsaac) 10:25
3.Québec, Alexandre Mathieu (9) (Marois, Gagné) 13:01
4.Québec, Frédéric Bouchard (5) (Marois, Mathieu) 13:59 (an)
Punitions - Bouchard QUE (Retenu) 0:58, Vandal SHE (Rudesse), Lachance QUE (Rudesse) 2:56, Varhaug SHE (Battu), Dubé QUE (Battu) 5:16, St-Laurent SHE (Battu), Bosum QUE (Battu) 5:17, Courchesne SHE (Obstruction) 6:18, Lachance QUE (Retenu) 10:36, Maxwell SHE (Battu), ,
Bone QUE (Battu) 13:02, Desmarais SHE (Double-échec) 13:26, Forest SHE (Retardé le jeu) 14:21, Bouchard QUE (Accroché) 15:13, Mathieu QUE (Bâton élevé) 16:09, Vandal SHE (Obstruction) 16:55, Drolet QUE (Obstruction) 17:40.

Deuxième période

5.Sherbrooke, David Chicoine (2) (Deschênes, Courchesne) 17:14 (dn)
Punitions - Drolet QUE (Obstruction) 3:01, Perricone SHE (Rudesse), Poirier QUE (Inconduite) 3:50, Bélanger SHE (Accroché) 5:17, Chicoine SHE (Équipement illégal, Battu), MacIsaac QUE (Équipement illégal, Rudesse, Battu), Deschênes SHE (Rudesse), Forest SHE (Rudesse), Marois QUE (Rudesse) 6:15, Maxwell SHE (Trébuché, Battu), Bone QUE (Battu) 7:51, Perricone SHE (Coup de bâton) 10:01, Shermerhorn QUE (Accroché) 13:16,
Pagé SHE (Rudesse) 16:13, Mbaraga QUE (Rudesse), Vandal SHE (Rudesse) 19:45.

Troisième période

6.Sherbrooke, Steeve Vandal (4) (Dumas, Chicoine) 15:35
7.Québec, Frédéric Bouchard (6) (Shermerhorn) 19: 50 (fd)
Punitions - Balasescu QUE (Obstruction) 2:28, Drolet QUE (Trébuché) 4:49, St-Laurent SHE (Battu), Bosum QUE (Battu) 8:17, Bédard SHE (Battu), MacIsaac QUE (Battu) 10:28, Deschênes SHE (Bâton élevé) 10:51, Varhaug SHE (Rudesse), Grondin QUE (Rudesse) 13:49.

Tirs aux buts

Québec	13	16	8	–	37
Sherbrooke	9	12	28	–	49

Gardiens;
Québec: Éric Fichaud (G, 7-5-0); Sherbrooke: Jonathan Forest (P, 5-4-0
Avantages numériques Québec 1-8 Sherbrooke 0-9
Arbitres - Jim Chandik

Samedi 18 novembre

SAINT-HYACINTHE 6 THETFORD MINES 3

Première période

1.Thetford Mines, Michel Picard (10) (Johnson, Desruisseaux) 2:54 (an)
2.Saint-Hyacinthe, Simon Laliberté (3) (McIntyre, Chiasson) 17:55 (an)
Punitions - Piché STH (Trébuché) 2:11, Roy THM (Battu), Parker STH (Battu) 2:56, Duplain THM (Rudesse), Bossé STH (Rudesse) 2:58, Massie THM (Accroché) 5:35, Parker STH (Obstruction) 10:52, Mathieu THM (Retenu) 14:10, Termini STH (Battu), Duplain THM (Battu) 16:55, Clarke THM (Accroché) 17:00.

Deuxième période

3.Saint-Hyacinthe, Jimmy Verdule (1) (Noiseux) 2: 53 (an)
4.Saint-Hyacinthe, Martin Gendron (4) (Verdule, Noiseux) 8:00
5.Thetford Mines, David Thibeault (3) (Tardif, Martineau) 14:51
Punitions - Thibeault THM (Accroché) 2:10, Brunel STH (Accroché) 3:27, Melanson STH (Donner de la bande) 8:17, Termini STH (Battu), Duplain THM (Battu) 10:44, Bellemare THM (Double-échec) 12:05, Verdule STH (Accroché) 15:45, Melanson STH (Rudesse), Clarke THM (Rudesse) 16:48, Desnoyers STH (Obstruction) 18:44.

Troisième période

6.Saint-Hyacinthe, Pierre-Luc Émond (7) (Gendron, Desnoyers) 3:16 (an)
7.Saint-Hyacinthe, Dominic Chiasson (9) (Laliberté, Lankshear) 8:29
8.Thetford Mines, Michel Picard (11) (Mathieu, Johnson) 17:44
9.Saint-Hyacinthe, Martin Gendron (5) 19:40 (fd)
Punitions - Desruisseaux THM (Obstruction) 1:18, Pagé THM (Accroché) 4:56, Bossé STH (Battu), Clarke THM (Battu) 8:51, Chiasson STH (Obstruction) 10: 26, Desnoyers STH (Retenu) 11:48, Johnson THM (Accroché) 14:28.

Tirs aux buts

Saint-Hyacinthe	17	12	14	–	43
Thetford Mines	10	20	11	–	41

Gardiens: Saint-Hyacinthe: Martin Villeneuve (G, 3-0-1); Thetford Mines: Fréderic Henry (P, 2-6-0)
Avantages numériques Saint-Hyacinthe 3-8 Thetford Mines 1-8 Arbitres - Marc Haley

Dimanche 19 novembre

LIGUE MIDGET AAA

MAGOG 6 MONTRÉAL 5 (P)

Première période

1.Montréal, Guillaume Rivard (3) (Beaudin, Levesque) 0:38
2.Magog, Alexandre Touchette (12) (Chouinard, Bouchard) 9:28
3.Montréal, Gabriel Levesque (13) (Rivard, Scandella) 14:02
4.Mtl, Guillaume Rivard (4) (Scandella, Hotte) 16:27 (an)
Punitions - Chabot Mtl (Obstruction) 4:06, Bonneau Mag (Retenu) 16:21.

Deuxième période

5.Magog, Samuel Grenache (17) (Bonneau, Chouinard) 8:33 (an)
6.Magog, Olivier Ouellet (7) (Chouinard, Anctil) 8: 56 (an)
7.Magog, Mathieu Asselin (4) (Paquette, Steingruber) 9:33
Punitions - Dollinger Mtl (Faire trébucher) 2:32, Longo Mtl (Accrocher) 6:42, Levesque Mtl (Coup de bâton) 8: 02, Paquette Mag (Obstruction sur le gardien de but) 11: 13, Touchette Mag (Retenu) 14:46.

Troisième période

8.Mtl, Alexandre Gagnon (3) (Rivard, Beaudin) 5:46
9.Mtl, Jonathan Beaudin (7) (Levesque, Rivard) 7:43
10.Magog, Jonathan Bouchard (7) (Bonneau, Hinse) 8:58
Punitions - Dusablon Mtl (Retenu) 2:45, Asselin Mag (Accrocher) 9:55, Équipe Mtl (Trop de joueurs sur la patinoire) 14:21, Scandella Mtl (Obstruction) 19:39.

Prolongation(1)

11.Magog, Joel Chouinard (5) (Grenache, Bonneau) 0:57 (an)
Aucune punition.

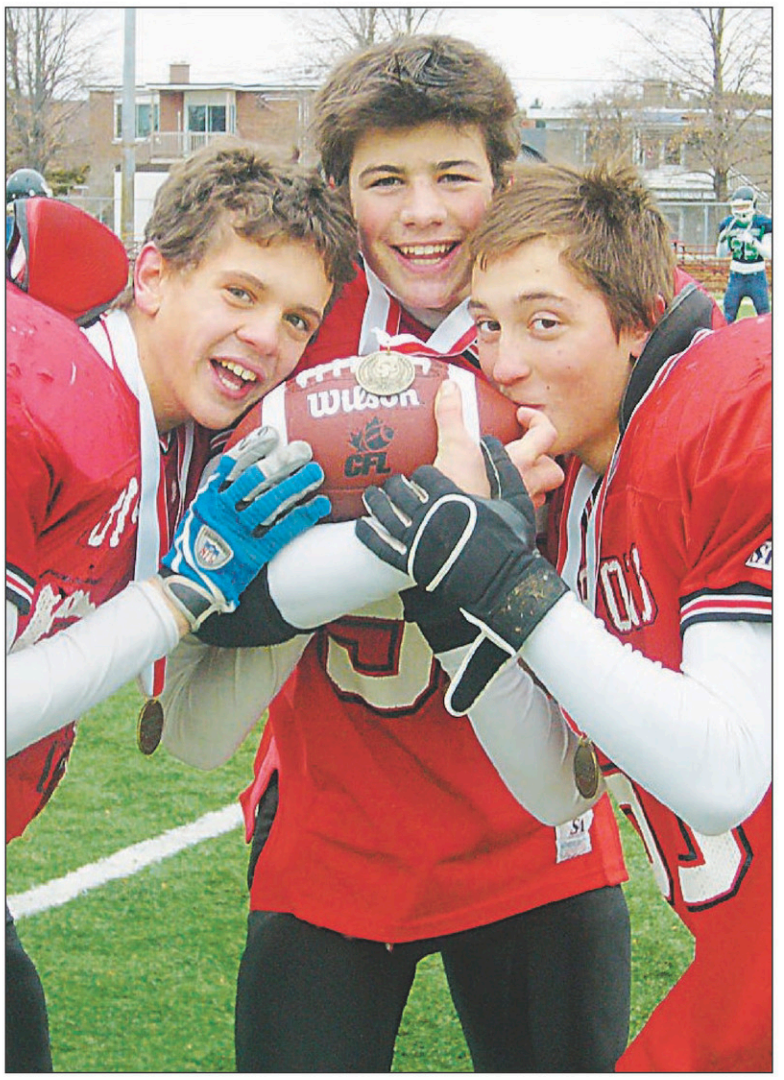
Tirs aux buts

Magog	9	12	8	3 –	32
Montréal	14	8	12	0 –	34

Gardiens: Magog: Mickaël Audette (GP, 7-4-0); Montréal: Tyler Bolduc (DP, 3-8-2) Buts et avantages numériques Magog 3-8 Montréal 1-4
Arbitres - Pierre-Luc Nepton

Les Barons parfaits sur toute la ligne

Le Séminaire de Sherbrooke l'emporte, 14-0, au Bol d'Or cadet AA



LA TRIBUNE, PIERRE TURGEON

Médaille d'or au cou, Matthew Nutbrown, Marc-André Sansoucy et Alexandre Fabi ont joué un rôle important en défensive pour les Barons.

PIERRE TURGEON
pierre.turgeon@latribune.qc.ca

TROIS-RIVIÈRES — La perfection a pris un nom hier à Trois-Rivières où les Barons du Séminaire de Sherbrooke ont disputé un match sans bavure pour mériter le Bol d'Or du football cadet AA de la Fédération québécoise du sport étudiant aux dépens des Cactus du Collège Notre-Dame de Montréal.

Ce Bol d'Or a conclu une saison parfaite de 10 victoires en autant de matchs pour les Barons qui en étaient à leur première saison au niveau cadet AA. Et la perfection s'est aussi rencontrée sur le terrain où la défensive des Barons a su non seulement limiter l'adversaire à quelques premiers jeux, mais surtout conserver une position avantageuse sur le terrain.

Les deux défensives ont d'ailleurs donné le ton à la rencontre présentée hier sur le terrain synthétique du stade Diablos au Cégep de Trois-Rivières. Il a fallu attendre la septième minute au troisième quart avant qu'une équipe s'inscrive au tableau. Les Barons ont converti un troisième jeu et 20 verges en passe de touché de Jonathan Sansoucy à Nicolas Gobeil.

«On ne tentait pas le touché, a reconnu le quart Philippe St-Martin. On cherchait juste à amener le ballon le plus loin possible pour donner une chance à notre défensive qui nous a aidés pendant toute la saison.»

Cette même défensive a aussi préparé le deuxième majeur du match à la fin du troisième quart en faisant reculer l'attaque des Cactus de 45 verges. Un bon retour sur le botté de dégagement jumelé à une punition pour non respect de l'immunité, laissait les Barons à 24 verges de la zone des buts. Le reste appartient à Jonathan Sansoucy qui, deux courses et une passe captée plus tard doublait l'avance des Sherbrookois. Il a d'ailleurs été proclamé le joueur du match chez les Barons.

COURTOISIE, MICHAEL LONGVAL

Le quart Philippe St-Martin

Les trois secondeurs, Marc-André Sansoucy, Matthew Nutbrown et Alexandre Fabi se sont particulièrement signalés en complétant le travail de la ligne défensive. «C'était la finale et tout le monde s'est défoncé pour l'équipe, a souligné Alexandre Fabi. À chaque fois, on jouait comme s'il s'agissait d'un dernier jeu.»

Pourtant, à leur première série en ouverture de match, le porteur de ballon Vincent Le Floc'H Pagé a donné beaucoup de fil à retordre à la défensive sherbrookoise. «Il nous a déstabilisés en partant, mais on a su rapidement s'adapter en détectant de quel côté il allait courir», ajoutait Fabi

La tenue de la défensive revevait également dans l'analyse des deux entraîneurs-chefs. «Habituellement, on a un ou deux joueurs qui sortent très forts mais, aujourd'hui, la défensive au complet a sorti fort», notait Marc Véronneau, des Barons. «Notre défensive s'est vraiment réveillée à la suite de la demi-finale contre les Béliers de Lac-Mégantic (victoire de 49-28) et de la semaine d'entraînement qui a suivi.»

Du côté des perdants, Philippe Meunier, affirmait que son équipe s'était tirée dans le pied en commettant quatre ou cinq reviremements, tout en reconnaissant que la défensive des Barons y était pour quelque chose. «Pourtant, on savait que les Barons pratiquaient une défensive très agressive puisqu'on les avait vus lors de leur finale contre Granby.»

Pour les Barons du Séminaire de Sherbrooke, il s'agissait d'une quatrième présence au Bol d'Or du sport étudiant et d'une troisième victoire après celles en juvénile AA de 1997 et 2000.

Les partisans des Alouettes dépités

MÉLANIE NOËL
melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'enthousiasme des partisans des Alouettes s'est manifesté enfin au troisième quart alors que la première demie ne leur avait donné aucune raison de se réjouir. Faux espoirs, c'est dépités que les amateurs de l'équipe montréalaise sont allés au lit.

Après la première demie, les spectateurs étaient unanimement déçus des Alouettes et plus particulièrement du numéro 13, Anthony Calvillo. «Les Alouettes sont vraiment poches. La défensive se laisse aller et j'espère même que Calvillo décide de prendre sa retraite pendant la demie!» s'exclame Nicolas Rousseau, un client de chez Boston Pizza.

Certains étaient inquiets. «Montréal a du retard. Pas juste au niveau des points. Ils ont de la misère à compléter leurs jeux. Ils ratent leurs passes. Ils ont de la misère à rentrer dans la *game*», commente André Plante en ajoutant qu'il ne parierait pas sa chemise sur la victoire de son club.

Les plus fervents fans restaient optimistes. «Ils veulent la victoire, mais on dirait qu'ils sont nerveux. Mais je garde espoir. Je les ai déjà vus faire des remontées assez exceptionnelles», affirme Robert Meloche.

Au troisième quart, lorsque les Alouettes réussissent un touché, tous les espoirs sont encore permis. L'enthousiasme monte d'un cran. Les quelques fans présents à La Cage aux Sports applaudissent, crient, s'encouragent. Mais au dernier quart, c'est le coeur brisé que les fans voient les Lions agrandir l'écart au pointage.

Somme toute, peu de fans se sont rendus dans les bars sportifs, hier, pour visionner la finale de la coupe Grey. «On dirait qu'il n'y a pas beaucoup d'amateurs de football à Sherbrooke, a déclaré Brigitte Laroque, une employée de La Cage aux Sports. Il y a plus de monde pour un match de saison régulière de hockey que pour la finale de football. C'est comme ça à chaque année.»

IMACOM, VINCENT COTNOIR

Tout au long du match de la finale de la coupe Grey, la bande d'amis réunie à La Cage aux Sports est restée, de tout coeur, avec les Alouettes. Soutenant jusqu'à la fin que rien n'était perdu, les fans croyaient que la deuxième demie permettrait à leur équipe de remonter la pente. Sur la photo, Tina Paré-Beaudoin, Guillaume Belhumeur, Gabriel Arguin, Simon Péloquin, Mathieu Croteau-Gauthier, Francis Peloquin et André Morin. Même si on ne peut remettre en question l'enthousiasme du groupe photographié, l'atmosphère était plutôt calme dans les bars sportifs visités où peu de fans s'étaient rendus pour voir le match.

Météo

MARDI

ENSOLEILLÉ

MAX.: -1° MIN.: -10°

% de précipitation: 0%

MERCREDI

ENSOLEILLÉ

MAX.: 6° MIN.: -7°

% de précipitation 0%

JEUDI

ENSOLEILLÉ

MAX.: 9° MIN.: -2°

% de précipitation: 0%

197874

Les Lions étaient trop forts

STÉPHANIE MORIN

PC

Le premier ministre du Manitoba, Gary Doer (à droite de la coupe Gey), a présenté le trophée aux joueurs des Lions après leur victoire de 25-14 sur les Alouettes hier à Winnipeg.

WINNIPEG — La mission était impossible... Les Alouettes n'ont pas réussi à mater les Lions de la Colombie-Britannique et se sont inclinés 25-14. Pour une troisième fois en quatre ans, les Alouettes voient la Coupe Grey leur filer sous le nez.

Toute la semaine, Anthony Calvillo a comparé la ligne défensive des Lions à un monstre à quatre têtes. Mais même dans ses pires cauchemars, le quart-arrière montréalais ne pensait pas se faire dévorer comme il l'a été en première demie.

AC n'avait pas le temps de cligner des yeux qu'il voyait débouler sur lui un de ces monstres en orange et noir. La première fois, c'était Aaron Hunt. Sous l'impact, Calvillo a perdu le ballon, récupéré par Javier Glatt. Les Lions ont profité du cadeau pour inscrire un placement, leur troisième du premier quart. C'est ensuite Korey Banks qui a envoyé Calvillo sur le dos.

Devant ce grand méchant loup affamé, la ligne offensive avait l'air du pauvre petit chaperon rouge. Totalement débordée, elle n'arrivait pas à donner à Calvillo la moindre marge de manoeuvre. Bryan Chiu, Uzooma Okeke et le reste de la bande n'avaient plus l'air de vétéran; on aurait dit des vieillards aux pieds cimentés. Pas surprenant que Calvillo ait seulement réussi à compléter six passes en 17 tentatives après 30 minutes de jeu.

Si au moins le reste de l'attaque avait fait son travail, mais non. Terrence Edwards (le frère de l'autre) a été lamentable pour capter les passes qu'on lui envoyait, O'Neil Wilson a aussi raté de belles chances. Seuls Robert Edwards (sous-utilisé) et Ben Cahoon ont pu rentrer au vestiaire la tête haute après cette pitoyable démonstration de football. Les rares étincelles des Oiseaux en première demie sont venues de la défensive. Adriano Belli et Kai Ellis ont tous les deux enregistré un sac, le premier contre Buck Pierce, le second contre Dave Dickenson. Les Lions ont décidé d'alterner leurs trois quarts-arrière hier, avec succès. Avec l'excellent demi inséré Geroy Simon surveillé de près, c'est le receveur éloigné Paris Jackson qui a multiplié les coups fumants, avec plusieurs attrapées en plein vol. Les Lions comptent sur un des meilleurs groupes de receveurs, et la tertiaire montréalaise ne savaient plus où donner de la tête.

Quand Nelly Furtado s'est amenée sur le terrain pour le spectacle de la mi-temps, les Lions avaient eu le temps d'inscrire quatre placements et un touché (sur une passe de 24 verges à l'ancien Pit-pit, Ian Smart.) La seule riposte des Alouettes a été un placement de 43 verges de Damon Duval.

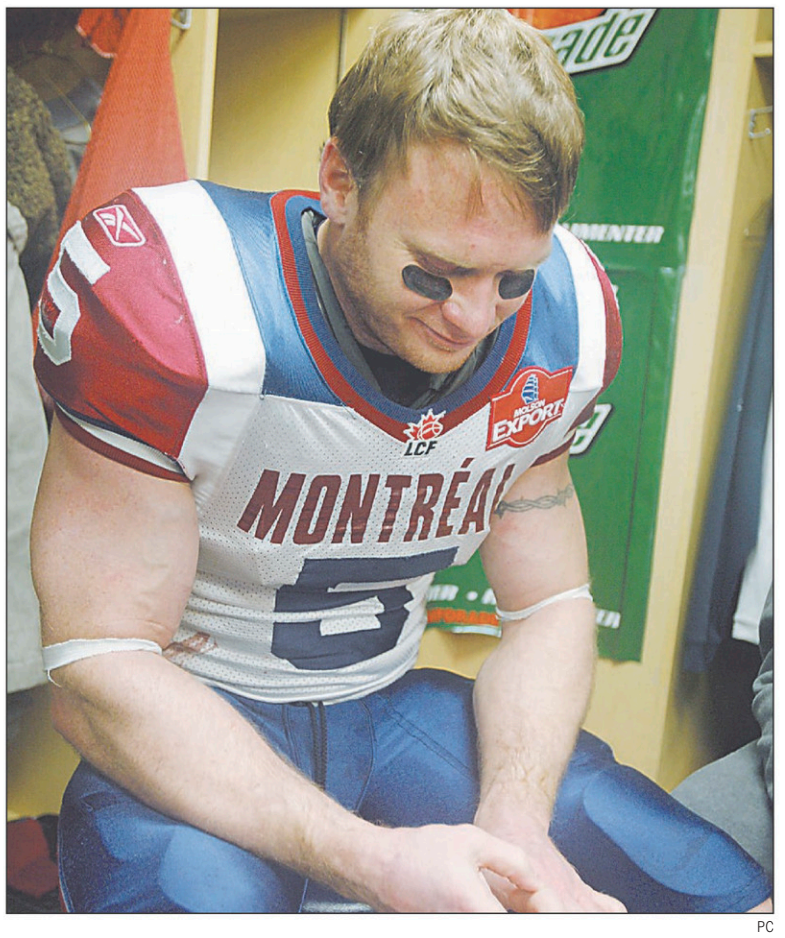
C'est un sac de R-Kal Truluck — suivi d'un échappé de Dave Dickenson — qui a sorti les Oiseaux de leur coma au troisième quart. Chip Cox avait récupéré le ballon et couru jusqu'aux buts, mais les arbitres avaient déjà sifflé pour mettre fin au jeu. Une mauvaise décision des hommes à rayures (renversée après les reprises vidéos) qui a privé les Oiseaux d'un touché légitime.

Après ce jeu, les Alouettes ont semblé électrisés. L'attaque a réussi sa première vraie poussée offensive avec un touché de Robert Edwards, sur une course de deux verges. La défensive semblait aussi plus agressive et on a senti la pression sur Dickenson grimper d'un cran.

Ça n'a toutefois pas été suffisant pour que les Lions se transforment en moutons et les hommes de Wally Buono ont cassé l'enthousiasme des Alouettes avec un premier placement au quatrième quart. Puis un second. Le botteur Paul McCallum a réussi six placements hier, pour égaler un record de la Coupe Grey.

Les Alouettes auraient pu sauver leur âme au quatrième quart avec un touché à une verge des buts. Robert Edwards a échappé le ballon. Merci, bonsoir...

Les Oiseaux auraient eu besoin de perfection, voire même d'un peu de chance, pour battre la meilleure équipe de la saison (et une des meilleures de l'histoire de la LCF). Ils ont plutôt offert une performance inégale, à l'image de leur saison. (*La Presse*)



PC

Le vétéran demi Éric Lapointe était atterré après la défaite des Alouettes. Il semblait inconsolable dans le vestiaire.

« Ce n'est pas plus facile la quatrième fois »

JEAN-FRANÇOIS BÉGIN

WINNIPEG — Meilleur joueur des Alouettes, hier soir, Ben Cahoon n'arrivait pas à s'expliquer l'affreuse première demie de son équipe.

«Nous n'avons aucune excuse. Nous avons certainement mieux joué en deuxième demie, mais nous n'avons pas apporté beaucoup d'ajustements. Ça nous a juste pris du temps pour déceler leurs faiblesses. Les Lions ont une bonne défensive, mais elle n'est pas la meilleure de l'histoire de la Ligue canadienne, comme ils semblent le croire.»

Ben Cahoon a été la cible de prédilection d'Anthony Calvillo, captant 11 passes (plus que l'ensemble des autres receveurs des Alouettes) pour 137 verges. Il a battu au passage le record de Hal Patterson pour le nombre de réceptions en finale de la Coupe Grey. Cahoon a maintenant 31 passes captées à son actif, deux de plus que l'ancienne marque.

Le vétéran de neuf saisons s'est dit fier de ses coéquipiers, malgré la défaite. «Nous nous sommes battus et nous n'avons jamais abandonné», a-t-il dit.

Selon Cahoon, les Alouettes devront apporter des ajustements à leur formation pendant la saison morte. «Nous devons être plus gros, plus forts et plus rapides Il faut que nous puissions pousser nos adversaires.»

La ligne offensive des Alouettes a offert à Anthony Calvillo une meilleure protection que lors du dernier affrontement contre les Lions, au cours duquel les quarts-arrière montréalais avaient été plaqués 12 fois derrière la ligne de mêlée. «Nous avons bien joué, mais de toute évidence, ça n'a pas été suffisant», a dit le garde Scott Flory.

«Nous avions le *momentum* en deuxième demie, mais l'échappé (de Robert Edwards) à la ligne de un des Lions nous a fait mal.»

Pour Flory, comme pour plusieurs de ses coéquipiers, c'était une quatrième défaite en finale de la Coupe Grey. «Ça ne devient pas plus facile d'une fois à l'autre. Ça fait mal chaque fois. Nous sommes ici pour gagner. Ce n'est pas agréable de repartir sur une note perdante.»

Le centre Bryan Chiu se demandait combien de temps la ligne offensive des Alouettes, l'une des constantes et l'un des points forts de l'équipe depuis le début du millénaire, resterait intacte. «Ce groupe ne rajeunit pas et la composition de l'équipe va sûrement changer. Se rendre en finale ne suffit pas. Il faut finir le travail.»

L'un des joueurs les plus susceptibles de partir est Uzooma Okeke, 36 ans. Okeke n'a pas voulu commenter sur son avenir. «Je ne peux pas dire si c'était ma dernière chance de gagner de nouveau la Coupe Grey. Mais il faut saisir les chances qui se présentent et nous ne l'avons pas fait.» (*La Presse*)

« Nos membres sont assommés »

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Si la création de Soccer Sherbrooke est généralement acceptée comme étant incontournable, c'est la dissolution du club Les Verts qui est plus difficile à avaler pour les membres du plus gros club à Sherbrooke.

«Pour être honnête, si je fais un rapide sondage auprès de mon membership, en fait les sept zones des Verts, la pilule est très grosse à avaler et les gens ont de la misère à comprendre tout ça», a expliqué le président du conseil d'administration des Verts, Dereck Trott.

En 1970, les Verts étaient mis sur pied afin de regrouper les différents clubs de paroisse de la ville. Vingt-six ans plus tard, les Verts feront place à Soccer Sherbrooke, nouvelle entité juridique qui chapeautera les quatre districts nouvellement formés.

Les Verts seront donc divisés en deux et répartis dans les districts Nord et Sud.

«Le seul club vraiment affecté dans ce processus, ce sont les Verts. Il y a bien des affinités naturelles, comme c'est le cas avec Rock Forest et Saint-Élie ou encore entre Fleurimont et Bromptonville et c'est correct. Pendant 25 ans, on fonctionne d'une certaine manière et là, on nous demande de changer tout ça en trois mois.»

Et c'est justement dans la création des districts que se pointeront peut-être certains écueils, juge M. Trott, qui aurait préféré la création de trois districts afin que les Verts demeurent intacts.

«Les jeunes joueurs des Verts devront maintenant faire partie d'équipes qui se joindront à des ligues régionales. Ce qui va impliquer une bonne quantité de matchs à l'extérieur de Sherbrooke. Auparavant, ces parties étaient disputées ici. On va probablement perdre des jeunes dans le processus. Les gens ont peur de perdre leur sentiment d'appartenance pour les Verts.»

«De plus, la tendance au Québec n'est pas de créer des clubs de 1000 joueurs comme on aura l'an prochain. À Trois-Rivières, ils se dirigent vers un club de 3500 joueurs. Il faudra être sûrs que nos jeunes ne seront pas pénalisés face à ces gros clubs.»

ARCHIVES, LA TRIBUNE

Avec la création de Soccer Sherbrooke, le Club Les Verts s'éteindra après 26 ans d'existence, étant scindé en deux dans la réorganisation prévue du soccer à Sherbrooke.

Pour l'instant, les Verts attendent les confirmations.

«Notre charte n'est pas encore révolue et on va bien voir comment tout ça va se mettre en place. La page n'est pas tournée encore. On nous avait dit au départ que le processus serait transitoire pour 2007, mais visiblement, Soccer Sherbrooke sera pleinement opérationnel dès l'an prochain.»

Mais il ne faut pas avoir peur du changement et voir certains bons côtés, argue M. Trott.

La venue de Soccer Sherbrooke aura ses avantages. «Ça va être très important pour le soccer en région. Ça va aider tous les clubs à harmoniser leurs pratiques et à partir au même point, en plus de faciliter le transfert d'informations avec la Ville. Je suis 100 % d'accord avec ça. C'était même plus important que de séparer le club en districts.»

PROLAB

Les défaites s'accumulent

PIERRE NADEAU
pierre.nadeau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — S'il y a un élément qui fait défaut présentement chez le Prolab de Thetford Mines, c'est la victoire. Le Prolab en compte seulement trois en 15 matchs depuis le début du calendrier. «C'est une question de confiance avoue Serge Poudrier qui assume l'intérim derrière le banc. Il suffirait de remporter deux ou trois gains de suite pour que tout revienne à la normale.»

Dans la défaite de 6-3 samedi soir contre le Top Design de Saint-Hyacinthe, les thetfordois n'ont pas joué un mauvais match. Comme c'est souvent le cas, ils ont pris les devants tôt et ont même outrageusement dominé en deuxième, mais ils se sont heurtés à un Martin Villeneuve en possession de tous ses moyens qui a repoussé 19 des 20 tirs de l'engagement.

«C'est un peu ça notre problème. Ce n'est pas parce que tu mènes au pointage que tu dois aller marquer un deuxième et un troisième but d'expliquer Serge Poudrier. Il faut savoir attendre les occasions.»

Le coach intérimaire pointe aussi les entraînements peu nombreux. «Nous avons qu'un seul entraînement par semaine et plusieurs joueurs ne peuvent y participer pour différentes raisons. Il va falloir trouver une solution et en faire un peu plus.»

D'autre part, Poudrier confirme qu'on lui a offert le poste laissé vacant depuis le congédiement de Daniel Poulin, mais n'a encore pris aucune décision, préférant se donner quelques jours pour évaluer d'autres options.

Michel Picard, deux fois, et David Thibeault ont été les pointeurs dans la douzième défaite du Prolab qui disputera le week-end prochain, une autre série de deux matchs en 24 heures qui débutera par une visite à Sherbrooke jeudi.

Les Cantonniers avec des sueurs

JEAN-GUY RANCOURT
jean-guy.rancourt@latribune.qc.ca

MAGOG — Les Cantonniers de Magog ont failli se brûler hier à Montréal alors qu'ils croisaient le fer avec les Prédateurs de l'endroit, la pire formation de la Ligue midget AAA du Québec.

C'est le vétéran défenseur Joel Gervais Chouinard qui a tiré les marrons du feu pour la formation magogoise en enfilant le but qui leur a procuré une victoire de 6-5. Le capitaine des Cantonniers, qui a aussi fourni trois passes, a enfilé l'aiguille au tout début de la période de prolongation.

Les Prédateurs, malgré leur fiche peu reluisante, ont donc procuré des sueurs froides aux Cantonniers qui ont dû combler des déficits de 1-3 et 4-5 dans cette rencontre. Victoire peu convaincante prétendront plusieurs, mais pas l'entraîneur Stephan Lebeau qui avait plutôt un discours étonnant à livrer.

«À ce que je sache, les Prédateurs font partie de la même ligue que nous et lorsqu'une équipe comme celle-là saute sur la glace, souvent elle n'a rien à perdre et joue de façon plus détendue. D'ailleurs, les Prédateurs avaient livré quelques solides performances dernièrement et c'était évident qu'ils jouaient avec confiance devant leurs partisans aujourd'hui (hier). De l'autre côté, quand tu affrontes une formation qui en arrache au classement comme les Prédateurs, tu ne t'attends pas à échapper les deux points au classement. Nos joueurs le savaient eux aussi et ils ont cru en première période que Montréal nous donnerait la victoire sur un plateau d'argent. Ce fut une erreur de jugement de leur part, mais ils se sont ressaisis par la suite», de confier Lebeau qui a aussi admis que son jeune gardien Mickael Audette avait déjà mieux paru.

Alexandre Touchette, Samuel Grenache, Olivier Ouellet Montplaisir, Mathieu Asselin et Jonathan Bouchard, avec le but égalisateur, ont été les autres pointeurs des gagnants. Trois aides pour Jonathan Bonneau.

En bref

Dubois championne

LAWRENCEVILLE, Georgie — Stéphanie Dubois a remporté la finale du Tournoi ITF de Lawrenceville, hier, battant l'Américaine Julie Ditty 6-3 et 7-6 (8-6).

Il s'agissait du dernier tournoi de la saison pour l'athlète lavalloise, qui a eu 20 ans le 31 octobre.

Dubois tirait de l'arrière 4-1 pendant la deuxième manche avant de talonner son adversaire et la mener jusqu'au bris d'égalité.

«Elle a monté son niveau de jeu au deuxième set, mais je suis restée concentrée et j'ai fait de bons coups, a relaté Dubois. Je suis revenue dans le match en prenant des chances, mais aussi en pensant d'y aller point par point, sans trop penser à la victoire.»

Très heureuse de cette victoire, la 134e raquette mondiale prendra un repos bien mérité avant d'amorcer une autre saison.

Dubois sera de retour sur les courts à Melbourne en janvier prochain, alors qu'elle prendra part aux qualifications des Internationaux d'Australie.

Soriano et les Cubs s'entendent

CHICAGO — Alfonso Soriano et les Cubs de Chicago ont conclu un accord préliminaire au sujet d'un contrat de huit ans évalué aux environs de 136 millions $ US, selon un officiel des ligues majeures.

L'entente est conditionnelle à la réussite d'un test médical, a mentionné l'officiel ayant demandé l'anonymat parce que le contrat n'a pas encore été annoncé.

Soriano, qui devrait jouer au champ centre, offrirait aux Cubs un premier frappeur ayant de la vitesse et de la puissance. Il a cogné 46 circuits et a volé 41 buts avec les Nationals de Washington en 2006, contribuant aussi 41 doubles et frappant pour une moyenne de ,277.

Volley-ball: revers du Canada

SENDAI, Japon — Après l'avoir remporté à ses deux premiers matchs, l'équipe canadienne de volley-ball masculin a baissé pavillon en trois manches face à la Russie, hier, aux Championnats du monde tenus au Japon. Le Canada s'est incliné par le score de 19-25, 20-25 et 21-25.

«Ce qui est décevant, c'est de la façon dont nous avons perdu, a souligné l'entraîneur-chef de l'équipe nationale, Glenn Hoag. Nous étions préparés à jouer un gros match contre les Russes et nous avons eu de belles séquences de jeu. Par contre, à chaque set, nous avons eu deux ou trois actions que je qualifierais de juvéniles, ce qui nous a coûté la victoire.»

Les Canadiens bénéficieront d'une journée de congé avant d'affronter la Tunisie demain.

Federer triomphe devant Blake

SHANGHAI — Roger Federer a surclassé James Blake 6-0, 6-3 et 6-4, hier, pour remporter la troisième Masters Cup de sa carrière.

Le numéro un mondial a conclu en beauté une saison exceptionnelle qui l'a vu remporter 12 titres en 17 tournois disputés et empocher 8,34 millions $.

Federer a suffisamment de points au classement de l'ATP qu'il n'a besoin que d'une seule autre victoire d'ici mars 2007 pour battre le record du nombre de semaines consécutives passées au sommet de la hiérarchie mondiale, une marque détenue par Jimmy Connors.

Federer est numéro un mondial depuis le 2 février 2004, soit 143 semaines. Le 26 février 2007, il aura passé 161 semaines d'affilée à la première place et battra les 160 semaines de Connors, selon la fédération internationale de tennis.

— Presse Canadienne

Troisième revers consécutif pour les Saints

IMACOM VINCENT COTNOIR

Le Radio X de Québec n'a eu besoin que d'une période, hier, pour l'emporter par 5-2. Québec a réussi quatre buts en première période contre le gardien Jonathan Forest.

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Il y a de ces matchs où l'utilisation des clichés est incontournable. Pour la partie d'hier, une défaite de 5-2 du Saint-François aux mains du Radio X de Québec, le «une partie dure 60 minutes» explique bien des choses.

Le Saint-François a connu une première période atroce, concédant quatre buts au Radio X, qui n'en demandait certainement pas tant. Et c'est justement tout ce dont la troupe de José Beaulieu avait besoin pour conclure un week-end parfait de deux victoires.

Combiné aux trois périodes, disons-le, difficiles, face aux Summum Chiefs de Saint-Jean, vendredi soir, Sherbrooke a aligné un quatrième engagement consécutif très pénible.

Cafouillage en défensive, la sempiternelle indiscipline et un manque de punch à l'attaque.

Seul point positif, une bagarre marathon de plus de quatre minutes entre Mike Varhaug et Jacques Dubé. Avantage, léger, Sherbrooke.

En 14 minutes de jeu, donc, le match était décidé. Ou à peu près. Un grand soulagement pour la troupe du X, qui avait subi un revers crève-coeur à Sherbrooke, il y a deux semaines.

«Ça fait du bien, c'est notre premier week-end parfait de la saison, je crois. On grimpe au classement. On a par contre donné beaucoup trop de lancers et on a commis certaines erreurs dans notre zone. Il va falloir diminuer ça», a indiqué Alexandre Mathieu, qui a amassé un filet et une passe.

Du côté du Sherbrooke, qui encaissait une troisième défaite consécutive, le moral n'était pas aussi amoché que prévu. Faut dire que les joueurs de Daniel Bissonnette ont clairement dominé les deuxième et troisième engagements.

Éric Fichaud s'est dressé tel un mur, avec 47 arrêts.

Pas d'excuse

«C'est la même chose depuis le début de l'année, on a de la difficulté en première période. Ce n'est pas une excuse, mais il nous manque six réguliers et ça commence à paraître. Dans ces conditions, il faut ajuster notre jeu et miser sur la défensive», a analysé Bissonnette.

La brigade défensive n'était pas à son mieux, en première période, étant directement responsable de deux buts.

«On tournait un peu partout, on a pas très bien fait. Notre fin de match est par contre encourageante. On essaie peut-être de trop en faire, on hésite et on perd la rondelle», dit le défenseur Mathieu Dumas.

«C'est un manque de concentration. L'alignement est diminué et on en fait un peu trop, on se complique la vie. On aura joué quatre mauvaises périodes en ligne, avant de rebondir en deuxième. On s'est relevé ensemble», a tenté d'expliquer Pierre-Luc Courchesne.

Sherbrooke a amorcé le duel avec seulement 17 patineurs. En plus de Luc Bélanger et de Brad Wingfield, Jean-François Grégoire, Jean-François Boutin, Simon Robidas et Yannick Tremblay manquaient à l'appel.

David Chicoine a été le meilleur des siens avec un but, en désavantage numérique et une mention d'aide sur le filet de Steeve Vandal.

Brent Blackned, Frédéric Bouchard avec deux, dont un dans un filet désert, et Nicolas Poirier ont complété la marque pour Québec.

Le Saint-François attend la visite du Prolab de Thetford Mines, jeudi, à 20 h.

///

Hugues Verpaelst et Jean-François Saint-Laurent étaient en uniforme pour un deuxième match de suite. Saint-Laurent s'est frotté à deux reprises à Blake Bossum.

GM Canada

L'ÉVÉNEMENT

Gagnez à souhait

chez **Beaucage Chevrolet**

Venez jouer avec nous, **tout le monde gagne**!

Gagnez de **500 $** à **10 000 $** ou **gagnez une voiture!**

Aveo 2007
- Automatique
- 4 pneus d'hiver
- 4 mags

2 100 $ EN VALEUR AJOUTÉE

Gagnez 500 $ **189 $**/mois

Gagnez 1000 $ **179 $**/mois

0 $ COMPTANT DÉPÔT TRANSPORT PRÉPARATION

Imaginez gagner **10 000 $**

Cobalt 2007
- Automatique
- Lecteur DC
- Bien équipé

Gagnez 500 $ **199 $**/mois

Gagnez 1000 $ **189 $**/mois

0 $ COMPTANT DÉPÔT TRANSPORT PRÉPARATION

Imaginez gagner **10 000 $**

GM Canada **LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM**
LA MEILLEURF PROTECTION AU PAYS

160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE† + **160 000 KM** 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE† + **160 000 KM** 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE†

PLUSIEURS DÉMOS À LIQUIDER

RABAIS DIPLÔMÉ JUSQU'À 1 200 $

RABAIS FIDÉLITÉ JUSQU'À **1 000 $**

Propriétaire de:
CAVALIER - SUNBIRD - SUNFIRE - ASTRO - LUMINA - VENTURE - SAFARI - SILHOUETTE - MONTANA - TRANSPORT

1 000 $ MINIMUM D'ÉCHANGE POUR TOUT VÉHICULE 1995 OU ANTÉRIEUR

RACHAT DE BAIL

CHEVROLET • CADILLAC • LTÉE

Beaucage

4339, boul. Bourque, SHERBROOKE

819 **823-4343**

Bas kilométrage sur Aveo et Cobalt. Location 60 mois Aveo, 48 mois Cobalt. Sujet à approbation du crédit. Limite de 24 000 km/an et 12¢/km excédentaire pour Aveo et 20 000 km/an et 15¢/km excédentaire pour Cobalt.

215986